











# ঋগ্বেদীয় পুরুষসূক্ত ।

শ্রীমৎ-সায়ণাচার্য্য-কৃত  
ভাষ্য-সমেত ।

বেদাধ্যাপক পণ্ডিত পূজাপাদ.

শ্রীশ্রীযুক্তেশ্বর বুদ্ধবুতসামাধ্যায়িসরস্বতী  
ভট্টাচার্য্য মহাশয়কৃত  
অনুবাদ ও ভাবার্থযুক্ত ।

শ্রীযুক্ত ভুবনকৃষ্ণ মিত্র কর্তৃক  
১৯ নং নীলমণি মিত্রের ষ্ট্রীট হইতে প্রকাশিত ।

শ্রীযুক্ত ঈশ্বরচন্দ্র বসু কোঃ বহুবাজারস্থ ২৪৯ সংখ্যক গুপ্তাসে  
ট্যানিংগেণ্ড বাক্সে মুদ্রিত ।

সন ১৩০১ সাল ।



## ঈশ্বরার্পণ ।

“এতৎ কৰ্মকলং শ্রীকৃষ্ণার্পণমস্তু ।

হে আদিনারায়ণ শ্রীকৃষ্ণ! বিভো! তোমাকে, নর-  
লোকে পূর্ণভাবে অবতীর্ণ করাইবার জন্য ব্রহ্মাদি-  
দেবগণ যে পুরুষসূক্তের দ্বারা স্তুতি করেন, স্নান,  
পূজা, ত্রুটি, নিয়ম, হোমাদি সকল কার্যেই যে  
পুরুষসূক্ত অতীব প্রয়োজনীয়, সেই মান্ধাতা-মুক্তিপ্রদ  
পুরুষসূক্ত খানির ভাবার্থের সহিত ভাষান্তরিত  
করিলাম। নাথ! ভালই হউক, মন্দই হউক, আমি  
সে জন্য দায়ী নহি। যেহেতু তুমি যেক্রমে ব্যাখ্যা  
করাইয়াছ—অন্তর্যামিন্! অন্তরে বসিয়া তুমি  
যেক্রমে লেখাইয়াছ, আমি সেইরূপ লিখিয়াছি মাত্র।  
অতএব করুণাময়! দয়া করিয়া এই কৰ্মের ফল তুমি  
গ্রহণ কর। প্রাণনাথ! আমি তোমাকে দিয়া  
নিশ্চিন্ত রহিলাম ইতি; পার্শ্বকাদশী সন ১৩০৮ ।

সহায়সম্পত্তিহীন, অকুল-পাথারে-ভাসমান

শ্রীবুদ্ধবত দেবশর্মা ।







॥ श्रीः ॥

# अथ पुरुषसूक्तम् ।

(ऋग्वेदीयम्)

श्रीसायणाचार्यप्रणीतभाष्योपेतम् ।

श्रीगणेशाय नमः । सहस्रशीर्षेति षोडशर्चं षष्ठं  
सूक्तम् । नारायणो नाम ऋषिः । अन्त्या त्रिष्टुप् ।  
शिष्टा अनुष्टुभः । अव्यक्तमहदादिविलक्षणश्चेतनो यः  
पुरुषः “पुरुषा न परं किञ्चि” इत्यादिश्रुतिषु  
प्रसिद्धः स देवता । तथा चानुमान्तम्—“सहस्र-  
शीर्षा षोडश नारायणः पौरुष मांशुष्टुभं त्रिष्टुबन्तं  
त्विति गतो विनियोगः”—

ऋग्वेदीयम्

तत्र प्रथमा—

॥ \* ॥ हरि ॐ ॥ \* ॥ सहस्रशीर्षा पुरुषः  
सहस्राक्षः सहस्रपात् : स भूमिं विश्वतो  
दृत्वाऽत्यतिष्ठदृशाङ्गुलम् ॥ १ ॥

सर्वप्राणिसमष्टिरूपो ब्रह्माण्डदेहो विराडाख्यो  
यः पुरुषः सोऽयं सहस्रशीर्षा । सहस्रशब्दस्य उप-  
लक्षणत्वादननैः शिरोभिर्युक्त इत्यर्थः । यानि सर्व-  
प्राणिनां शिरांसि तानि सर्वाणि तद्देहान्तःपातित्वा-  
त्तदीयान्येवेति सहस्रशीर्षत्वम् । एवं सहस्राक्षत्वं  
सहस्रपात्त्वं च । स पुरुषो भूमिं ब्रह्माण्डगोलक-  
रूपां विश्वतः सर्वतो दृत्वा परिवेष्ट्य दशाङ्गुलपरिमितं  
देशमत्यतिष्ठदतिक्रम्य व्यवस्थितः । दशाङ्गुलमित्यु-  
पलक्षणम्—ब्रह्माण्डाद् बहिरपि सर्वतो व्याप्यावस्थित  
इत्यर्थः ॥ १ ॥

अथ द्वितीया—

पुरुष एवेदं सर्वं यद्भूतं यच्च भव्यम् ।

उतामृतत्वस्येशानोयदन्नेनातिरोहति ॥ २

यदिदं वर्तमानं जगत्सर्वं पुरुष एवं । यच्च  
भूतमतीतं जगद्यच्च भव्यं भविष्यज्जगत्तदपि पुरुष  
एव । यथाऽऽन्निकल्पे वर्तमानाः प्राणिदेहाः सर्वेऽपि  
विराट्पुरुषस्यावयवास्तथैवातीतागामिनोरपि कल्प-  
योर्द्रष्टव्यमित्यभिप्रायः । उक्त अपि च । अमृतत्वस्य  
देवत्वस्यायमीशानः स्वामी । यद् यस्मात्कारणादन्नेन  
प्राणिनामन्नेन भोग्येन निमित्तेनातिरोहति स्वकीयां  
कारणावस्थामतिक्रम्य परिदृश्यमानां जगदवस्थां  
प्राप्नोति तस्मात्प्राणिनां कर्मफलभोगाय जगदवस्था-  
स्वीकारान्नेदं तस्य वस्तुत्वमित्यर्थः ॥ २ ॥

ऋग्वेदीयम्

अथ तृतीया—

ए॒तां॑ वि॒ान॑स्य॒ म॒हि॒माऽतो॑ ज॒यायाँ॑श्च॒ पू॒रुषः॑ ।  
प्रादो॑ऽस्य॒ वि॒श्वा भू॒तानि॑ त्रि॒पाद॑स्या॒मृतं॑  
दि॒वि ॥ ३ ॥

अतीतानागतवर्तमानरूपं जगद्वावदस्येतावान्स-  
र्वोऽप्यस्य पुरुषस्य महिमा स्वकीयसामर्थ्यविशेषः  
न तु तस्य वास्तवं स्वरूपम् वास्तवस्तु पुरुषः अतो  
महिम्नोऽपि ज्यायानतिशयेनाधिकः । एतच्चोभयं  
स्पष्टीक्रियते—अस्य पुरुषस्य विश्वा सर्वाणि भूतानि  
कालत्रयवर्तीनि प्राणिजातानि पाद चतुर्यांशः । अस्य  
पुरुषस्यैवशिष्टं त्रिपालस्वरूपं ममृतं विनाशरहितं  
सद्विवि द्योतनात्मके स्वप्रकाशस्वरूपे व्यवतिष्ठत इति  
शेषः । यद्यपि सत्यं ज्ञानमनन्तं ब्रह्मेत्याज्जातस्य  
परब्रह्मण इयप्ताया अभावात्पादचतुष्टयं निरूपयि-

युववसूक्तम् !

अथ चतुर्थी—

त्रिपादूर्ध्वं उदैत्पुरुषः पादोऽस्येहाभव-  
त्पुनः । ततो विष्वङ् व्यक्रामत्साशना-  
नशने अभि ॥.४ ॥

तमशक्यं तथाऽपि जगदिदं ब्रह्मस्वरूपापेक्षयाऽत्य-  
मिति विवक्षितत्वात्पादत्वोपन्यासः ॥ ३ ॥

योऽयं त्रिपादूर्ध्वः संसारस्पर्शरहितो ब्रह्मस्व-  
रूपः सोऽयमूर्ध्वं उदैत्—अस्मादज्ञानकार्यात्संसा-  
राद्बहिर्भूतोऽचत्यैर्गुणदोषैरस्युष्ट उत्कर्षेण स्थितवान् ।  
स्थितस्य तस्य योऽयं पादो लेशः सोऽयमिह मायायां  
पुनरभवत्—सृष्टिसंहाराभ्यां पुनःपुनरागच्छति ।  
अस्य सर्वस्य जगतः परमात्मलेशत्वं भगवताऽप्युक्तम् ।  
“विष्टम्याहमिदं कृत्स्नमेकांशेन स्थितो जग” इति ।  
तत्त्वे मायायामागत्यभिन्तरं विष्वङ् देवतिर्यगादि-

६  
ऋग्वेदीयम्

अथ पञ्चमी—

तस्माद्विराळजायत विराजो अधिपूरुषः ।

स जातोऽत्यरिच्यत पञ्चाङ्गमिमथोऽपुः ॥ ५ ॥

रूपेण विविधः सन् व्यकामद्व्याप्तवान् । किं कृत्वा?  
साशनानशने अभि । अभिलक्ष्य साशनं भोजनादि-  
व्यवहारोपेतं चेतनं प्राणिजातम् अनशनं तद्रहित-  
मचेतनं गिरिनद्यादिकम् तदुभयं यथा स्यात्तथा  
स्वयमेव विविधो भूत्वा व्याप्तवानित्यर्थः ॥ ४ ॥

विष्वङ् व्यकामदिति यदुक्तं तदेवात्र प्रपश्यते—  
तस्मादिति । तस्मादादिपुरुषाद्विराड्ब्रह्माण्डदेहोऽ-  
जायतोत्पन्नः । विविधानिराजन्ते वस्तून् यचेति विराट् ।  
'विराजो अधि' विराड्देहस्योपरि तमेव देहमधिकरणं  
कृत्वा पुरुषस्तद्देहाभिमानो कश्चित्पुमानजायत सोऽयं  
सर्ववेदान्तवेद्यः परमात्मा । स एव स्वकीयया मायया  
विराड्देहं ब्रह्माण्डरूपं सृष्ट्वा तत्र जीवरूपेण प्रविष्टः

पुण्यवृत्तम् ।

अथ धृष्टी—

यत्पुरुषेण हविर्षा देवा यज्ञं मतन्वतः ।

वसन्तो अस्थासौ दाज्यं ग्रीष्मदध्मः शरद्विः ॥ ६ ॥

ब्रह्माण्डाभिमानि. देवतात्मा जीवोऽभवत् । एतच्चा-  
थर्वणिकाउत्तरतापनीये विस्पष्टमामनन्ति— “स वा  
एष भूतानीन्द्रियाणि विराजं देवताः कोशांश्च सृष्ट्वा .  
प्रविश्यामूढो मूढ इव व्यवहरन्नास्ते माययैवेति” ।  
संजातो विराट्पुरुषोऽत्यरिच्यतातिरिक्तोऽभूदेवन्ति-  
र्यङ्मनुष्यादिरूपोऽभूत् । पञ्चादेवादिजीवभावादूर्ध्वं  
स्वमिं ससर्जतिशेषः । अग्नौ भूमेः सृष्टेरनन्तरं तेषां  
जीवानां पुरः ससर्ज ।—पूर्यन्ते सप्तभिर्धातुभिरिति  
पुरः शरीराणि ॥ ५ ॥

अद्यंदा पूर्वोक्तकमेणैव. शरीरेषूत्पन्नेषु सत्सु देवा  
उत्तरसृष्टिसिद्ध्यर्थं बाह्यद्रव्यस्यानुत्पन्नत्वेन हविरन्तरा-  
न्मन्वात्पुरुषस्त्वपमेव मनसा हविर्देव संकल्प्य पुरुषेण



अग्नेर्दीप्यम्

अथ सप्तमी—

तं यज्ञं बर्हिषि प्रौक्षन्पुरुषं जातमग्रतः ।

तेन देवा अयजन्त साध्या ऋषयश्च ये ॥७॥

पुरुषाख्येन हविषा मानसं यज्ञमतन्वतान्वतिष्ठन् ।  
तदानीमस्य यज्ञस्य वसन्तः वसन्तर्तुरेवाऽऽज्यमासी-  
दभूत् । तमेवाऽऽज्यत्वेन संकल्पितवन्त इत्यर्थः ।  
एवं ग्रीष्म इध्म आसीत् । तमेवेध्मत्वेन संकल्पितवन्त  
इत्यर्थः । तथा शरद्धविरासीत् । तामेव पुरोडाशादि-  
हविर्देन संकल्पितवन्त इत्यर्थः । एवं पूर्वं पुरुषस्य  
हविःसामान्यरूपत्वेन संकल्पः अनन्तरं वसन्तादी-  
नामांज्यादिविशेषरूपत्वेन संकल्प इति द्रष्टव्यम् ॥ ६ ॥

यज्ञं यज्ञसाधनभूतं तं पुरुषं यशुत्वभावनया  
यूपे र्वद्धं बर्हिषि मानसे यज्ञे प्रौक्षन्प्रोक्षितवन्तः ।  
क्रीडशमित्यत्राऽऽह—अग्रतः सर्वसृष्टेः पूर्वं पुरुषं

पुरुषसूक्तम् ।

अथाष्टमी—

तस्माद्दयज्ञात्सर्वज्ञतः संभृतं पृषदाज्यम् ।

पशुन्तांश्च के वायुव्यानारण्यान् ग्राव्याश्च

ये ॥ ८ ॥

जातं पुरुषत्वेनोत्पन्नमेतच्च प्रागेवोक्तम् “तस्माद्विरा-  
ट्जजायत विराजो अधि पूरुषः” इति तेन पुरुषरूपेण  
पशुना देवा अयजन्त मानसंयागं निष्पादितवन्त  
इत्यर्थः । के ते देवा इत्याऽऽह—साध्याः ऋषिसा-  
धनयोग्याः प्रजापतिप्रभृतयस्तदनुकूला ऋषयो मन्त्र-  
द्रष्टारश्च ये सन्ति ते सर्वेऽप्ययजन्तेत्यर्थः ॥ ७ ॥

‘सर्वज्ञतः’ सर्वात्मकः पुरुषो यस्मिन्न्यज्ञे ह्रियते  
सोऽयं सर्वज्ञतृताहृतात् । तस्मात्पूर्वोक्तान्मानसाद्-  
यज्ञात्पृषदाज्यं दधिमिन्त्रमाज्यं संभृतं संपादितम् ।  
दधि चाऽऽज्यं चेत्येवमादि भोग्यंजातं संपादित-

अथ नवमी—

तस्माद् यज्ञात् सर्वज्जतः ऋचः सामानि  
 जज्ञिरे । छन्दांसि जज्ञिरे तस्माद् यजु  
 स्तस्मादजायत ॥ ६ ॥

मित्यर्थः । तथा वायव्यान् वायुदेवताकांस्तौलोक-  
 प्रसिद्धानारण्यान् पशून्चक्रे उत्पादितवान् । आरण्याः  
 हरिणादयस्तथा ये च ग्राम्या गवाश्चादयस्तानपि  
 चक्रे । यन्मूनामन्तरिक्षद्वारा वायुदेवतात्वं यजुर्ब्रह्मणे  
 समान्वायते—“ वायव्येत्याह, वायुर्वा अन्तरिक्ष-  
 स्यात्तथाः । अन्तरिक्षदेवत्याः खलु वै पशवः । वायव-  
 यै नान् परिददातीति ” ॥ ८ ॥ (तै० ब्रा० ३।२।१)

सर्वज्जतस्तस्मात्पूर्वोक्ताद्यज्ञादृचः सामानि जज्ञिरे  
 उत्पन्नाः । तस्माद् यज्ञा छन्दांसि गायत्र्यादीनि  
 जज्ञिरे । तस्माद् यज्ञाद् यजुरजायत ॥ ६ ॥

अथ दशमी—

तस्मात्स्वा अजायन्त ये के चोभयादतः ।  
गावोह जज्ञिरे तस्मात्तस्माज्जाता अजा  
ऽवयः ॥ १० ॥

तस्मात्पूर्वोक्ताद्यज्ञादस्वा अजायन्तोत्पन्नाः । ये के  
चाश्वव्यतिरिक्ता गर्दभा अश्वतराश्चोभयादत उर्ध्वा-  
धोभागयोर्दन्त्युक्ताः सन्ति येषां तेषां तस्मादजा-  
यन्त । तथा तस्माद्यज्ञाद्गावश्च जज्ञिरे । किंच  
तस्माद्यज्ञादजा अवयश्च जाताः ॥ १० ॥

अथैकादशी—

यत्पुरुषं व्यदधुः कतिधा व्यकल्पयन् ।  
मुखं किमस्य कौ बाहू का ऊरुं पादा-  
उच्येते ॥ ११ ॥

अथ द्वादशी—

॥ ब्राह्म॑णोऽस्य॒ मुख॑मासीद्बाहू॒ राज॑न्यः  
 द्युतः॑ । ऊ॒रु तदस्य॑ यद्वैश्यः॑ प॒द्व्यां  
 शू॒द्रो अजा॑यत ॥ १२ ॥

प्रश्नोत्तररूपेण ब्राह्मणादिष्टुटिं वक्तुं ब्रह्मवादिनां  
 प्रश्ना उच्यन्ते । प्रजापतेः प्राणरूपा देवा यद् यदा  
 पुरुषं विराड्रूपं व्यदधुः संकल्पेनोत्पादितवन्तस्त-  
 दानीं कतिधा कतिभिः प्रकारैर्यत्कल्पयन्? विविधं  
 कल्पितवन्तः । अस्य पुरुषस्य सुखं किमासीत्? कौ  
 बाहू अभूताम्? का ऊरु? कौ च पादौ उच्येते?  
 प्रथमं सामान्यरूपाः प्रश्नाः पश्चात्सुखं किमित्यादिना  
 विशेषविषयाः प्रश्नाः ॥ १३ ॥

इदानीं पूर्वोक्तप्रश्नानामुत्तराणि दर्शयति । अस्य  
 प्रजापते ब्राह्मणो ब्राह्मणत्वजातिविशिष्टः पुरुषो

अथ चयीदशौ—

चन्द्रमा मनसो जातश्चक्षोः सूर्या अजीयत् ।

मुखादिन्द्रश्चाम्निश्च प्राणाद्वायुरजायत ॥ १२

मुखमासीन्मखादुत्पन्न इत्यर्थः । योऽयं राजन्यः  
क्षत्रियत्वजातिविशिष्टः सबाह्वक्तोवाङ्मतेन निष्पा-  
दितो वाङ्मभ्यामुत्पादित इत्यर्थः । तत्तदानी-  
मस्य प्रजापतेर्यद् यावून् तद्रूपो वैश्वः संपन्नः ऊर्ध-  
व्यामुत्पादित इत्यर्थः । तथाऽस्य पदभ्यां पादाभ्यां  
शूद्रः शूद्रत्वजातिमान्पुरुषो जायत । इयं च  
मुखादिभ्योवाङ्मनादीनामुत्पत्तिर्यजुःसंहितायां सप्त-  
मकाण्डे—“स मुखतस्त्रिवृतं निरमिमीते” त्यादौ  
विष्यष्टमन्नाता अतः प्रश्नोत्तरे उभे अपि तत्पर-  
त्वेनैव अजीयते ॥ १२ ॥

यथा दध्याज्यादिद्रव्याणि गवादयः यशव ऋणादि-  
वेदा वाङ्मनादयो मनुष्याश्च तस्मादुत्पन्ना एवं चन्द्रा-

अथ चतुर्दशी—

नाभ्या॑ आसीद॒न्तरि॑क्षं शी॒ष्णो॑ द्यौः  
 सम॑वर्तत । प॒द्भ्यां भूमि॑र्दि॒शः श्रोत्रा॑-  
 तथा॑ लोकाँ॑ अकल्पयन् ॥ १४ ॥

द्यौ देवा अपि तस्मादेवोत्पन्ना इत्याह । प्रजा-  
 पते र्मनसः सकाशां चन्द्रमा जातः । चक्षोश्चक्षुषः  
 सूर्योऽप्यजायत । अस्य मुखादिन्द्रश्चाग्निश्च देवा-  
 वुत्पन्नौ । अस्य प्राणा द्वायुरजायत ॥ १३ ॥

यथा चन्द्रादीन्प्रजापतेर्मनःप्रभृतयोऽकल्पयन्स-  
 थान्तरिक्षादीँल्लोकान्प्रजापतेर्नाभ्याद्यौ देवा अव-  
 यवा अकल्पयन्नुत्पादितवन्तः । एतदेव दर्शयति—  
 नाभ्याः प्रजापतेर्नाभे रन्तरिक्षमासीत् । शीष्णः  
 शिरसो द्यौः समवर्तततोत्पन्ना । अस्य पद्भ्यां पादाभ्यां  
 भूमिरुत्पन्ना । अस्य श्रोत्रादिश्च उत्पन्नाः ॥ १४ ॥

अथ पञ्चदशी—

सप्तास्यासन् परिधयस्त्रिः सप्त समिधः कृताः ।

देवा यद्वयञ्च तन्वाना अबध्नन्पुरुषं पशुम् ॥१५॥

अस्य सांकल्पिकस्य यज्ञस्य गायत्र्यादीनि सप्त  
च्छन्दांसि परिधय आसन् । ऐटिकस्याऽऽहवनीयस्य  
त्रयः परिधय उत्तरवेदिकास्तय आदित्यस्य सप्तमः  
परिधिप्रतिनिधिरूपः । अत एवाऽऽम्नायते—“ न पुर-  
स्तात्परिधयादित्यो ह्येवोद्यन्पुरुषाद्रक्षा २ स्थप-  
-हन्तीति” । तत एते आदित्यसहिताः सप्त परिधयोऽत्र  
सप्तच्छन्दोरूपाः । तथा समिध स्त्रिः सप्त त्रिगुणित-  
सप्तसंख्याका एकविंशतिः कृताः । “ द्वादश मासाः  
पञ्चर्तवस्तय इमे लोका असावादित्य एकवि २ श” इति  
श्रुताः पदार्था एकविंशतिदास्युक्तेध्मत्वेन भाविताः ।  
यद्वयः पुरुषो वैराजोऽसि तं पुरुषं देवाः प्रजापति-  
प्राणेन्द्रियरूपा यज्ञं तन्वाना मानसं यज्ञं कुर्वाणाः  
पशुमवध्नन्विराट्पुरुषमेव पशुत्वेन भावितवन्तः ।  
एतदेवाभिप्रेत्य पूर्वञ्च यत्पुरुषेण हविषेत्युक्तम् ॥ १५ ॥



अथ षोडशी—

यज्ञेन यज्ञमयजन्त देवास्तानि धर्माणि  
 प्रथमान्यासन् । ते ह नाकं महिमानः  
 सचन्त यत्र पूर्वे साध्याः सन्ति देवाः ॥१६॥

पूर्वं प्राप्तेनोक्तमर्थं संह्रिय्याच दर्शयति—देवाः  
 प्रजापतिप्राणरूपा यज्ञेन यथोक्तेन मानसेन संकल्पेन  
 यज्ञं यथोक्तयज्ञस्वरूपं प्रजापतिमयजन्त पूजित-  
 वन्तः । तस्मात्पूजनान्तानि प्रसिद्धानि धर्माणि जग-  
 द्रूपविकाराणां धारकाणि प्रथमानि संख्यान्यासन् ।  
 एतावता ऋष्टिप्रतिपादकसूक्तभागार्थः संगृहीतः ।  
 अथोपासनतत्फलानुवादकभागार्थः संगृह्यते—यत्र  
 यज्ञान्विराट्प्राप्तिरूपे नाके पूर्वे साध्याः पुरातना  
 विराडुपात्तिसाधका देवाः सन्ति तिष्ठन्ति तं नाकं  
 विराट्प्राप्तिरूपं स्वर्गं महिमानसादुपासका महात्मानः  
 सचन्त समवयन्ति प्राप्नुवन्ति ॥१६॥ सा० भा० पूर्णम् ॥

॥ \* ॥ इति ऋग्वेदीयपुरुषसूक्तं सम्पूर्णम् ॥ \* ॥

## উৎসর্গ-পত্র ।

রাজসাহি জেলাভূতঃপাতি “বলিহার” রাজ্যাধি-  
পতি বিদ্যাংবর বিনয়োদার্যদাতৃহাদি বিবিধ-  
গুণগুণালঙ্কৃতহৃদয়, সৌম্যে যুধিষ্ঠিরোপম,  
ধর্ম্মে যযাতি-সদৃশ, জ্ঞানে শ্রীরাম-  
সদৃশ, ঐবরাগো নবযোগি-সদৃশ,  
উদার্যে রন্তিদেব সদৃশ, •

শ্রীশ্রীশ্রীশ্রীশ্রীমন্মহারাজ কৃষ্ণেন্দ্ররায়  
ঋগ্বেদী মহাশয়ের

শ্রীকরকমলে,

ঋগ্বেদীয় এই পুরুষসূক্তানুবাদখানি

অতিশ্রদ্ধার সহিত

সম্পাদক-কর্তৃক উৎসর্গীকৃত হইল । •

সম্পাদক

শ্রীব্রহ্মব্রত সামাধ্যায়ি সরস্বতী ভট্টাচার্য ।

সন ১৩০১ সাল । রাধীপুরিমা ।



ঋগ্বেদীয় পুরুষ সূক্তের প্রধান ২ বিষয়ের\*

সূচী ।

মজ্জাক । পৃষ্ঠাক ।

১।	‘অত্যতিষ্ঠদশাঙ্গুলং’ ইহার ৫ প্রকার অর্থ	১ ...	১ হইতে ৪
২।	ঈশ্বরের জগৎপত্নীস্বীকার	... ২ ...	৫
৩।	বিরাতের চারিপাদ এবং ষোড়শ কলা	... ৩ ...	৬—১৪
৪।	সগুণ ও নিগুণ ব্রহ্মের বিভেদ	... ৩ ...	৬—৭
৫।	ব্রহ্মের অভিন্ননিমিত্তোপাদানকারণতা	৩ ...	৭
৬।	মায়িকগুণব্রহ্মের নানাবিভেদ	... ৩ ...	৮
৭।	বেদে ব্যবহৃত আদিপুরুষই পুরাণের আদি-নারায়ণ		৮
৮।	বেদে বরাহাবতারের কথা	... ৩	৯ পৃঃ টিপ্পনী
৯।	বেদে জলশায়ী নারায়ণের কথা	... ৩	১০ টিপ্পনী ।
১০।	বেদের ত্রিগীর্ভ এবং পৌরাণিক ত্রিগীর্ভের সামঞ্জস্য		”
১১।	আদি-নারায়ণের উল্লে উদ্ভূত থাকার সম্বন্ধে ৫ প্রকার জতি চমৎকার অর্থ	৪ ...	১৫—১৭
১২।	জীবের সংসারচক্রে পুনঃ ২ ঘূর্ণনও ব্রহ্মেরই ঘূর্ণন		৮
১৩।	ব্রহ্মার উৎপত্তি	... ৫ ...	১৮—১৯
১৪।	ব্রহ্মার স্বয়ংভূ হিরণ্যগর্ভ, ইত্যাদি নানা- বিধ নাম হইবার কারণ নির্বাচন	... ৫ ...	১৯—২০
১৫।	ব্রহ্মকৃত হৃষ্টি এবং ব্রহ্মকৃত হৃষ্টি	... ৫ ...	২০—২৮
১৬।	মহাপ্রলয়ের পর সর্বদোষী স্রষ্টৃসকলের হৃষ্টিই ব্রহ্মকৃতহৃষ্টি এবং তাহা এক- বারমাত্র হইয়াছে আর কখনও মহাপ্রলয় হইবে না	... ৫ ...	২০—২১ এবং ২৩ দেখ ।

# সূচীপত্র ।

মত্নাক । পৃষ্ঠাক ।

- ১৭। ঋগ্বেদপ্রলয়ের পর যে অঙ্কি তাহাই ব্রহ্মাকৃত  
অঙ্কি, ব্রহ্মাকৃতঅঙ্কি বার বার হয় ... ২০—২২  
এবং ২৪, ২৫ দেখ।
- ১৮। কশ্যপদেব এবং আজানদেব নামে দেবতাদ্বিবিধ ... ২৬ দেখ।
- ১৯। পূর্বকর্মানুরূপ জীবগণের অঙ্কি ... ৫ ... ২৮
- ২০। দেবগণের বিরাটপুরুষকে আচ্ছাদিত দিবার কথা ... ২৯—৩০
- ২১। বৈখানস ও বালথিল্য ঋষিগণের উৎপত্তি সম্বন্ধে ... ৩১
- ২২। যজ্ঞ না হইলে দেবতা মনুষ্য পশুাদি কোন  
জাতিরই উৎপত্তি হয় না, সূতরাং  
আদিভূত সেই বিরাটপুরুষের কর্তা  
ঋষিগণ ও দেবগণ তখন কোথা হইতে  
আসিলেন, এতদ্বিষয়ে মীমাংসা ৬ ... ৩০—৩১
- ২৩। বসন্তঋতুতে জীবশরীরের পুষ্টি হয় কেন,  
এবং গ্রীষ্মঋতুতেইহা শরীর সকল  
নীরস হয় কেন / ইত্যাদিঃ মীমাংসা ৬ ... ৩৩
- ২৪। দেবগণের বিরাটপুরুষ সেই বিরাটপুরুষ  
ব্রহ্মাকেই পশু করিয়া যুগে বাঁধিয়া  
ছিলেন এবং উৎসর্গ করিয়াছেন ... ৭ ... ৩৪—৩৬
- ২৫। সাধানামক যাগকর্তা দেবগণ এবং ঋষিগণ  
ইহাদের পরিচয় ... ৩৭—৪৬
- ২৬। অঙ্কিকর্তা অনেক দেখিয়া সন্দেহ ও ভাবের উত্তর ... ৩৮—৪০
- ২৭। মুক্তপুরুষ এবং ঈশ্বর উত্তরের পার্থক্য কি? ৭ ... ৪০—৪২
- ২৮। ঋষিগণই যদি বেদমত্ন সকলের প্রকাশক,  
তবে ব্রহ্মার মুখকমল হইতে বেদের  
আবির্ভাব এবং অগ্নি বায়ু ও সূর্য্য  
হইতে ঋক যজুঃ ও সামবেদের আবি-  
র্ভাব—এসকল কথার কি অভিপ্রায়,  
তদ্বিষয়ে সুন্দর মীমাংসা ... ৭ ... ৪৫—৪৯

- ২৯। বেদে ঋষিগণের নাম এবং পুত্রের মৃত্যুতে  
পিতার শোক বর্ণনাদি দেখিয়া বেদ,  
মহাত্মারতাদির দ্বারা পুরুষ রচিত,  
ঈশ্বরবানী নহে বলিয়া সন্দেহ এবং  
তাহার মীমাংসা ... ... ৭ ... ৪৭—৫০
- ৩০। বেদের ঋষিগণ মনুষ্য নহেন কিন্তু আধ্যা-  
ত্মিক, এতদ্বিষয়ে ঋষেদের মত ... ৭ ... ৫০
- ৩১। মানসবাগকর্তৃ-দেবগণের তখন কিরূপ  
শরীর ছিল ? ... ... ৭ ... ৫৩—৫৫
- ৩২। সর্ষভংযজ্ঞ হইতে দধি, স্নাত প্রভৃতি ভোগ্য  
বস্তু সকল এবং অযজ্ঞীয় পশু সকলের হৃষ্টি ... ৫৫
- ৩৩। সর্ষভংযজ্ঞ কাহাকে কহে ? এবং দধি  
স্নাতাদিহই কি ? ... ... ৮ ... ৫৬—৫৭
- ৩৪। অন্নের অর্থাৎ ভাতেরও এক প্রকার কল  
আছে ... ... ৮ ... ৫৬—৫৭
- ৩৫। সর্ষভংযজ্ঞ হইতে ঋষেদাদির আবির্ভাব  
এবং ঐ সকলবেদের লক্ষণ ... ৯ ... ৫৮—৬০
- ৩৬। বেদের উৎপত্তি সম্বন্ধে বেদ ও মনুসম্বন্ধের  
বিরোধাশঙ্কা এবং তাহার মীমাংসা ৯ ... ৬০—৬২
- ৩৭। যজ্ঞীয় পশুসকলের হৃষ্টি এবং যজ্ঞীয় ও  
অযজ্ঞীয় পশু কাহাকে কহে, তাহার মীমাংসা ৬৩—৬৪
- ৩৮। ‘আবির্ভাব’ শব্দে উৎপত্তি এবং  
“উৎপত্তি” শব্দে কল্পনা শব্দের  
ব্যবহারের তাৎপর্য ... ... ১১ ... ৬৬ টিপ্পনী
- ৩৯। বিরাটকে পশু কল্পনা করিতে হইলে  
কি কি আবশ্যক ? ... ... ১১ ... ৬৭—৭০
- ৪০। মানসবাগকর্তৃ দেবগণের মানসকল্পনার  
দ্বারা অধিষ্ঠাতৃ দেবগণের আবির্ভাব ১১ ... ৭০

- ৪১। ব্রাহ্মণাদি চারিটি জাতি নহে, কিন্তু  
চারিটি বর্ণ মাত্র ... ... ১২ ... ৭৩-৭৬
- ৪২। “ব্রাহ্মণ কখন শূদ্র হইতে পারে না এবং  
শূদ্রও কখন ব্রাহ্মণ হইতে পারে না”  
এতদ্বিষয়ক মন্ববচনের বিস্তৃত ব্যাখ্যা ও ভাবার্থ ... ৭৮
- ৪৩। কর্মদ্বারা আর এখন নৃতন করিয়া ব্রাহ্মণ  
হইতে পারে না ... ... ১২ ... ৮১
- ৪৪। বিশ্বামিত্রের তুল্য দ্বিতীয় এপর্যন্ত কেহ  
হয় নাই, ক্ষত্রিয়াদিই ও ব্রাহ্মণ হতে  
পারে, ইত্যাদি বিষয়ের মীমাংসা ... ১২ ... ৮৩-৮৪
- ৪৫। ব্রাহ্মণাদি সম্বন্ধে মহর্ষি পতঞ্জলির মীমাংসা ১২ ... ৮৫, ৮৬, ৮৭
- ৪৬। ব্রাহ্মণের মুখে অগ্নি জ্বলে, এই প্রবাদ  
বাক্যের তাৎপর্য ... ... ১২ ... ৮৯
- ৪৭। শূদ্র ও কারস্থ কি? ইজিতে তাহার মীমাংসা ১২ ... ৯০
- ৪৮। আকাশাদি মহাভূত নিচয়ের সৃষ্টি এবং  
লয়ের বৈজ্ঞানিক রীতিতে অতি সুন্দর  
ব্যাখ্যা ... ... ১২ ... ৯৪-৯৬
- ৪৯। সপ্তিত ও প্রারকরূপে দেবতাদ্বিবিধ ... ১২ ... ৯৮, ৯৯
- ৫০। চন্দ্র সূর্য্য ইন্দ্র অগ্নি ও বায়ু, ইহার চৈতন্য  
কি অচেতন? ইহার মীমাংসা ... ১৩ ... ১০৩, ১০৪
- ৫১। বেদে জড়পদার্থ সকলের চেতনের ন্যায়  
ব্যবহার কেন? তাহার মীমাংসা ... ১৩ ... ১০৫, ১০৬
- ৫২। মহামূঢ় কিরূপে হয়? উন্মাদ কিরূপে  
হয়? একদিনে কর্ণ স্থাপন করিয়াও  
সকলদিগের শব্দ শুনিতে পায় কেন?  
ইত্যাদির মীমাংসা ... ... ১৪ ... ১০৮, ১০৯
- ৫৩। ঈশ্বরে সমর্পণের ফল ... ... ১৫ ... ১১২, ১১৩
- ৫৪। ধর্ম কিরূপে জগতের ধারক? ... ... ১৬ ... ১১৫-১১৭

## ভূমিকা এবং কৃতজ্ঞতা-স্বীকার ।

বড়ই ক্ষোভ রহিল, প্রকৃতবেদ যে কি পদার্থ তাহা অর্থাভাবে দেখাইতে পারিলাম না । ; আজকাল যে যাহা মনে করিতেছে বেদকে তদন্তরূপ দাঁড় করাষ্টতেছে । সম্পূর্ণ তিনটি বেদ ( তিন বেদের তিনটি শাখা ) রীতিমত ব্যাখ্যা ও বঙ্গানুবাদ সহ মুদ্রিত ও প্রকাশিত করিতে গেলে অন্যান্য ১২ বৎসর কাল সমান পরিশ্রমের আবশ্যক এবং অন্যান্য ২।৩ লক্ষ টাকা মূলধনের আবশ্যক । ফলতঃ “না ন মেনে তেল হবে না রাধা নাচবে,” সুতরাং সে ছুরাশাকে হৃদয়ে কখনই স্থান দিই না । তবে যাহা হইলেও হইতে পারে, অপেক্ষাকৃত অল্প ব্যয়সাধ্য কার্য্য তাহাতেই সম্প্রতি হস্তার্পণ করা হইল । আজকাল আমাদের দশকর্মে, শ্রাদ্ধাদি কার্য্যে, এবং তত্ত্বিন্ন দোল দুর্গোৎসব প্রভৃতি অসংখ্য হিন্দুয়ানি কার্য্যসকলে যে সকল বৈদিকসূক্তগুলির সর্বদা ব্যবহার হইতেছে, আমি এক্ষণে সর্বদা ব্যবহার্য্য ঐ সকল অত্যাবশ্যক সূক্তগুলির প্রকৃত পাঠ এবং প্রকৃত অর্থ পরিগ্রহের জন্ত কতিপয় সূক্তের মূল, ভাষ্য এবং তাহার বঙ্গভাষায় অনুবাদ ও ভাবার্থ-ভাষা প্রস্তুত করিয়া প্রকাশ করিতে দৃঢ় সঙ্কল্প করিয়াছি । পুরুষসূক্ত, প্রজাপতিসূক্ত, প্রত্যঃস্মরণসূক্ত, রাত্রিসূক্ত, অদিতিসূক্ত ( দেবীসূক্ত ) আদিত্যসূক্ত, রুদ্রসূক্ত ( রুদ্রাব্যায় ) শিবসঙ্কল্পসূক্ত, বিষ্ণুসূক্ত ( বিষ্ণুসংহিতা ) পিতৃসূক্ত ( পিতৃসংহিতা ) গণপতিসূক্ত ( গণেশসংহিতা ) ইত্যাদি প্রায় ২০।২৫ খানি সূক্ত প্রকাশ করিতে পারিলেই আমার উদ্দেশ্য সিদ্ধি হয় । বঙ্গদেশে ঋগ্বেদী, যজুর্বেদী ও সামবেদী ত্রিবিধ ব্রাহ্মণই আছেন সুতরাং তিনবেদেরই এই সকল সূক্তগুলি প্রকাশ করিতে হইবে, সম্প্রতি ঋগ্বেদের পুরাণসূক্তটি প্রকাশিত হইল । ৬ দুর্গোৎসবের অব্যবহিত



পরেই ভরসা আছে অত্যাশা বেদেরও পুরুষসূক্তগুলি প্রকাশিত হইবে। পরে যেমন ২ অর্থ সঞ্চিত হইতে থাকিবে তেমনি এক একটি করিয়া সূক্ত সকলও প্রকাশিত হইতে থাকিবে। এইত হৃদয়ের বাসনা, পবে সমস্তই সেই করুণাময়ের ইচ্ছা। যদি বলেন একাধ্যাপেক্ষাকৃত অল্পব্যয় সাধ্য হইলেও অনূন ২।৩ সহস্র টাকার যে আবশ্যক হইবে তাহাতে অণুমাত্র সন্দেহ নাই তবে আমার ছায় দীনহীনের একরূপ সাহস কেন? এ জিজ্ঞাসারও উত্তর দিতেছি। কলিকাতা, ১৯ নং নীলমণি গিটের ষ্ট্রীট নিবাসি খ্যাতনামা (বুনিয়াদি বড়লোক) ধার্মিকাগ্রগণ্য, সজ্জন, পরমকল্যাণভাজন শ্রীশ্রীযুক্ত বাবু কুমুদকৃষ্ণ মিত্র মহাশয় এক দিন আমার নিকট এই পুরুষসূক্তের বঙ্গানুবাদ (কিয়দংশ) প্রবণ করিয়া স্বতঃপ্রবৃত্ত হইয়া (বিনা প্রার্থনায়) মুদ্রণার্থ ১০০৭ একশত টাকা প্রদান করেন, বলাবাহুল্য তাহাতেই আমি সাহসী হইয়াছি এবং সেই অবধি আমার হৃদয়ে একটা আশা-বীজও উদ্ভূত হইয়াছে। বাস্তবিক এখনও প্রকৃত ধার্মিক ধনবানের সংখ্যা নিকান্ত বিরল নহে। তাঁহারা একরূপ সদ্‌চেষ্টার অনুসরণ করিলে আমার সংস্কল্প অবশ্য সিদ্ধ হইতে পারে অতএব নিশ্চেষ্ট থাকা অপেক্ষা চেষ্টা করাই যুক্তিযুক্ত। এইরূপ স্থির করিয়া আমি ঐদৃশ অর্থব্যয়সাধ্য কার্যে হস্তক্ষেপ করিলাম। এক্ষণে অকি বিনীতভাবে প্রার্থনা, ধার্মিক ধনবান্গণ আমার অতি পরিশ্রম-সাধ্য পুরুষসূক্তানুবাদ থানি মনোযোগী হইয়া পাঠ করিলেই এবং আমি যে উদ্দেশ্যে প্রকাশ করিলাম, সেইটি সিদ্ধ করিবার জন্ত আপন আপন গুরু পুরোহিতগণকে এক একখানি করিয়া প্রদান করিলেই আমি কৃতার্থ জ্ঞান করিব ইতি।

কলিকাতা, ১৯ নং দরজাপাড়া ষ্ট্রীট } সম্পাদক, প্রকাশক ও স্বত্বাধিকারী,  
 শ্রীযুক্তবুত সামাধ্যায়ির সরস্বতী।

ত্রিভাগশায় ॥

• ঋগ্বেদীয় পুরুষসূক্তের \* বঙ্গানুবাদ

এবং

ভাবার্থভাষ্য ॥

( ১ )

বিরাটপুরুষ বা বিধাতৃপুরুষের মস্তক অসংখ্য, চক্ষুঃ অসংখ্য, পাদও অসংখ্য। তিনি ব্রহ্মাণ্ড গোলক সর্বতোভাবে ব্যাপিয়া দশাঙ্গুল অতিক্রম পূর্বক অবস্থিত রহিয়াছেন ॥

ভাঃভাষ্য। চৈতন্য দ্বিবিধ, ব্যক্তি এবং সমষ্টি। ব্যক্তিচৈতন্য সমষ্টিচৈতন্যের এক একটি অংশ মাত্র।

\* এই সূক্তের মূলমন্ত্র ১৬টি। ইহা ঋগ্বেদের ১০ম মণ্ডলের নবমতিতম (৯০) সূক্ত। নারায়ণ ঋষি এই সূক্তের আবির্ভাবকর্তা। প্রথমাবধি ১৫টি মন্ত্রের ছন্দঃ অনুষ্টুপ্। ষোড়শ মন্ত্রের ছন্দঃ ত্রিষ্টুপ্। অনুষ্টুপ্ ছন্দঃ ৩২ অঙ্করে এবং ত্রিষ্টুপ্ ছন্দঃ ৪৪ অঙ্করে হইয়া থাকে।

সৃষ্ট জীবগণ আমরা ব্যক্তিচৈতন্য । আমাদের  
বিধাতৃপুরুষ বিরাটকে সমষ্টিচৈতন্য কহে । আমরা  
অতীত অনাগত ভেদে অসংখ্য । সুতরাং আমাদের  
মস্তৃকাদি অবয়ব সকলও অসংখ্য । আমাদেরিগকে  
লইয়াইত বিরাট? সুতরাং, বিরাটের মস্তৃকাদি যে  
অসংখ্য তাহাতে আর সন্দেহ কি? ঐক্যে ইহার  
দশাঙ্গুল অতিক্রম করা কি, অবধান করুন ।—

(ক) পূর্বাাদি দশ দিক্ বিধাতার দশটি অঙ্গুলি  
সদৃশ, কেননা লোকে অঙ্গুলি দ্বারাই শূন্যের উপরে  
দিগকে কল্পনা করিয়া রাখিয়াছে, ফলতঃ সব  
শূন্য । সুতরাং অঙ্গুলি-নির্দিষ্ট দশ দিক্ পদার্থ  
একটা অপেক্ষা বুদ্ধির কল্পনা মাত্র । এইরূপ কল্পনা  
আছে বাহাতে, তাহাকে ‘দশাঙ্গুল’ কহে । এই  
অর্থে মূলজ্ঞান বা মায়া দশাঙ্গুল শব্দের অভিধেয়  
হইল । বিরাটআত্মা এই মায়াকে অতিক্রম পূর্ষক  
( অর্থাৎ জীবের ন্যায় অধীন না হইয়া বরং মায়াকেই  
নিজের অধীনা করিয়া ) মায়ী বা মহেশ্বর হইয়াছেন ।  
(খ) সাংখ্যচার্যের মতে দশাঙ্গুল শব্দের দশ সংখ্যাটি  
বিবক্ষিত নহে অর্থাৎ বিশেষণ না হইয়া “কাকৈভ্যঃ

দধি রক্ষ্যতাং” ইহার ন্যায় উপলক্ষণ হইয়াছে ।  
 অতএব দশাঙ্গুল শব্দে সমস্ত ত্রিকাণ্ড দেশকেই বুঝা-  
 ইবে । সুতরাং “দশাঙ্গুল পরিমিত দেশ অতিক্রম  
 করিয়াছেন” ইহার অর্থ—ত্রিকাণ্ডের বাহিরেও আছেন  
 এইরূপ হইল ॥ (গ) অথবা দশাঙ্গুলি শব্দে পরিমাণ  
 মাত্র বুঝিবে । কেননা পরিমাণ, দশটি অঙ্গুলি  
 হইতেই কম্পিত হইয়া থাকে । দশাঙ্গুলি + অ—  
 দশাঙ্গুল । অর্থাৎ পরিমিত । “দশাঙ্গুলং অত্য-  
 তিষ্ঠৎ” অর্থাৎ পরিমিত স্থান ত্রিকাণ্ডকে অতিক্রম  
 করিয়া অবস্থান করিতেছেন । তবেই দেখ “সর্বতো-  
 ভাবে ত্রিকাণ্ড গোলক ব্যাপিয়া ত্রিকাণ্ডের বাহিরেও  
 রহিয়াছেন” এইরূপ অর্থই পর্য্যবসিত হইতেছে কি  
 না ? (ঘ) অথবা দশটি অঙ্গুলি আছে বাহাতে,  
 এইরূপ যখন দশাঙ্গুল শব্দের ব্যাকরণ-নিষ্পন্ন-অর্থ  
 হইল তখন “দশাঙ্গুল” বলিতে হস্ত এবং পাদ বুঝা-  
 ইবে । “দশাঙ্গুলকে তিনি অতিক্রম করিয়া রহিয়া-  
 ছেন” অর্থাৎ বিধাতা আশ্বাদের হাতেরও বাহির  
 পাদেরও বাহির হইয়া আছেন । কলিতার্থ—আমরা  
 সচন্দন পুষ্পাদি দানরূপ হস্তক্রিয়াদ্বারাও তাঁহাকে

এহণ করিতে অসমর্থ এবং তীর্থাদি পর্য্যটন রূপ  
 পাত্দের ক্রিয়াদ্বারাও তাঁহাকে ধরিতে অসমর্থ ॥  
 (৩). অথবা দশটি অঙ্গুলি পরিমাণের জনক অর্থাৎ  
 মাপক । এই মাপক থাকে বাহাতে অর্থাৎ এই  
 মাপক দশটি অঙ্গুলির অগোক্ষা আছে বাহাতে. এই  
 রূপ পদার্থ কি ? পরিমাণ, সূত্রাৎ দশাঙ্গুল শব্দে  
 পরিমাণ বুঝিতে হইল । “তিনি দশাঙ্গুলকে অতি  
 ক্রম করিয়া রহিয়াছেন” ইহার অর্থ—“তিনি  
 পরিমাণকে অতিক্রম করিয়া রহিয়াছেন” এইরূপ  
 বুঝিতে হইবে । অর্থাৎ বিধাতৃপুরুষ ত্রেকাও  
 ব্যাপিয়া আছেন বলিলে, ত্রেকাওের পরিমাণ লইয়া  
 বিধাতৃপুরুষেরও পরিমাণ আসিল ।—লোকে বুঝিবে,  
 ত্রেকাও যত বড় বিধাতার শরীরও তাবৎ পরিমাণ ।  
 এইরূপ সন্দেহ ভঞ্জনার্থ বেদ স্বয়ংই বলিতেছেন  
 “অত্যতিষ্ঠৎ দশাঙ্গুলং” অর্থাৎ তিনি ত্রেকাওে  
 ব্যাপিয়া থাকিয়াও ত্রেকাওের পরিমাণকে অতিক্রম  
 করিয়া রহিয়াছেন অর্থাৎ ত্রেকাওের বাহিরেও রহিয়া-  
 ছেন । “অত্যতিষ্ঠদশাঙ্গুলং” বেদের এই অংশের  
 বাহুল্য ভয়ে ৫ প্রকার মাত্র অর্থ বলিলাম ॥

দ্বিতীয় মন্ত্র ।

( ২ )

এই পরিদৃশ্যমান চরাচর সমুদায় জগৎ, এই-  
রূপ অতীতকালিক সমুদয় জগৎ ও ভাবি কালের  
সমুদয় জগৎ, সমস্তই সেই পরাৎপর বিরাট-  
পুরুষের অবয়ব জানিবে এবং ইনিই প্রাণি-  
গণকে অমর (দেবতা) করিয়া থাকেন । যেহেতু  
প্রাণিগণের ভোগের জন্য নিজ কারণাবস্থা  
পরিত্যাগ পূর্বক কার্যাবস্থা অথাৎ জগদ্রূপতা  
স্বীকার করিয়াছেন ॥

ভাঃ ভাষ্য । এই জগৎই কাহারও সম্বন্ধে স্বর্গ  
এবং কাহারও সম্বন্ধে নরক হইয়া থাকে । ভগবান্  
যদি স্বয়ং এইরূপ অচিন্ত্য শক্তি লইয়া জগদবস্থা  
প্রাপ্ত না হন তাহা হইলে একই বস্তুর স্বর্গ নরকভ্রূপ  
বিকল্প ধর্মের প্রকাশ হওয়া অসম্ভব । নাস্তিকগণ  
অবশ্য বলিবেন ইহা প্রকৃতির স্বভাব কিন্তু আন্তিকগণ  
বলেন—“ বাহাকে নাস্তিকেরা প্রকৃতির স্বভাব বলে,  
আমরা তাহাকেই ঐশ্বরিক অচিন্ত্য-শক্তি বলি । ”

ভূত-ভবিষ্যৎ-বর্তমানকালান্বিত যৎ-যাবৎ-  
অনুভূত অনুমিত ও অনুশ্রুত জগৎ, এসমস্তই  
সেই সৰ্ব্বতোমুখ বিরাটের মহিমা—অর্থাৎ  
মায়িক রূপ মাত্র, তিনি কিন্তু ইহা অপেক্ষা  
অনেক বৃহৎ । যেহেতু ত্রৈকালিক-ভূতসমুদায়-  
রূপী এই জগৎ, ইহার একপাদ মাত্র ।  
অবশিষ্ট আরও তিনটি পাদ আছে, উহা  
অমৃতস্বরূপ । সেই অমৃতাত্মা পাদত্রয়, ইহার  
স্বপ্রকাশস্বরূপে অবস্থিত রহিয়াছে ॥

ভাঃ ভাষ্য । ব্রহ্ম সগুণ ও নিগুণভেদে দ্বিবিধ ।  
ইহার চারিপাদ । তন্মধ্যে একপাদ লইয়া সগুণ ব্রহ্ম ।  
অর্থাৎ জগদবস্থা প্রাপ্ত ব্রহ্ম বা বিরাটপুৰুষ । অব-  
শিষ্ট তিনপাদ নিগুণ ব্রহ্মকে লক্ষ্য করিতেছে ।  
নিগুণব্রহ্মও দ্বিবিধ । কূটস্থ ও কারণশরীর । যাহার  
শরীর কার্য্যাত্মকও নহে কারণাত্মকও নহে অয়োজন

## তৃতীয় মন্ত্র ।

(নেয়াই) তুল্য নির্বিকার তাঁহাকে কুটস্থ ব্রহ্ম কহে ।  
 এবং যিনি কার্য্য জগতের অভিন্ননিমিত্তোপাদান  
 কারণস্বরূপ অর্থাৎ ফুটের উপাদান কারণ মৃত্তিকা  
 এবং নিমিত্ত কারণ কুস্তকার, এই দুইটি কারণ ভিন্ন ২ ।  
 ইনি সেরূপ নহেন কিন্তু ইনি জগদ্রূপ কার্য্যের  
 মৃত্তিকাস্থানীয় উপাদান কারণও বটেন এবং কুস্তকার  
 স্থানীয় নিমিত্ত কারণও বটেন । ইহাকেই বলে  
 “অভিন্ননিমিত্তোপাদান কারণ” । এইরূপ কারণ  
 শরীরী ব্রহ্মকে শ্রুতিতে নিগুণ বলিয়া প্রতিপন্ন  
 করিয়াছেন । (\*) তবে কুটস্থবৎ নির্বিকার ও

---

\* তথ্য শ্রুতিঃ—(স্বৈতান্তর) একোদেবঃ সর্ব-  
 ভূতেশু গুঢ়ঃ (১) সর্বব্যাপী (২) সর্বভূতাস্তুরাত্মা (৩) ।  
 সর্বাধক্ষঃ (৪) সর্বভূতাবিবাসঃ (৫) সাক্ষী (৬) চেতা (৭)  
 কেবলো (৮) নিগুণশ্চ (৯) ॥ “একোদেবঃ” এই পদের  
 ৯টি বিশেষণ দেখুন । তন্মধ্যে প্রথম দ্বিতীয় তৃতীয় ও পঞ্চম-  
 বিশেষণ দ্বারা তাঁহার উপাদানকারণতা প্রতিপাদিত হই-  
 য়াছে । এবং চতুর্থ বিশেষণদ্বারা নিমিত্তকারণতা স্পষ্ট হই-  
 য়াছে । পরে ষষ্ঠ সপ্তম অষ্টম ও নবম বিশেষণ দ্বারা এই  
 অভিন্ননিমিত্তোপাদান স্বরূপ অর্থাৎ কারণশরীরী ব্রহ্ম বা আদি-  
 নারায়ণের নিগুণত্ব স্পষ্টই অভিহিত হইয়াছে ॥



নির্লিপ্ত নহেন । পূর্বোক্ত অবশিষ্ট অমৃত স্বরূপ  
 পাদত্রয় এই কারণ শরীরী ত্রকে বর্তমান জানিবে ।  
 দ্বায়িক গুণত্রয়—সত্ত্ব রজঃ তমঃ বা সুখ দুঃখ মোহ বা  
 শ্বেত রক্ত কৃষ্ণ বা প্রকাশ প্রবৃত্তি নিবৃত্তি বা উৎপত্তি  
 স্থিতি লয় বা দেবত্ব মনুষ্যত্ব পশুত্ব বা ত্রাঙ্গনত্ব  
 ক্ষত্রিয়ত্ব শূদ্রত্ব বা পুণ্য পাপ স্কন্ধতা বা প্রাতঃ  
 মধ্যাহ্ন সায়াহ্ন বা জ্ঞান ধর্ম অধর্ম বা বৈরাগ্য ঐর্শ্য  
 অবৈরাগ্য বা অগ্নি জল মৃত্তিকা বা স্বঃ ভুবঃ ভুঃ  
 ইত্যাদি ত্রিবৃৎ বস্তুকে কহে । যিনি এই ত্রিবৃৎ মায়িক  
 বস্তুগুলিকে অধিকার করিয়া ত্রিবৃদ্ধিতে প্রতিভাত  
 হইতেছেন, তাঁহাকেই সগুণ ত্রক বা কার্য্য ত্রক বা  
 হিরণ্যগর্ভ বা বিধাতা বা বিরাটপুরুষ বা বৈশ্বা-  
 নরাগ্নি বা পিতামহ বা পদ্মযোনি বা কমলাসন,  
 ইত্যাদি কহে । ইহার আদিপুরুষ বা আদি অবস্থা  
 (যিনি কারণ-শরীরী বলিয়া নিরূপিত হইয়াছেন)  
 যাহাকে ইতিপূর্বে আমি নিগুণ ত্রক বলিয়া নিরূপণ  
 করিলাম, তাঁহাকে বেদে আদিপুরুষ কহে : এই  
 আদিপুরুষকে পৌরাণিকগণ আদিনারায়ণ—সৃষ্টির  
 প্রথমে একাক্ষবজলে শায়িত বলিয়া বর্ণনা করিয়া

‘খাকেন \* পুরুষ স্ত্রীকর ঐষ মন্ত্রে বির্যাটপুরুষের উৎ-  
পত্তি এই কারণ-শরীরী আদিপুরুষ হইতেই বর্ণিত  
হইবে। এই নিগূণ বা কারণ ত্রক চতুষ্পাদ এবং  
ষোড়শকল হইতেছেন। ত্রক বা বির্যাটপুরুষ

\* কেবল পুরাণে আছে এমন নহে বেদেও আছে। বেদে  
বরাহাবতারের কথা আছে। তবে অবশ্য ঠিক পুরাণ বর্ণিতরূপ  
নহে। অনেক স্থল হইতে উদ্ধৃত করিতে পারিতাম কিন্তু  
প্রস্তাব অতিবৃহৎ হইয়া পড়িবে স্তত্রাং কতিপয় স্থল হইতে  
উদ্ধৃত করিয়া দিতেছি। বিশ্বাসি ধার্মিক পাঠকগণ বোধ হয় পাঠ  
করিয়া অতঃপর পৌরাণিক আখ্যায়িকা বা ত্রকসম্বন্ধে বর্ণনা  
সকল একেবারে সম্পূর্ণ কল্পিত বস্তিতে সাহস করিবেন না। পুরা-  
ণের বর্ণনাতে অবশ্য কিছু অধিক মাত্রায় আলঙ্কারিকত্ব আছে।  
মহাভারতের শকুন্তলাকে কালিদাস যেমন নিজ শকুন্তলাতে অধ্য-  
ধিক সাজাইয়াছেন, বৈদিক আখ্যায়িকা সকলকেও পুরাণকর্তা  
নিজ পুরাণের মধ্যে সেইরূপ অল্প প্রত্যক্ষ দিয়া কিঞ্চিৎ ভাবার্থ  
ধরিয়া অধ্যধিক সাজাইয়াছেন ॥—কৃষ্ণ যজুঃ সংহিতাতে সপ্তম-  
কাণ্ডে এইরূপ আছে “আপোবা ইদ মগ্রে সলিল মাসীং ঔশ্বিন্  
প্রজাপতির্বাযু ভূত্বা চরৎ স ইমা মপশ্যৎ তাং বরাহো ভূত্বা  
হরৎ তাং বিশ্বকর্মা ভূত্বা যামাট্ সা প্রথত, সা পৃথিব্যভবৎ”  
ইত্যাদি। এবং ঋগ্বেদের প্রজাপতি স্তোত্র—“আপোই যদ বৃহতী-  
র্বিধমায়ন্ গর্ভৎ দধানা জনয়ন্তী রগ্নিঃ” ইত্যাদি—এই মন্ত্রে  
একাংশবজ্র ইত্যাদির বর্ণনা আছে। প্রজাপতি স্তোত্রটি সানু-

ইহাঁর যে একটি পাদ লইয়া প্রকাশ পাইতেছেন (জগদ্রূপে) সেই পাদটির নাম সত্য। এই সত্য-রূপী পাদ বা অংশ না থাকিলে মায়িক জগতের সাংব্যবহারিক সত্য বা অস্তিত্ব ধপুষ্টাবৎ হইয়া যাইত। কারণত্রক্ষে আমি অতঃপর বেদের ভাষায় ব্যবহার করিতেছি। বেদে ইহাঁকে ত্রিপাদ পুরুষ ও বিষ্ণু শব্দেও ব্যবহার করিয়াছেন। বিষ্ণুর সত্য জ্ঞান ও অনন্ত এই তিন পাদ, \* চতুর্থ পাদ

বাদ মুদ্রিত করিব, তখন পাঠ করিয়া ইহার বিস্তৃত ভাবার্থ অবগত হইবেন। এইরূপ তৈত্তিরীয় শাখার আরণ্যককাণ্ডে প্রথম প্রপাঠকের ত্রয়োবিংশ অনুবাক দেখুন—“আপো বা ইদমাসন্সলিলমেব। স প্রজাপতি রেকঃ পুরুষপর্ণে সমভবৎ। তস্যাস্তমর্নসি কামঃ সমবর্তত ইদং স্বজের মিতি” এবং ৩য় প্রপাঠকে ত্রয়োদশানুবাকে “অদ্ভাঃ সন্তুত” এই মন্ত্রে এবং মাধ্যন্ধিনী শাখার উত্তরনারায়ণস্তুতিতে “অদ্ভাঃ সন্তুতঃ” এইমন্ত্রে সুস্পষ্ট আছে। এইরূপ সমস্তই প্রজাপতি স্তোত্রের মধ্যে থাকিবে। এখন বাহ্যভাষ্যে ক্ষান্ত হইতে হইল।

\* “সত্যং জ্ঞানমনস্তৎ ব্রহ্ম” (তৈঃ আঃ প্রঃ ৮।অঃ ১ম) শ্রুতি দেখুন। পৌরাণিক মতে অমৃত ক্ষেম ও অভয় নামে তিন-পাদ। অর্থাৎ সত্যকে অমৃত, জ্ঞানকে ক্ষেম এবং অনন্তকে অভয় বলিয়া গ্রহণ করিয়াছেন। আমি চারিবেদের পুরুষ

সত্তা বা অস্তিত্ব । অস্তিত্ব পাদটিত ব্রহ্মাণ্ডে ব্রহ্মীর  
সহিত রহিয়াছে বলা হইয়াছে । অবশিষ্ট এই  
সত্যাদি পাদত্রয় তাহার নিজের যে স্বপ্রকাশাত্মক  
স্বরূপ তাহার সহিত নীরক্ষীরবৎ একত্র হইয়া অমৃত  
হইয়াছে । অর্থাৎ এই তিনের একত্রই মুক্তি বা  
বৈকুণ্ঠ । “ত্রিপাদশ্রীমুতং দিবি” বাহার অনুবাদ  
“সেই অমৃত পাদত্রয় স্বপ্রকাশস্বরূপে অবস্থিত রহি-  
য়াছে” এইরূপ করা হইয়াছে । এতক্ষণে এই অংশের  
ভাবার্থ সম্পূর্ণরূপে প্রকাশিত হইল । অতঃপর ব্রহ্ম  
বা বিষ্ণুর চতুষ্পাদ সম্বন্ধে আরও কিঞ্চিৎ অন্য  
শ্রুতযুক্ত মীমাংসা করা বাউক । ছান্দোগ্য ব্রাহ্ম-  
ণের চতুর্থ প্রপাঠকে ব্রহ্ম, অগ্নি, হংস এবং মদগু  
ইহাদের সহিত সত্যকামের সংবাদে যে রূপ বর্ণিত  
হইয়াছে তাহার ভাবার্থ সংক্ষেপে প্রকাশ করা  
বাইতেছে—“পূর্বাদি চারিটি দিক্ চারিটি ব্রহ্মকলা

স্বল্প প্রকাশ করিয়া সর্বশেষে শ্রীমদ্ভাগবতীয় পুরুষ সূক্তটিও  
প্রকাশ করিব ইচ্ছা আছে । পাঠকগণ উহা পাঠ করিলে  
পৌরাণিক মতে কতটুকু পার্থক্য স্বয়ংই বুঝিয়া লইতে  
পারিবেন ।

(কলা ষোড়শ ভাগের এক ভাগ মাত্র) এই কলা চতুর্থে ত্রৈক্যের এক পাদ । ইহার নাম প্রকাশবান্ । প্রকাশবান্ পাদ ত্রৈক্যের প্রথম পাদ হইতেছে । পৃথিবী, অন্তরিক্ষ, দ্যুলোক ও সমুদ্র এই চারিটি কলাতে আর একটি পাদ । ইহার নাম অনন্তবান্ । অনন্তবান্ ত্রৈক্যের দ্বিতীয় পাদ হইতেছে । অগ্নি, সূর্য্য, চন্দ্র, বিদ্যুৎ—এই চারিটি কলাতে আর একটি পাদ—নাম জ্যোতিষ্মান্ । জ্যোতিষ্মান্ ত্রৈক্যের তৃতীয় পাদ । এই পাদত্রয় অমৃত স্বরূপ । ত্রৈক্যের স্বপ্রকাশস্বরূপে অবস্থিত রহিয়াছে । (যে মন্ত্রের ভাবার্থ প্রকাশ হইতেছে সেই মন্ত্রানুবাদ এই সময়ে আর একবার দেখুন) প্রাণ চক্ষুঃ শ্রোত্র বাক্—এই চারিটি কলাতে আর একটি পাদ । ইহার নাম “আয়তনবান্” । আয়তনবান্ ত্রৈক্যের চতুর্থ পাদ । এই আয়তনবান্ নামক চতুর্থ পাদে অনন্ত ত্রৈক্যও অবস্থিত রহিয়াছে । এই চতুস্তাদ্ ষোড়শকল ত্রৈক্যই, পূর্ব্ববর্ণিত কারণ-শরীরী নিগুণ ত্রৈক্য—অর্থাৎ যাহাকে আদিনারায়ণ বা বিষ্ণু কহে তিনিই ইনি ; হউন্ তিনি, তথাপি এখানে

একটি সন্ধেহবজ্র যে সহসা আসিয়া, মূর্ছাকে আনিয়া দিতেছে।—আদিনারায়ণ নিগুণ, একথা কে না স্বীকার করে; তাঁহার শরীর নাই (অবশ্য তাঁহাইতে উৎপন্ন বিরাটের আছে) সুতরাং সেই অবয়বশূন্য অপরিণিতাকার কারণত্রয়ের পাদ বা কলা কিরূপে হওয়া সম্ভব?—“শিরো নাস্তি শিরো ব্যুত্থা” সদৃশ মন্তপ্রলাপ হইয়া উঠিল। অতএব ছান্দোগ্যশ্রুতির এরূপ ত্রক চতুষ্পাদ-বর্ণনের তাৎপর্য কি?—উত্তর—(সায়ণাচার্য্য মতে) ‘এই অনন্ত ত্রকাণ্ডে উক্ত কারণশরীরী ত্রক অপেক্ষা অতি ক্ষুদ্র’ এই মাত্র পাদ চতুষ্টয় বর্ণনার বিবক্ষিতার্থ। অথবা (শঙ্করাচার্য্য মতে) ত্রক নিরবয়ব হইলেও তাঁহার মায়াত, সাবয়বা? এই মায়াবয়ব তাহাতে আরোপ করিয়া তাহাকে চতুষ্পাদ রূপে বর্ণন করা হইয়াছে। অর্থাৎ উপাসনার জন্য নিরংশে অংশের আরোপ, ভোগবৎ! দেখ অন্ন পানাদি জনিত বা স্ত্রী পুত্রাদি জনিত বা গৃহ শয্যা প্রভৃতি জনিত ভোগ হয়! কেবল ভোগ অপ্রসিদ্ধ। সুতরাং ভোগ করিতে হইলে যেমন

অন্ন পানাদির সংসর্গ অত্যাৱশ্যক তদ্রূপ উপাসনা করিতে হইলেও মায়ার অংশ গ্রহণ অবশ্য কর্তব্য । অধিক কি, ত্রৈলোক্য বৃহৎ বা নিরবয়ব এই মন্ত্র জ্ঞানেও দেখ মায়ার অংশ গৃহীত হইয়াছে যেহেতু বৃহৎ জ্ঞান, ক্ষুদ্র জ্ঞান সাপেক্ষ, এবং নিরবয়ব জ্ঞান, অবয়ব জ্ঞান সাপেক্ষ । তবেই দেখ, মায়ার অংশ গ্রহণ না করিয়া ত্রৈলোক্য-ভাবনাই কি সিদ্ধ হইল? কখনই না । হইতেই পারে না । ত্রৈলোক্যকে ‘অতি বৃহৎ’ এই মাত্র ভাবনা করিতে হইলেও বোলকলা এবং চারি পাদ এই রূপ মায়ার অংশে (অর্থাৎ মায়িকভাব হৃদয়ে রাখিয়া) অর্থে কল্পনা করিতে হইবে, পরে উপাসনা করিতে পারিবে, নতুবা এপর্য্যন্ত এমন কোন উপায় বা যুক্তি উৎপন্ন হয় নাই যদ্বারা বিনা মায়ার সাহায্যে ত্রৈলোক্যের নিরংশত্বস্বরূপও ধ্যানের বিষয় হইতে পারে !! এ বিষয়ের বিস্তার বেদান্ত-দর্শন—ত্রৈলোক্যসূত্র ৩য় অধ্যায়ের ২য় পাদে ৩৩ সংখ্যক সূত্র (বুদ্ধার্থঃ পাদ৭৭) এবং তাহার শাক্তরভাষ্য সর্বিশেষ পর্য্যালোচনা করিলে বুঝিতে পারিবেন ॥

( ৪ )

ত্রিপাদ পুরুষ উদ্ধে উদিত রহিয়াছেন ।  
তাহার একপাদ মাত্র মায়াতে পুনঃ পুনঃ  
আসিতেছেন । মায়াতে আসিয়া অনন্তর স্বয়ংই  
চেতন ও অচেতন-বহুল বিবিধরূপী জগৎ হইয়া  
ব্যাপিয়া রহিয়াছেন ॥

ভা০ ভাষ্য । ত্রিপাদ পুরুষ বলিতে বিরাটের  
(আমাদের বিধাতৃপুরুষের) অভিন্ননিমিত্তোপাদান  
কারণ-শরীরী নিগুণ ব্রহ্ম, বাহ্যকে আদিপুরুষ বা  
বিষ্ণু বা আদিনারায়ণ কহে । পূর্ব মন্ত্রে ইহার  
“পরিচয় দেওয়া হইয়াছে । ইনি “উদ্ধে উদিত  
রহিয়াছেন ।”—অর্থাৎ (ক) সংসারে থাকিয়াও  
পাঁকাল মৎস্য-বৎ সংসারের গুণদোষ স্পর্শরহিত ।  
ইহা সাধারণ মতে ।—(খ) অথবা ইনি “বৃহৎসুর  
পরাকর্ষা এবং সূক্ষ্মত্বেরও পরাকর্ষা” এইরূপ অর্থ  
কর । কঠপ্রতি এবিষয়টি স্পষ্ট করিয়াছেন যথা—  
“ইন্দ্রিয়েভ্যঃ পরাহর্থা অর্থেভ্যশ্চ পরং মনঃ । মনসশ্চ  
পরা বুদ্ধি বুদ্ধেরাত্মা মহান্ পরঃ । মহতঃ পরমব্যক্ত



মধ্যক্তাৎ পুরুষঃ পরঃ । পুরুষা ন পরং কিঞ্চিৎ সা  
 কাষ্ঠা সা পরা গতিঃ ।—(গ) অথবা উর্দ্ধ্ব বলিতে  
 সর্বপ্রধান লোক অর্থাৎ সত্যলোক বুঝিতে হইবে ।  
 “উর্দ্ধ্ব উদ্ভিত রহিয়াছেন” বলাতে অন্যত্র (ভূঃ  
 ভুবঃ স্বঃ মহঃ জনঃ তপঃ এই কয়টি লোকে) ত্রিপাদ  
 পুরুষ গুঢ় হইয়া রহিয়াছেন—অতএব শ্রুতি বলিতে-  
 ছেন—“এষ সর্বেষু ভূতেষু গুঢ়োত্তমা ন প্রকাশতে”  
 তবে বুদ্ধি যদি অগ্র্যা হয় অর্থাৎ সত্যলোক গতা হয়,  
 তাহা হইলেই তাঁহাকে দেখিতে পাইবে—“দৃশ্যতে  
 ত্বগ্র্যা বুধ্যা স্মর্যা স্মদর্শিত্বিঃ ।”—(ঘ) অথবা  
 “উর্দ্ধ্ব উদ্ভিত রহিয়াছেন” বলিতে “তিনি জাগ-  
 তিক দুঃখের বাহু হইয়া বিদ্যমান” এইরূপ অর্থ কর ।  
 অতএব শ্রুতি বলিতেছেন দেখ—“সূর্যো যথা  
 সর্বলোকস্য চক্ষুর্ন লিপ্যতে চাক্ষুযৈ বাহদোষৈঃ ।  
 একস্তথা সর্বভূতান্তরাগ্না ন লিপ্যতে লোকদুঃখেন  
 বাহঃ” অর্থাৎ সূর্য্য, সকল চক্ষুরই অধিষ্ঠাতৃ-  
 দেবতা (তিনি অধিষ্ঠাতৃত্বত্যাগ করিলে, চক্ষু থাকি-  
 তেও লোকে দেখিতে পায় না) বটেন কিন্তু চক্ষুর  
 গোলকদ্বয়ে বাহা কিছু রক্তত্ব পীতত্বাদি দোষ

পাড়ে, বাহাকে চক্ষুর বাহিরের রোগ কহে তিনি কি এই বাহ্যদোষগুলিরদ্বারা সংস্পৃষ্ট হন? কখনই না। সেইরূপ সেই এক অদ্বিতীয় কারণত্রয় (আদিনারায়ণ) কার্যত্রয় (বিরাট-পুরুষ) হইয়া সকল ভূতের অন্তরে অন্তর্যামীরূপে অন্তরের (জীবের) অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া রহিয়াছেন, সত্য, তথাপি সেই অন্তরের (জীবের) বাহ্য যে দোষ (দুঃখ) তাহা হইতে তিনি একেবারে পৃথক্ (অসংস্পৃষ্ট) রহিয়াছেন জানিবে। (ঙ) অথবা—“ত্রিপাদ পুরুষ, উজ্জ্বল উদিত রহিয়াছেন” বলিতে এইরূপ ভাবার্থ প্রকাশ কর।—এই যে প্রত্যহ পরিদৃশ্যমান সূর্য্য,—এতদীয় যে আত্মা,—তিনিই ত্রিপাদ পুরুষ। ইনি উজ্জ্বল অর্থাৎ ছালোকে প্রতিক্ষণেই উদিত রহিয়াছেন। এই জনাই আর্য্যশাস্ত্রে সূর্য্য-আত্মাকে গায়ত্রী বেদমাতা বলিয়া বহুল বর্ণনা ও প্রধান উপাসনা বিহিত হইয়াছে। সূর্য্য-আত্মা যে ত্রিপাদ পুরুষ তৎসম্বন্ধে অনেক শ্রুতি প্রমাণ দেওয়া মাইতে পারে। যথা—“সূর্য্য আত্মা জগত-স্বভূষক” (ঋং ম ১। হৃং ১১৫) কিন্তু আল না, টিপ্পনী

অনেক বৃহৎ হইয়া উঠিল ॥ এক্ষণে অন্য অংশের ভাবার্থ বলা যাউক ।—“ইহাঁর একপাদ মাত্র মায়াতে পুনঃ পুনঃ আসিতেছেন” ; পূর্বমন্ত্রের ভাবার্থে ত্রৈলোক্য চারিটি পাদই নিরূপিত হইয়াছে স্মরণ কর । এখানে একপাদ বলিতে চতুর্থ আয়তনবান্ নামক পাদ বুঝিবে । “পুনঃ পুনঃ আসিতেছেন” অর্থাৎ জন্মিয়া মরিতেছেন, মরিয়া আবার জন্মিতেছেন ; এইরূপ জন্ম-মরণ-প্রবন্ধে বা চক্রে ঘুরিতেছেন । “মায়াতে আসিয়া” অর্থাৎ “মায়া শক্তি, সজ্জ-নেছার পূর্বে অব্যক্তা ছিল, এক্ষণে তাঁহাকে নিজ শরীর হইতে ব্যক্ত করিয়া,” এইরূপ ভাবার্থ বুঝিবে ॥

চতুর্থ মন্ত্রে সৃষ্টি সংক্ষেপে বলা হইয়াছে এক্ষণে পঞ্চম মন্ত্রে উক্ত সৃষ্টিই বিশদরূপে বর্ণিত হইতেছে—

( ৫ )

সেই আদি-পুরুষ হইতে বুদ্ধাপ্ত হইল । সেই বুদ্ধাপ্ত-মধ্যে বুদ্ধাপ্তকেই অধিকরণ করিয়া সেই বুদ্ধাপ্ত-শরীরভিমानी কোন এক অনির্বচনীয়

পুরুষ স্বয়ং আবিভূত হইলেন। তিনি জন্মিয়া দেব তিৰ্য্যক্ ও মনুষ্যাদি বিবিধ রূপ জীবভাব প্রাপ্ত হইলেন। পশ্চাৎ ভূমি সৃষ্টি করিলেন। তৎপশ্চাৎ সপ্তধাতুর দ্বারা জীব-শরীর সকল নিৰ্ম্মাণ করিলেন ॥

ভা० ভাষ্য। পরব্রহ্ম (ত্রিপাদপুরুষ) হইতে সমুৎপন্ন হিরণ্যয় (অর্থাৎ তেজোময়) অণু মধ্যে যিনি স্বয়ং প্রাদুর্ভূত হইলেন তিনি 'স্বয়ংভূ' 'হিরণ্যগর্ভ' 'প্রজাপতি' 'ব্রহ্মা' ও 'বিরাট' নামে প্রসিদ্ধ। ত্রীপুরুষের সংযোগে না হইয়া ব্রহ্মা স্বয়ংই আভিভূত, এই কারণে ব্রহ্ম এখন 'স্বয়ংভূ' নামে প্রসিদ্ধ। হিরণ্যয় আবরণের মধ্যে প্রাদুর্ভূত হন এইজন্য 'হিরণ্যগর্ভ'। দেব তিৰ্য্যক্ প্রভৃতি বিবিধ জীবভাব প্রাপ্ত হইয়া স্বয়ংই আবার তাহাদিগকে বিধি-নিষেধ-রূপ নিয়ম-বিধান দ্বারা পালন করেন, এই জন্য 'প্রজাপতি'। নিগুণ আদিপুরুষ ব্রহ্মই সগুণ বা সাকার হইলেন, এই জন্য 'ব্রহ্মা'। বিবিধ বস্তু সকল বাহাতে প্রকাশ পায় তাহাকে 'বি-রাট্' কহে। এই বিরাট্ (ব্রহ্মাণ্ড)

ইহঁার শরীর, এই জন্য ইহঁনি “বিরাট পুরুষ” । এই রূপে, কার্য্যানুরূপ এক বস্তুরই নানা নাম । “সেই আদিপুরুষ হইতে বিরাট অর্থাৎ ব্রহ্মাও হইল” ভাবার্থ—আদি পুরুষ বা পরব্রহ্ম, ইহঁার একটি অঘটন ঘটনাপটীয়সী শক্তি আছে—যাহাকে মায়া, প্রকৃতি, অব্যক্ত, এবং প্রধানাদি বিবিধ নামে ব্যবহার করা হইয়া থাকে । সৃষ্টি দ্বিবিধ—ব্রহ্মের সৃষ্টি ও ব্রহ্মার সৃষ্টি । ব্রহ্মার যে সৃষ্টি, তৎপূর্বে এই দৃশ্যমান জগৎ সমস্ত একানব জলে বীজ রূপে অবস্থিত ছিল । সে সময়ে প্রকৃতির ব্যক্তভাব নষ্ট হয় না । অর্থাৎ প্রকৃতি তখনও ব্যক্ত আছেন । ইহাকেই খণ্ডপ্রলয় কহে । খণ্ডপ্রলয়ের পরের সৃষ্টিকেই ব্রহ্মার সৃষ্টি কহে । এবং প্রকৃতিরও যখন অব্যক্তভাব হয় তখন মহাপ্রলয় হয় । মহাপ্রলয়ের পরের যে সৃষ্টি তাহাকেই ব্রহ্মের সৃষ্টি কহে । ব্রহ্মের সৃষ্টিই আদি সৃষ্টি । আদি সৃষ্টির পূর্বে কিছুই ছিল না । একমাত্র অদ্বিতীয় ব্রহ্ম ছিলেন ।—এই অবস্থাই মহাপ্রলয় নামে ব্যবহৃত । তখন তাঁহার মায়া বা প্রকৃতি অব্যক্ত হইয়া থাকেন । কোথায়

ধাকেন ? সেই—এই অখণ্ড সচ্চিদানন্দ ত্রৈলোক্যবস্তুর্তেই  
বিলীন হইয়া থাকেন । ত্রৈলোক্য-রূত সৃষ্টি বার বার  
হয় না । একবার মাত্র হইয়াছে । কখন হইয়াছে  
একথা বেদও বলিতে অ-পারগ । তবে ত্রৈলোক্য-রূত  
সৃষ্টি যে একবার মাত্র, এটুকু বেদ বলিয়াছেন ।—  
ঋগ্বেদের ষষ্ঠমণ্ডলে ৪৮ শ্লোকের ২২ মন্ত্র যথা—“সকল  
ছোঁ রজায়ত সকল ভূমি রজায়ত । পৃথ্বী দুহঃ  
সকল পয় শুদন্যো নানুজায়ত” অর্থ—একবার মাত্র  
দ্ব্যলোক উৎপন্ন হইয়াছে । একবার মাত্র ত্র্যলোক  
উৎপন্ন হইয়াছে । মকলগণের মাতা হইতে একবার  
মাত্র দুহঃ হইয়াছে । এই সকল পদার্থ অন্য হইয়া  
আগ্নি বার ২ সৃষ্টি হয় না অর্থাৎ পুনঃ ২ সৃষ্টিতে এই  
সকল পদার্থই পুনঃ ২ হয় । তাহার্থ—খণ্ডপ্রলয়ে  
এসকল পদার্থের বীজ একাধিবজ্জলে অবস্থিত থাকে ;  
একেবারে নষ্ট হয় না । ত্রৈলোক্য যখন সেই একাধিব সলি-  
লকে ঘনীভূত করিয়া পৃথিবী সৃষ্টি করেন তখন সেই  
বীজ সকল পৃথিবী হইতে প্রকটিত হইয়া দ্ব্যলোকাদি  
লোক সকল প্রাদুর্ভূত হইতে থাকে । ‘দ্ব্যলোক’  
বলিতে দ্ব্যলোকের দেবগণ বুঝিবে । এবং ‘মকল-

গণের 'মাতা' বলিতে "অদিতি দেবী" বুঝিতে হইবে । 'দুহ' বলিতে ওষধি অর্থাৎ ত্রীহিষা প্রভৃতি শস্য সকল বুঝিবে । 'এই 'সকৃদ্ধ ছো' মন্ত্রই সাংখ্য-শাস্ত্রের বীজমন্ত্র বুঝিবে । 'সাংখ্যকোবিদগণ বলেন "সৃষ্টি আবির্ভাব মাত্র" । খণ্ড প্রলয়েও সৃষ্ট পদার্থের বীজ সকল থাকে । তাহা অতিসত্য । এই নিয়ম আছে বলিয়াই ত্রিকা (খণ্ড প্রলয়ের পর), যখন সৃষ্টি করেন ঠিক পূর্ব সৃষ্টির ন্যায় অর্থাৎ পূর্ব সৃষ্ট বস্তু সকল আবির্ভাব করেন মাত্র, নূতন কিছু মাত্র করিতে পারেন না । এ কথাটিও বেদে আছে—ঋষেদের ১০ম মণ্ডলে ১৯০ সূক্তের ১।২।৩য় এই তিনটি মন্ত্র দেখ, যথা—“ঋতঞ্চ সত্যাকাষ্ঠীদ্ধাতপসোধ্যজায়ত । ততোরাত্র্যজায়ত ততঃ সমুদ্রোঅর্ণবঃ ॥ সমুদ্রাদর্ন-বাদধিসংবৎসরোঅজায়ত । অহোরাত্রাণি বিদধদ্ বিশ্বস্যু মিমতোবশী ॥ সূর্য্যাচক্রমসৌ ধাতা যথা পূর্বমকম্পয়ৎ দিবঞ্চ পৃথিবীকাস্তরিক্ষ মথোম্বঃ ॥ ” সংক্ষেপে বলি—অর্থাৎ বিধাতা পূর্বে যেমন সৃষ্টি করিয়াছেন আবার আগামি সৃষ্টিতেও ঠিক সেই

সকলই সৃষ্টি করিবেন \*। যাক্—এখন প্রকৃত প্রস্তাবে পুনশ্চ স্বাসা। যাউক। পুরুষ সূক্তের এই পঞ্চম মন্ত্রটি ঠিক সেন ব্যাকরণের সূত্র। মন্ত্রের প্রথমার্ধে ত্রাক্ষ-কৃত সৃষ্টি এবং উত্তরার্ধে ত্রাক্ষা-কৃত সৃষ্টি উক্ত হইয়াছে। তৎপরে ত্রাক্ষ-কৃত সৃষ্টি একবার মাত্র এবং ত্রাক্ষাকৃত সৃষ্টি বার বার অথচ ঠিক পূর্ববৎ হইয়া থাকে, এই দুই বিষয়ে বেদের প্রমাণ দেওয়া হইল। এক্ষণে ত্রাক্ষ-কৃত সৃষ্টি, তাঁহার মায়ার সাহায্যে হয় তদ্বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া যাউক। তৈত্তিরীয় আরণ্যকে ৮ম প্রপাঠকে ৩ষ্ঠ অনুবাক দেখুন যথা—

“সোহিকাময়ত বহু স্যাৎ প্রজা য়েয়েয়েতি । স তপোতপ্যত । স তপঃ তপ্ত্বা ইদং সৰ্ব্ব মসৃজত যদিদং কিঞ্চ তৎ সৃষ্টা তদেবানুপ্রাবিশৎ । তদনু প্রবিশ্য সচ্চ ত্যচ্চাতবৎ ।” ইত্যাদি । সংক্ষেপে

\* ‘সৃষ্টি দ্বিবিধ’ এবিষয়টি নিরূপণ করিবার জন্য বেদের প্রমাণ আরোণ প্রদর্শন বিস্তৃতরূপে করিতে গেলে একটি ক্ষুদ্র পুস্তিকা হওয়া সম্ভব কিন্তু সেক্ষেপ বাহুল্য হুইত ব্যাখ্যা বা ভাবার্থ-প্রকাশ এক্ষণে আমার উদ্দেশ্য সিদ্ধির ব্যাঘাতক সূত্রাং দুইটি মাত্র বেদমন্ত্র তুলিয়া মীমাংসা করা হইল।



ভাবার্থ ।—ব্রহ্মা, কামসংস্কারবতী মায়া শক্তির দ্বারা  
 “আমি, এক,—বহু হই” এই রূপ সঙ্কল্প করিলেন ।  
 অম্নি ব্রহ্মাও হইল এবং ব্রহ্মাণ্ডাভিধানী পুষ্কর  
 হইল । সেই পুষ্কর আবার সঙ্কল্প করিলেন,—  
 “পূর্ববৎ লোক সকল এবং দেব তিৰ্য্যগ্ মনুষ্যাদি  
 জীব সকল হউক ।” হইল । তিনি সেই সকলে আবার  
 জীব ভাবে প্রবিষ্ট হইয়া মূর্ত ও অমূর্ত উভয় বিধ  
 হইলেন । অতঃপর ব্রহ্মা-কৃত সৃষ্টি বিষয়ে কিঞ্চিৎ  
 বিশদ করিতেছি । এই ৫ম মন্ত্রের উত্তরার্দ্ধে বত  
 টুকু বলিয়াছেন সে টুকুত সূত্র মাত্র । ইহার বিস্তার  
 তৈত্তিরীয় আরণ্যকে আছে, সেটুকু না বলিলে তদ্ভু-  
 বুভুৎসু ধার্মিক পাঠকগণের গম্যাক্ পরিতৃপ্তি লাভ  
 হইবে না, সুতরাং বলিতে হইল । তৈত্তিরীয় আরণ্য-  
 কের প্রথম প্রপাঠকে ত্রয়োবিংশ অনুবাক দেখ—  
 “আপোবা ইদ মাসনংসলিলমেব । স প্রজাপতি  
 রেকঃ পুষ্করপর্णे সমভবৎ । তস্মাস্তু র্মনসি কামঃ সম-  
 বর্তত ইদং সৃজেরমিতি । \*\*\*\* কাম স্তদগ্রে সম-  
 বর্ততাধি মনসোরেতঃ প্রথমং বদাসীৎ । সতোবন্ধু  
 মসতি নিরবিদ্ধন্ । হৃদি প্রতীষ্যা কবয়ো মনীষেতি ।”

সংক্ষিপ্ত ভাবার্থ—“মাহা কিছু দেখিতে পাইতেছি  
এখন, এসমস্তই সৃষ্টির পূর্বে কেবল জলই ছিল,  
মহাভূত পঞ্চকের মধ্যে প্রকাশ্যে কেবল মহাকাল  
ও জলই ছিল । সেই একাধিব সলিল মধ্যে পুষ্করপর্ণ  
প্রদেশে (মহাকাশে), জগদীশ্বর প্রজাপতি, সৃষ্টির  
জনা সম্যক্রূপে আবির্ভূত হইয়া অবস্থিত হইলেন ।  
তাঁহার মনোমধ্যে সর্ব বিধ সৃষ্টিজনক কাম, অর্থাৎ  
পূর্ববৎ সৃষ্টি হউক এবং বিধ সঙ্কল্প উদ্ভিত হইল ।  
(ভিন্নশাখার মন্ত্র এ বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া হই-  
তেছে “কাম স্তদগ্রে” ইত্যাদি) সৃষ্টি কালে প্রজা-  
পতি হইতে কাম উৎপন্ন হইল অর্থাৎ “সমস্ত  
সৃষ্টি করি” এইরূপ সঙ্কল্প উদ্ভিত হইল । (কখন ?)  
যখন মন হইতে কার্য্য হইতে থাকে তখন । জিতে-  
ন্দ্রিয় প্রজাপতিগণ, আপন ২ হৃদয়ে প্রত্যেক সৃষ্টি  
প্রকার চিহ্ন করিয়া লইয়া, ব্যক্তজগতের উৎপত্তি  
নিমিত্ত সঙ্কল্পকে অব্যক্ত কারণ হইতে আকর্ষণ  
পূর্বক লাভ করিলেন ॥” এই ভাবার্থব্যাখ্যা মধ্যে  
“জিতেন্দ্রিয় প্রজাপতিগণ” এই একটি কথা  
আছে । ইহার ভাবার্থটাও প্রকাশ করিতে হই-

ডেছে । দেবতা দ্বিবিধ, কৰ্ম্মদেব এবং আজান  
 নামক দেশ বিশেষে উৎপন্ন মনুষ্যজাতির ন্যায়  
 দেবজাতি বিশেষ । যাহারা কৰ্ম্মবিশেষদ্বারা বিদেহ-  
 কৈবল্য প্রাপ্ত হইয়া ত্রাকলোকে ত্রাকার শরীরসহ  
 সায়ুজ্য লাভ করিয়া মুক্তপুরুষ হইয়া রহিয়াছেন,  
 তাহাদিগকে ‘কৰ্ম্মদেব’ কহে । এই কৰ্ম্মদেবগণকে  
 বেদে ‘প্রজাপতি’ বলিয়াও ব্যবহার হইয়াছে ।  
 তাহার কারণ, ত্রাক্রা সৃষ্টি করিবার পূর্বে নিজ শরীর  
 কল্পিত করিয়া এই জাতীয় কতকগুলি দেবগণকে  
 অগ্রে নিজ শরীর হইতে পৃথক্ করিয়া লন । তাহা  
 রাই এখানে “জিতেন্দ্রিয় প্রজাপতিগণ” । এপর্য্যন্ত  
 ৫ম মন্ত্ৰের উত্তরার্দ্ধের ভাবার্থ, অন্য বেদ দ্বারা বিশদ  
 করিয়া প্রকাশ করা হইল । এক্ষণে—উত্তরার্দ্ধের পদ  
 গুলির সংক্ষিপ্ত ভাবার্থ বলা হইতেছে—“তিনি জন্মিয়া  
 দেব তিৰ্য্যাক্ ও মনুষ্য বিবিধরূপি জীবতাব প্রাপ্ত  
 হইলেন,” পশু পক্ষি প্রভৃতি কৃষি কীট পর্য্যন্ত জীব-  
 গণকে তিৰ্য্যাক্ জাতি কহে । ইহারা তমোগুণপ্রধান।  
 প্রকৃতি (অর্থাৎ শরীরের উপাদান বস্তু এবং জ্ঞানের  
 উপাদান তত্ত্ব সকল সমস্তই তামস) হইতে উৎপন্ন

সুতরাং ইহারা আহার নিদ্রা ভয় মৈথুন এই চারিটি ছাড়া আর কিছু মাত্র জানেন না । এই জন্য তিৰ্য্যক্ জাতি নিকৃষ্ট । মনুষ্যজাতি রজঃপ্রধানা প্রকৃতি হইতে উৎপন্ন । সুতরাং কিকিৎ জ্ঞান ও ধৰ্ম্মও ইহারা প্রবৃত্ত । এই জন্য মনুষ্যজাতি তিৰ্য্যক্ জাতি অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ । দেবজাতিও এই মর্ত্যালোকে বাস করিয়া থাকেন । ইহারা সত্ত্বপ্রধানা প্রকৃতি হইতে উৎপন্ন । সুতরাং সদা সৰ্বদাই বেদ-বেদান্ত, বেদান্তে নিক্ষেপ হইয়া ইহারা কেবল ধৰ্ম্ম ও জ্ঞান-রই সেবা কার্য্যে উন্নত । এই জন্য ইহারা সৰ্বোৎকৃষ্ট জাতি । ত্রিকা এই ত্রিবিধ জাতিরই জীবগণকে তাহাদের পূৰ্ব্ব ২ কৰ্ম্মানুসারে সৃষ্টি করিলেন । “পশ্চাৎ ভূমি সৃষ্টি করিলেন,” অর্থাৎ রস রক্ত মাংস অস্থি মজ্জা শুক্র এবং সপ্তম ওজঃ এই সাত প্রকার শরীরের উপাদান বস্তু সৃষ্টি করিলেন । “তৎপশ্চাৎ সপ্ত ধাতুর দ্বারা জীব শরীর সকল নির্মাণে করিলেন,” অর্থাৎ উক্ত সপ্ত ধাতুর সমষ্টি যেৰূপে হইলে এবং যেৰূপ শক্তি তাহাতে আহিত করিলে, সপ্ত ধাতু শরীররূপে পরিণত হয়, সেইরূপ এবং

সেই রূপ শক্তির আধার করিলেন, সুতরাং এই সময়ে সেই সৃষ্ট জীবগণ নিজ নিজ পূর্ব কৰ্ম্মা-  
নুসারে কেহ ব্যাঘ্র, কেহ সিংহ, কেহ সরীসৃপ, কেহ  
মনুষ্য, কেহ বা দেবতা-ভোগ্য শরীরে আসিয়া  
প্রবিষ্ট হইল। এ বিষয়টি, সামবেদের ছান্দোগ্য  
ব্রাহ্মণে ষষ্ঠ প্রপাঠকে দেখ—যথা—“ত ইহ ব্যাঘ্রো  
বা সিংহো বা বৃকো বা বরাহো বা কীটো বা পতঙ্গো  
বা দংশো বা মশকো বা যদ্বদ ভবন্তি তদা ভবন্তি ”  
ইত্যাদি। ভাষ্যকার ভগবান্ শঙ্করাচার্য্য ইহার  
ব্যাখ্যাতে স্পষ্ট বলিয়াছেন—“যদ্ যৎ পূৰ্বমিহ  
লোকে ‘ভবন্তি’ সম্ভবুঃ তদেব পুনরাগত্য ভবন্তি ।  
যুগসহস্রকোট্যন্তুরিতা অপি সংসারিণোজন্তোঃ  
বা পুরা ভাবিতা বাসনা সা ন নশ্চতি ইত্যর্থঃ ”  
অর্থাৎ “ইহলোকে যে যেরূপ ছিল সে পুনঃ পুনঃ  
সেই রূপ হইয়াই জন্ম গ্রহণ করিতেছে। সহস্র  
কোটি যুগের পরও ঠিক তাহাই থাকিবে। সং-  
সারি জন্তুগণের পূর্ব সঞ্চিত বাসনা কিছুতেই বিলোপ  
পাইবে না।” প্রসঙ্গক্রমে বলিয়া রাখি, ব্রহ্মজ্ঞানে  
সমস্ত নষ্ট হইয়া থাকে এবং ইহাও প্রসঙ্গক্রমে

বলিতে হইতেছে, “যতদিন পর্য্যন্ত ত্রৈলোক্যজ্ঞান না হইবে তাবৎকাল কৰ্ম্মবন্ধন দৃঢ় থাকিবে, সুতরাং মানুষ যোনিতে আসিয়া যদি জীব, সিংহাদি পশুবৎ কৰ্ম্ম করে তবে তাহাকে কৰ্ম্ম-জন্য পশু বাসনা-বাসিত হইয়া মরিতে হইবে । এ অবস্থায় মরিয়া তাহাকে পশু যোনিই লাভ করিতে হইবে; সন্দেহ নাই । এই জন্যই বুদ্ধিমানগণ, বেদ বেদান্তাদি জ্ঞান শাস্ত্রের আলোচনা বিনা ক্ষণকাল বৃথা নষ্ট করেন না ॥

( ৩ )

দেবগণ সেই পুরুষকে হবি কণ্পনা করিয়া তখন যজ্ঞ বিস্তার করেন । এই যজ্ঞের ঘৃত স্থানীয় বসন্ত ঋতু হয় । কাষ্ঠস্থানীয় গ্রীষ্ম ঋতু হয় । পুরোডাশাদি হবিস্থানীয় শরৎ ঋতু হয় ॥

ভা০ ভাষ্য । দেবগণ—বলিতে সাধ্যগণ এবং বেদ-দ্রষ্টা ঋষিগণ বুঝিতে হইবে । ইহারই পরমস্ত্রে ( ৭ম ) একথা সুস্পষ্ট হইয়াছে । তৈত্তিরীর শ্রুতিতে স্পষ্ট অভিহিত হইয়াছে যথা—“বর্হিষেঃ হং দেবযজ্ঞায়া প্রজাবান্ ভূয়াসং ইত্যাহ—বর্হিষাঐ প্রজাপতিঃ

প্রজাঃ অসৃজত তেনৈব প্রজাঃ সৃজতে ।” (তৈঃ  
 সং ১মকাঃ প্রঃ ৭ম) অর্থ—দেবগণ যখন প্রজাপতিকে  
 (ব্রহ্মা বা বিধাতৃপুরুষকে) হরিরূপে কল্পনা করিলেন,  
 সেই সিদ্ধসঙ্কল্পে তিনি যখন বলিলেন বা ইচ্ছা  
 করিলেন যে “আমি এখন দেবগণের মানসযজ্ঞের  
 হবি, অতএব বিবিধ প্রজাবান্ হই ” তখন তৎক্ষণাৎ  
 প্রজাপতি প্রজা সকল সৃষ্টি করিলেন, সুতরাং দেব-  
 গণের মানসযজ্ঞের সেই যজ্ঞপুরুষ হইতে প্রজা  
 সকল সৃষ্ট হইল । এই দেবগণই যে সাধ্যগণ এবং  
 বেদমন্ত্রদ্রষ্টা-ঋষিগণ, এ বিষয় পরমন্ত্রে সুস্পষ্ট ব্যক্ত  
 হইবে সত্য, তথাপি এক্ষণে ইহারা কোথা হইতে  
 আসিলেন এখনও ত দেব তিথ্যাগাদি সৃষ্ট জীৱ-  
 সকলের উৎপত্তি হয় নাই । যজ্ঞ না হইলে ত সৃষ্টি  
 হইবে না, সুতরাং যজ্ঞের কর্ত্ত্বরূপে ইহারা কোথা  
 হইতে আসিলেন? এ বিষয়টি নিঃসন্দ্বিগ্ন করিয়া  
 রাখি ।—আদি পুরুষ ব্রহ্মা হইতে ব্রহ্মাও ও ব্রহ্মাণ্ডা-  
 ভিমানী বিরাট্ পুরুষ অব্যবহৃত হইয়া তিনি নিজ  
 শরীরটি একবার কল্পিত (গাছাড়া) করিলেন,  
 সেই সময়ে যে সকল মুক্ত পুরুষ সিদ্ধগণ ব্রহ্মলোক

প্রাপ্তে তাঁহার শরীরসহ এক্য ভাব প্রাপ্ত হইয়া  
 অবস্থিত ছিলেন (কিরূপে? তাহা পরমন্ত্রের  
 ভাবার্থে প্রকাশ করিব) তাহারা আবির্ভূত হইলেন,।  
 ক্রতি দেখুন—“সতপোঃ তপ্যত”। স তপন্তুঃ।  
 শরীর মধুনুত। তস্মৈ যজ্ঞাংস মাসীৎ ততোহ কণাঃ  
 কেতবো বাতরশনা ঋষয় উদতিষ্ঠন্। যে নখাঃ  
 তে বৈখানসাঃ। যে বালাঃ তে বালখিল্যাঃ। যোরসঃ  
 সোহপাং (কুর্মোহভূৎ)। অন্তরতঃ কুর্ম্যং ভূতং  
 সর্পন্তং ত মত্রবীৎ” ইত্যাদি। (তৈঃ আঃ প্রঃ ১  
 অনুঃ ২৩) অর্থ—“প্রজাপতি সৃষ্টি করিবার জন্য  
 অষ্টব্য বস্তু সকল এই রূপই হইবে, এই রূপ স্থির  
 করিয়া নিজ শরীরকে কল্পিত করিলেন। তৎক্ষণাৎ  
 মাংস হইতে অকণ কেতু এবং বাতরশন নামক  
 ঋষিগণ উদ্ভিত হইলেন অর্থাৎ প্রকাশিত হইলেন।  
 নখ হইতে বৈখানস নামক ঋষিগণ উদ্ভিত হইলেন।  
 বাল হইতে (কেশ হইতে) বালখিল্য ঋষিগণ  
 উদ্ভিত হইলেন। তাঁহার শরীরের রস ধাতু হইতে  
 কুর্ম্য (কচ্ছপ শরীরী পুরুষ) প্রাদুর্ভূত হইয়া তৎ-  
 ক্ষণাৎ তিনি (কুর্ম্য পুরুষ) সেই একাৰ্ণব জলরাশি



মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া ইতস্ততঃ বিচরণ করিতে লাগিলেন । 'বিধাতৃপুরুষ তাঁহাকে ঐ রূপে বিচরণ করিতে দ্রেখিয়া কহিলেন," ইত্যাদি ॥ দেবগণের এই যজ্ঞ করিবার কোন্ প্রকার দ্রব্য সামগ্রী ছিল না সুতরাং তখন তাঁহার যজ্ঞ অর্থ ১৭, মানস যজ্ঞ—যাহাকে তান্ত্রিকগণ অন্তর্বাগ কহেন সেই যজ্ঞের বিস্তার করেন এইরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে । এইজন্য পুরাণ ও তন্ত্রেও বাহ্য উপাচার দ্বারা পূজা অপেক্ষা মানস পূজা বা অন্তর্বাগের প্রধান্য কীর্তিত হইয়াছে । অধিক কি মানস পূজা না করিয়া পূজা সিদ্ধই হয় না এরূপ বিধি দেখা যায় । এইরূপ তীর্থ বাস সম্বন্ধেও জাবাল শ্রুতিতে স্পষ্ট আছে যে সকল শ্রুতি তুলিয়া আর বিস্তার করিতেছি না, তবে সংক্ষেপে এই মাত্র বলিয়া রাখি—বাহ্যে যে সকল বারাগসী প্রভৃতি তীর্থ গুলি দেখিতেছেন এ সমস্ত অন্তরের তীর্থ সকলের অনুকরণে কল্পিত মাত্র । অন্তরের তীর্থই প্রকৃত তীর্থ । অন্তরের বারাগসীতে বাহ্যের মৃত্যু না হইল, তাঁহার বাহ্য-বারাগসীতে কি করিবে? আবার অন্তরের বারাগ-

গসীতে বাহাঁর মৃত্যু হইল, তাঁহারই বা বাহু বারী-  
 গসীতে কি করিবে ? তবে অবশ্য স্বীকার করি  
 প্রাচীনগণ বাহু বারাগুসী বা বাহু বৃন্দাবনাদি তীথে  
 গিয়া বাস করিয়াছেন, ইহার ভূরি ২ প্রমাণ পাওয়া  
 যায় ? তাহাঁদের বাহু ঐ সকল তীথে বাস করিবার  
 উদ্দেশ্য 'সেই অন্তস্তীথে'র বা তীর্থবাসের সাহায্য  
 করা মাত্র । অর্থাৎ তাঁহারা বাহু সেই সেই তীথে  
 থাকিয়া অন্তরের তীর্থবাসেরই ত্রুত উপবাস দান  
 ধ্যানাদি সাধন সকল দ্বারা পরিপূর্ণি বিধান করিতেন  
 মাত্র ॥ দেবগণ ঋতু সকলকে যজ্ঞের এক একটি  
 বস্তু কল্পনা করেন, তাহাতেও বেশ নিগূঢ় ভাব  
 আছে । বসন্ত ঋতু স্মৃতস্থানীয় করিয়াছেন বলিয়াই  
 বসন্ত ঋতু চিরকালই জীবগণের স্মৃত তুল্য আয়ুর্কৃষ্টি  
 বা শরীর পোষণ করে । গ্রীষ্ম ঋতু কাষ্ঠস্থানীয়  
 করেন বলিয়াই দেখ চিরকালই ঐ ঋতুতে আমাদের  
 শরীর শুষ্ক কাষ্ঠ তুল্য নীরস হইয়া থাকে । শরৎ  
 ঋতুকে পুরোডাশ স্থানীয় করাতেই এখনও ঐ  
 ঋতু আমাদের অ-পাচ্য হইয়া রহিয়াছে । অর্থাৎ  
 শরদে ভুক্ত দ্রব্যের শীঘ্র পরিপাক হইয়া না ।

( ৭ ) .

দেবগণ, সেই অগ্রজন্মা পুরুষকে মানসযাগে  
যজ্ঞসাধন করিয়া উৎসর্গ করেন । তদ্বারা  
মানসযাগ সম্পাদন করেন । যাঁহারা সাধ্যগণ—  
যাঁহারা ঋষিগণ—তাঁহারা এই মানসযাগের কর্তা  
দেবগণ ॥

ভা০ ভাষ্য । “যজ্ঞসাধন করিয়া উৎসর্গ করেন,”  
অর্থাৎ যজ্ঞের সাধন পশু, তাঁহাকে পশু কল্পনা  
পুরুষ যুগে বদ্ধ করিয়া ছাগাদি বাহু পশুগণকে যেমন  
যজ্ঞাদি দ্বারা বলি দিবার জন্য উৎসর্গ করে তদ্রূপ  
উৎসর্গ করিলেন । ‘যুগ’ পশু বন্ধন কাষ্ঠ অর্থাৎ  
হাড়িকাঠকে কহে । বিরাট পুরুষের বাধিবার উপযুক্ত  
যুগটা কোন্ পদার্থে কল্পিত হইতে পারে ? বিষম  
সমস্যার কথা !! ইহার উত্তর, কেহ দিতে পারেন  
বলিয়া বোধ হয় না । তবে, দৃঢ় বিশ্বাসী ভক্ত সাধুর  
নিকট রেশ্ উত্তর আছে । ঋষিক পাঠকগণ বোধ  
হয় তাঁহাদের উত্তর শুনিতে উৎকর্ষ হইতেছেন,  
শুনুন । দৃঢ় বিশ্বাসিগণ বলেন “যত বড়ই বিরাট্

পুরুষ হউন না কেন, দৃঢ়তম বিশ্বাস রূপী যুগ কঠি  
 তাঁহাকে অনান্যাসে বাঁধিতে পারে । এ যুগ সামান্য  
 যুগ নহে । ইহা অনন্ত অনাদি আত্মাতে প্রোথিত  
 (গাড়া) আছে । ইহার অগ্রভাগ দ্ব্যলোক হইতে  
 ও অনেক উচ্চ হইতে উচ্চতর—অসীম । এই যুগে  
 একবার বিরাট্ পুরুষকে বাঁধিতে পারিলে বিশ্ব ত্রিকা-  
 ণ্ডের সকল প্রাণিকে বাঁধিতে পারা যায় । ফলতঃ এই  
 হইতেই যজুর্বেদের সর্বমেধ প্রকরণের সৃষ্টি জানিবে ॥  
 এই উৎসর্গটা হইবে কাহাকে ? উত্তর—এই বিধাতা  
 যাহা হইতে প্রাদুর্ভূত, সেই বিধাতার বিধাতা আদি-  
 নারায়ণ বা ত্রিপাদ্ পুরুষ, তাঁহাকে । ত্রিপাদ্ পুরুষ  
 এবং বিরাট্ পুরুষে পার্থক্য কি ? উত্তর—ত্রিপাদ্  
 পুরুষ কারণ-শরীরী, নিগুণ, নিরাকার । বিরাট্  
 পুরুষ কার্য্যশরীরী, সগুণ, সাকার । ত্রিপাদ্ পুরুষের  
 পাদ তিন, বিরাটের পাদ একটি মাত্র । (৩য় মন্ত্রের  
 ভাবার্থ ভাষ্য দেখ) সুতরাং মহান্ পার্থক্য আছে ।  
 অর্থাৎ বিরাট্-পুরুষ হইলেম আমাদের বিধাতা ও  
 পিতামহ । কিন্তু ত্রিপাদ-পুরুষের সঙ্গে যে কি সম্বন্ধ  
 তাহা এ পর্য্যন্ত বেদই নিরূপণ করিতে পারেন নাই,

আমরা ত কোন্ ছার ! তথাপি যিনি “যেন আমা-  
 দেব সর্ব সম্বন্ধ যুক্ত” এরূপ অনুভব-কেন্দ্র সেই  
 পরাংপর আদিনারায়ণই ত্রিপাদ পুরুষ “তদ্বারা  
 মানস-বাগ-সম্পাদন করেন।” ইহার ভাবার্থ এক্ষণে  
 বলা যাউক। = যেপর্যন্ত দেবগণ বিরাক্ট পুরুষকে  
 উৎসর্গ করেন নাই—বা উৎসর্গার্থ বিরাক্টকে মানস-  
 যুগে আবদ্ধ করেন নাই, তাবৎ যজ্ঞ সম্পূর্ণ হয়  
 নাই, যেই উক্তরূপে উৎসর্গ করিলেন, তৎক্ষণাৎ  
 “তদ্বারা,” সেই-উৎসর্গ-কার্য্য-দ্বারা, তাঁহাদের সেই  
 মানসবাগ সম্পন্ন হইল। ‘কি সুন্দর ভাব ! ভাবুক-  
 গণ ! এ মস্তুর কি সুন্দর গুঢ় ভাব ! একবার স্থির-  
 চিত্তে আলোচনা করুন। লেখনীর বাবার সাধ্য  
 নাই যে এরূপ গুঢ় ভাব সম্পূর্ণ রূপে লিখিয়া  
 আপনাদের সমক্ষে স্থাপন করে !! অহো ! পুষ্প-  
 দম্ব-নামা গন্ধর্ব্বরাজ কি সত্য কথাই কহিয়াছেন,  
 “লিখতি যদি গৃহীত্বা শারদা সর্বকালং তদপি  
 তব গুণানামীশ পারং ন যাতি।” অতি ‘সত্য,  
 পূর্ণ সত্য,—একটি বর্ণও ইহার ‘বাড়ান’ কথা  
 নহে ॥ “যাঁহারা সাধ্যগণ, যাঁহারা ঋষিগণ, তাঁহা-

রাই মানসযোগের কর্তা • দেবগণ"। এক্ষণে, ৭ম মন্ত্রানুবাদের এই শেষ অংশ টুকুর ভাবার্থ ভাষ্য করা যাউক।—‘সাধ্যগণ’ বলিতে এক প্রকার দেবলোক-নিবাসি জাতিবিশেষ হইতে পারে, তাহা নহে। তবে কি? ত্রাকার শরীর কল্পনে (গাথাড়া দেওয়াতে) প্রাদুর্ভূত কতিপয় প্রজাপতিগণই এখানে ‘সাধ্যগণ’ শব্দে বুঝিবে। অর্থাৎ কশ্যপ ও দক্ষ প্রভৃতি সৃষ্টি-সাধন-যোগ্য প্রজাপতিগণই এখানে ‘সাধ্যগণ’ শব্দে লক্ষিত হইয়াছে। এইরূপে ‘ঋষিগণ’ বলিতেও এখানে তপঃপরায়ণ মুনিগণ নহেন, কিন্তু ইঁহারা বেদমন্ত্রসকলের প্রত্যক্ষ করিয়াছেন; কেবল মনোমাত্রশরীরী মুক্ত পুরুষবিশেষ, তাঁহাদিগকে বুঝিতে হইবে। এই সাধ্যগণ এবং এই ঋষিগণ ইঁহারা, ত্রাকার সৃষ্টি করিবার ইচ্ছার অনন্তর ত্রাকার শরীর হইতে মনোমাত্র শরীরী হইয়া প্রাদুর্ভূত হইয়াছিলেন। সর্ষভং যজ্ঞ বা বিরাট যজ্ঞ ইঁহারা করেন। ইঁহারা এই সৃষ্ট স্বাবর জঙ্গমাди জগৎ সমুদায়ের সৃষ্টিকর্তা; সেই জন্য ইঁহাদিগকেও বেদে প্রজাপতি বলিয়া

ব্যবহার আছে (তৈত্তিরীয় সংহিতা দেখ) তন্মধ্যে  
 কতিপয় প্রজাপতি বেদ-মন্ত্র-সকলের সৃষ্টি করেন,  
 সেই জন্য তাঁহাদিগকে ঋষি, অর্থাৎ মন্ত্রদ্রষ্টা নাম  
 হয় । সুতরাং এই সাধ্যগণই আমাদের পিতা,—  
 ‘এই সম্বন্ধে’ ব্রহ্মা পিতামহ নাম পাইলেন । এক্ষণে  
 আশঙ্কা,—ইহারাও প্রজাপতি অর্থাৎ অষ্টা এবং  
 ব্রহ্মাও প্রজাপতি অর্থাৎ অষ্টা, তবে সৃষ্টির  
 অনিয়ম হয় না কেন? যে গৃহস্থের কর্তা অনেক  
 তাহার গার্হস্থ্য যেমন বিবশ্বয় হয়, তদ্রূপ এক  
 জগতের নানা কর্তা হইলেও জগতের কোন  
 নিয়মই থাকিবে না । স্বতন্ত্র ও কর্তা একই কথা ।  
 এই জন্য মহর্ষি পাণিনি কর্তার লক্ষণ করিয়াছেন  
 ‘স্বতন্ত্রঃ কর্তা’ (পাঃ ১।৪।৫৪) । অতএব মনে কর,  
 একজন কর্তা নিয়ম করিয়াছেন জল নিম্নে প্রবাহিত  
 হইবে, আর একজন কর্তা তিনিও ত স্বতন্ত্র, সুতরাং  
 তিনি ইচ্ছা করিতে পারেন জল উচ্চে প্রবাহিত  
 হউক । এ অবস্থায় বিবশ্ব ফল হওয়াই সম্ভব ।  
 অতএব কর্তা (প্রজাপতি) একের অতিরিক্ত কোন  
 দর্শনকর্তা স্বীকার করিতে পারেন নাই । এই

যুক্তিমূলক ঈশ্বর এক ব্যক্তিত্ব কোন শাস্ত্রে দুই প্রমা-  
 নিত হয় নাই । বেদেও “একোদেবঃ সর্বভূতেষু  
 গৃঢ়ঃ” এবং “হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্ততাঞ্চে ভূতশ্চ জাতঃ  
 পতিরেক আসীৎ” (ঋ. ম. ১০ সূ. ১২১ মন্ত্র ১)  
 এবং বেদে ইন্দ্র চন্দ্রাদি অনেকানেক দেবগণের  
 ঈশ্বরভাবে স্তুতি দেখিয়া পাছে কেহ “বেদ অনেক  
 ঈশ্বর-বাদী” ভাবে, এইজন্য বেদ স্বয়ংই বলিয়াছেন  
 “ইন্দ্রং মিত্রং বরুণ মগ্নিমানুঃ” (ঋ. ম. ১ সূ. ১৬৪.  
 মন্ত্র ৪৬) এবং “রূপং রূপং মঘবা বোভবীতি”  
 (ঋ. ম. ৩ সূ. ৫৩ মন্ত্র. ৮) এবং “মিত্রো অগ্নির্ভ-  
 বতি” (ঋ. ম. ৩ সূ. ৫ মন্ত্র ৪র্থ) এবং “ত্বমগ্নে  
 পুরুষঃ” (ঋ. ম. ৫ সূ. ৮ মন্ত্র ৫) এবং অহং  
 সূক্ত (ঋ. ম. ১০ সূক্ত ১২৫) এবং “সুপর্ণং বিপ্রাঃ”  
 (ঋ. ম. ১০ সূ. ১১৪ মন্ত্র ৫ম) ইত্যাদি ; ঋগ্বেদে  
 এবং এইরূপ যজুর্গাদি সকল বেদেই এক ঈশ্বরেরই  
 মানাবিধ (কার্য্য দৃষ্টে) স্তুতি অর্থাৎ নম-ভেদ  
 মাত্র-নিরূপিত হইয়াছে । তবে আমাদের অর্ক্টা  
 এক বিধাতা ছাড়া আরও কতিপয় প্রজাপতিগণকে  
 অর্ক্টা অর্থাৎ সৃষ্টিকর্তা বলিয়া নিরূপিত হইয়াছে ।



কি রূপে ? উত্তর—সৃষ্টির সাধনযোগ্য যাহারা অর্থাৎ যাহারা সৃষ্টির সহায়তা করেন, তাঁহারা ই এখানে প্রজাপতি নামে ব্যবহৃত, এ সহায়তা, সেই সর্বলং নামক (যাহাকে যজুর্বেদে পুরুষমেধ কহে) বিরাট যজ্ঞের বিস্তার করা মাত্র । যজ্ঞান্তে বিধাতার অনুকূলে সেই সেই লোকের সর্জন-সংকল্পই (অমুক লোক হউক এইরূপ) তাঁহাদের সহায়তা বুঝিবে । উক্ত দেবগণ অর্থাৎ বিরাট যজ্ঞের কর্তৃগণ যদিও মুক্ত পুরুষ, পক্ষে মুক্ত পুরুষগণের ঐশ্বর্য ও ক্ষমতা ঐশ্বরতুল্য, যেহেতু ঋতি বলিতেছেন—“আপ্নোতি স্বারাজ্যং” “অর্থাৎ ঐশ্বর-সামুজ্য মুক্তিপ্রাপ্ত পুরুষগণ সম্পূর্ণ স্বাধীন, তাঁহারা স্বর্গের রাজত্ব পাইয়া থাকেন ।” এইরূপ আর এক ঋতিতে বলিয়াছেন—“সর্বৈহ্মৈ দেবা বলিমাহরন্তি” এবং “তেবাং সর্বৈশু লোকেশু কামচারোভবতি,” অর্থাৎ সমুদায় দেবগণ তাঁহাদের উদ্দেশ্যে উপহার প্রদান করিয়া থাকেন, এবং সমুদায় লোকে তাঁহারা স্বেচ্ছাচারী হইয়া থাকেন ।” এ সমস্তই সত্য, তথাপি মুক্তপুরুষগণ

ঈশ্বরের অনুকূল হইয়াই সৃষ্টির সঙ্কল্প করিয়া থাকেন । তাঁহার। ঈশ্বরের প্রধান ক্ষমতা জগৎ-সৃষ্টি, তদ্বিষয়ে তাঁহাদের বিরোধি মত কিছুতেই হয় না । মুক্তপুরুষগণের এরূপ স্বভাবই হয় না, সুতরাং এক প্রজাপতি বিধাতারই স্বতন্ত্রত্ব অব্যাহত রহিল । এই বিষয়ে ব্রহ্মসূত্রের ৪র্থ অধ্যায়ের ৪র্থ পাদের সপ্তদশ সূত্র (জগদ্ব্যাপার-বর্জ্যঃ প্রকরণাদসম্বিহিতস্তাৎ) টিতে বিশদ হইয়াছে । ভগবান্ শঙ্করাচার্য্য ঐ সূত্রের ভাবো অতি বিশদ করিয়া নিরূপণ করিয়াছেন । তিনি স্পষ্ট বলিয়াছেন—“জগদ্ব্যাপারস্তান্ধ্যাদিব্যাপারং বর্জ্য-  
য়িত্ব। অন্যৎ অগ্নিমাছাত্মকং ঐশ্বর্য্যং মুক্তানাং ভবতি । জগদ্ব্যাপারস্তান্ধ্যাদিসিদ্ধস্তা ঈশ্বরস্মৈব” অর্থাৎ ঈশ্বরসামুজ্য প্রাপ্ত মুক্তপুরুষদিগের জগৎস্রষ্টৃত্ব ছাড়া আর আর অগ্নিমাদি সমস্ত ঐশ্বর্য্যই হইয়া থাকে । অতএব উক্ত দেবগণ বিধাতার নিয়মাধীন, এবং - একমাত্র হিরণ্যগর্ত (বিধাতাই) সকলের কর্তা ; ইহাই স্থির হইল । তবে যে তাঁহাদিগকে প্রজাপতি কহে, তাহা তাঁহারই নিয়মে অর্থাৎ

তাঁহারই কর্তৃত্ব লইয়া ।' যেমন রাজা কর্তা থাকি-  
তেও রাজমন্ত্রিকের সাধারণে কর্তা কহে, দেবগণও,  
সেইরূপ প্রজাপতি । যাহা হউক এক্ষণে আর  
একটি জিজ্ঞাস্য ।—এই প্রজাপতি দেবগণ—যাঁহার  
ব্রহ্মার শরীরকল্পনে প্রাকৃত্ত্ব,—ইহঁারা মুক্ত-  
পুরুষগণ, তাহাত বুঝিলাম, কিন্তু কিরূপে ইহঁারা  
ব্রহ্মার সহিত সায়ুজ্য লাভ করিয়াছিলেন ?  
উত্তর—কৌবীতকী ব্রাহ্মণ দেখ—“তে তেযু ব্রহ্ম-  
লোকেষু পরাঃ পরাবতো বসন্তি তস্মিন্ বসতি  
শাশ্বতীঃ সমাঃ সা যা ব্রহ্মণোজিতিঃ যা চ বুধীঃ তাং  
জিতিং তাং বুধীং ব্যাপ্নুতে তদ্য এবৈতৎ ব্রহ্ম-  
লোকং ব্রহ্মচর্য্যেণ অনুবিন্ধতি” । অর্থ—“যাঁহার  
জিতেন্দ্రిয় হইয়া অর্থের সহিত বেদপাঠাদি কার্য্য  
দ্বারা জীবন-যাপন করেন, তাঁহার ব্রহ্মার লোকে  
গমন করেন, ব্রহ্মার সমান আয়ুঃ প্রাপ্ত হইয়া  
সেখানে বাস করিয়া থাকেন এবং ব্রহ্মার যেমন  
উৎকর্ষ সেইরূপ উৎকর্ষ লাভ করেন, ব্রহ্মার  
যেমন সর্কতঃ ধ্যান্তি-সামর্থ্য তদ্রূপ ব্যাপ্তি-সামর্থ্য  
লাভ করেন,” অতএব মুক্তপুরুষগণই ব্রহ্ম-শরীরে

সামুজ্য লাভ করিয়া রহিয়াছেন । ব্রহ্মা সৃষ্টি করিতে ইহাদিগকেই সাহায্য করিবার জন্য নিজ গাঁত্র হইতে (কম্পিত করিয়া) আবির্ভাব করেন । ইহঁরাই এই বেদোক্ত (৭ মন্ত্রের) ব্যাখ্যা আর একবার দেখ) মানস-যোগকর্তা সাধারণ এবং বেদ-মন্ত্র-দ্রষ্টা ঋষিগণ । এক্ষণে ইহঁদের শরীর-সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ ভাব্য করা যাউক ।—মুনিবর ভগবান্ বাদরি কহেন, “অভাবং বাদরিরাহ হেবং” (ব্রহ্মসূত্র ৪ অ० পা ৪ সূ० ১০) অর্থাৎ বাদরি মুনি ক্রুতি দেখিয়া বলেন যে মুক্তপুরুষগণের শরীর মনো-ময় । ক্রুতি যথা—“মনসৈতান্ কামান্ পশ্চান্ রমতে ব্রহ্মলোকে”—অর্থ—তঁাহারা ব্রহ্মলোকে গিয়া কেবল মনের দ্বারা অভিলষিত বস্তু সকল (স্বতঃই উপস্থিত হয়) উপভোগ করিয়া থাকেন । যদি মন ছাড়া শরীর ইন্দ্রিয়গণ থাকিবে, তাহা হইলে এই ক্রুতিতে ‘মনের দ্বারা’ একথা বলিতেন না, সুতরাং তঁাহাদের শরীর মনোময় মাত্র । কিন্তু সর্ববেদ মীমাংসক অপূর্ববাদী মহর্ষি জৈমিনি কহেন “ভাবং জৈমিনির্নিকম্পামনাৎ” (ব্রহ্মসূত্রে

অং ৪। পাং ৪। স্থং ১১) অর্থ—যেমন তাঁহাদের মন থাকে শ্রুতির দ্বারা জানা যায় তদ্রূপ শরীর ও ইন্দ্রিয়াদিও তাঁহাদের আছে, যেহেতু তদ্বিবয়েও শ্রুতির অভাব নাই; যথা—“স একথা ভবতি ত্রিধা ভবতি”—অর্থাৎ মুক্তপুরুষ স্বীয় সঙ্কল্পে কখনও এক হন (মনোময়) কখনও বা তিন হন। (শরীর ইন্দ্রিয় ও মন), সর্ববেদ-বিভাগ-কর্ত্তা বাদরায়ণ মুনি কি মীমাংসা করিতেছেন এখন শুনুন—“দ্বাদশাহবদুভয়বিধং বাদরায়ণোক্তং” (ব্রহ্মসূ., অং ৪। পাং ৪। স্থং ১২) অর্থ—বাদরায়ণ বলেন যখন দুই প্রকার শ্রুতিই পাওয়া যাইতেছে তখন এইরূপ মীমাংসা হইবে—মুক্তপুরুষগণ কখনও বা মনোমাত্রশরীরী হন, আবার কখনও বা শরীর, ইন্দ্রিয় ও মন তিনই অবলম্বন করিয়া থাকেন। তাহাদের সঙ্কল্প অমোঘ ও বিচিত্র। যোগীরাই যখন যোগজশক্তিদ্বারা বিবিধ শরীর-ধারণে পটু হইয়া থাকেন, তখন তাঁহারাও মুক্তপুরুষ! তাঁহাদের ক্ষমতার কথা বলিবার আবশ্যক কি!! ইহারা যাহা সঙ্কল্প করিবেন তৎক্ষণাৎ

উপস্থিত হইবে । অতঃপর এই ৭ম মন্ত্রের ঋষিগণ  
সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ ভাষ্য কর্তব্য আছে । (এই সময়ে আর  
একবার ৭ম মন্ত্রের অনুবাদটি পাঠ করিয়া রাখিলে  
ভাল হয়) ‘দেবগণ’ বলিতে মানসম্বাগের কর্তা  
প্রজাপতিগণ—কশ্যপ প্রভৃতি বুঝিলাম । এমন্ত্রে  
‘দেবগণ’ বলিতে ঋষিগণকেও ত বুঝিতে হইবে ?  
অবশ্য । ইহারাও কি মুক্তপুরুষ ? সাধ্যগণ সদৃশ  
ইহারাও প্রজাপতি । সাধ্যগণকে প্রজাপতি  
কহে, তাহার কারণ ত বুঝিয়াছি, ইহারা কিসের  
শ্রুতি—যাহাতে প্রজাপতি নাম পাইবার উপ-  
যুক্ত হইতে পারেন ? ৯ম মন্ত্রে দেখ—ইহারা  
অপৌকষের ত্রক্ষবাণী বেদসকলের সৃষ্টি-কর্তা এই  
জন্য ইহারাও প্রজাপতি । তবে ইহাদের ঋষি  
নাম কেন ? বেদ মন্ত্র সকল বিধাতার ইচ্ছায়  
ইহাদের হৃদয়ে আরিভূত হয় এই জন্য ইহা-  
দিগকে ঋষি কহে (ঋষিশব্দের অর্থই হইতেছে  
মন্ত্র-জ্ঞতা) । তবে “ত্রক্ষার মুখ হইতে বেদ বাহির  
হইয়াছে” এরূপ অনুশ্রুতি রহিয়াছে, কারণ কি ?  
পূর্বেই প্রমাণিত করা হইয়াছে উক্ত ঋষিগণ,

ব্রহ্মারই নিয়ম্য । ব্রহ্মার ইচ্ছা এবং তাঁহাদের ইচ্ছা অভিন্ন । ঋষিরা মন্ত্র সকল প্রত্যক্ষ করিয়া মানসযজ্ঞের দ্বারা ব্রহ্মাকে পরিতৃপ্ত করিলেন, সুতরাং ব্রহ্মাও নিজ মুখ হইতে সেই সেই ঋষি দৃষ্ট মন্ত্র সকল (বেদ সকল) প্রকাশ করিতে লাগিলেন । আবার সেই সকল মন্ত্র দ্রষ্টা ঋষিগণই ব্রহ্মমুখে সেইসকল মন্ত্রগুলিই (বেদ সকল) উপদিষ্ট হইলেন । পরে ক্রমশঃ তাঁহারা আবার সঙ্কল্পতনু হইয়া অন্যকে, তিনি আবার তৎ-সম্ভূতিগণকে ইত্যাদিরূপে ক্রমে বেন, গুরুপরম্পরা, মুখে মুখেই প্রেত হইয়া আসিতেছে । বেদের এই জন্য একটি নাম ‘প্রতি’ । ‘অনুশ্রব’ নামটিও ঐ অর্থে । অতএব বেদ কাহারও রচিত নহে । ইহা ব্রহ্মবাণী নিত্য নিরঞ্জন । এই জন্য ইহাকে ‘অপৌকবেয়’ (অর্থাৎ পুরুষরচিত নহে) বলিয়া সকল দর্শন-শাস্ত্রকার একবাক্যে মানিয়া গিয়াছেন । কেবল তীর্কিকগণ কহেন, “সামান্য অস্মদাদি সৃষ্ট পুরুষ রচিত নহে বটে, কিন্তু বিধাতৃপুরুষ রচিত” । এই টুকু তাঁহার মতে বিশেষ আছে । তাহাতে কিছু

ক্ষতি নাই । একই কথা । ১ বিধাতৃপুরুষও ত সেই  
 ব্রহ্ম ? তবে তিনি দিরাকার, ইনি সাকার ; এই  
 বিশেষ মাত্র । আর একটি সন্দেহ উপস্থিত হই-  
 তেছে । বেদ যদি ব্রহ্মবাণী, কোন মনুষ্য ইহার  
 রচয়িতা নাই, অর্থাৎ অপৌকষেয়, তবে বেদের মধ্যে  
 বিবিধ ঋষিগণের নাম পাওয়া যায় কেন ? যথা—  
 ঋগ্বেদে—“ত্রিতঃ কুপেবহিতোদেবান্ হবত উত্তরে”  
 (মং ১। সূং ১০৫। মন্ত্ৰ ১৭ দেখ) । যজুর্বেদে—  
 “ত্বামহ ঋষে আৰ্যেয় ঋষীণাং নপাদবৃণীতায়ং  
 যজমানঃ” (শুক্লযজুঃ মঃ শাঃ অং ২। কণ্ডিকা  
 ৬১ দেখ) । সামবেদে—“তং ত্বা গোপবনো গিরা  
 জনিষ্ঠদগ্নে অঙ্গিরঃ” । (সামসং ছন্দঃ আঃ প্রঃ  
 ১ অর্ক ১দঃ ৩ মন্ত্ৰ ৯ দেখ) । অথর্ববেদে—“প্রতী-  
 চীনঃ অঙ্গিরসোহধ্যক্ষো নঃ পুরোহিতঃ” (অথর্ব-  
 বেদসংহিতা ৬ষ্ঠ কাণ্ড. ৬ষ্ঠ অনুবাক্) এই ত চার-  
 বেদেই ঋষিগণের নাম দেখিতেছি । এবং মূল-  
 বিশেষে পুত্রমৃত্যুতে পিতার শোক-সঙ্গীতও দেখা  
 গিয়াছে ; যথা—“ইদং ত একং পর উত একং তৃতী-  
 য়েন জ্যোতিষা সংবিশস্ব । সংবেশন স্তবে ৩ চাক



ঋষি প্রিয়োদেবানাং পরদে জনিত্রে” এই মন্ত্রটি ঋগ্বেদের ১০ মণ্ডলের ৫৬ হুক্তে এবং সামবেদের ছন্দ আর্চিকের প্রথম প্রপাঠকের ২য় অর্কের ২য় দশতিতে আছে। মন্ত্রটিতে বৃহদ্রুখ ঋষি স্বীয় বাজিনামক মৃতপুত্রকে কতিপয় উপদেশ দিয়াছেন। উপদেশ, অবশ্য, পূর্ণতত্ত্বজ্ঞানপরায়ণ মহাত্মার মুখ-নির্গত বলিয়া বোধ হয় কিন্তু ঋষিপুত্রের মৃত্যু ও তৎপিতার উপদেশ ষটিত কথা থাকাতেই পূর্ণ সন্দেহ উপস্থিত হইতেছে, অতএব বেদ পৌরুষেয়, মহাভারতাদিবৎ ? উত্তর—অনেক স্থলে ঋষিগণের নাম ও মহাভারতাদির ন্যায় ইতিহাসও আছে, থাকুক, তাহাতে কিছু মাত্র ক্ষতি নাই। ঋষিগণের নাম প্রায়শঃ আধ্যাত্মিক। স্থলবিশেষে হিতোপদেশ গ্রন্থে যেমন কাক কূর্ম প্রভৃতি পশু সকলকে লইয়া ইতিহাস বিরচিত হইয়াছে তদ্রূপ বৃহদ্রুখ নামে একটা মনঃকম্পিত ঋষি দাঁড় করাইয়া বাজিনামক একটা মনঃকম্পিত মৃতঋষিকুমার স্থির রাখিয়া ঐ উপলক্ষে মহান্ উপদেশ প্রদত্ত হইয়াছে মাত্র। প্রকৃত পক্ষে কেহ বৃহদ্রুখ নামা

ঋষিও ছিল না, এবং বাজী নামক তদীয় মৃত পুত্রও ছিল না । তবে এ ব্রহ্মবাণী স্মৃতির বিষ্ণুশর্ম্মার (হিতোপদেশ-রচয়িতা-কবির) যেমন হিতোপদেশ গ্রন্থে কাকাদি পশু সকলের উল্লেখ একেবারে অর্থ-রহিত, বেদের বৃহদ্রুখাদি ঋষিগণের নাম একেবারে নিরর্থক নহে, আধ্যাত্মিক সুন্দর ভাব আছে । এই সকল মীমাংসা ভগবান্ জৈমিনীর সূত্রে এবং শবর মুনির ভাষ্যে উত্তম-রূপে বিশদ রহিয়াছে । সংক্ষেপে, একটি সূত্র ও তাহার দুই এক পংক্তি ভাষ্য উদ্ধৃত করিতেছি, যথা—“পরং ক্রতীসামান্যমাত্রং” (জৈঃ সূঃ পা ১ । সূ ৫) যৎ পরং ববরাদিকং তৎ শব্দ-সামান্য মেব ন তু মনুষ্যো ববরনামকোহত্র বিব-ক্ষিতঃ ববরধ্বনিযুক্তস্য প্রবহণস্বভাবস্য বায়োরত্র বজ্রুং শক্যত্বাৎ” ভাবার্থ ভাষ্য যথা—বেদে এক-স্থলে আছে,—“ববরঃ প্রাবাহণি রকামরত” অর্থ হইল—“প্রবাহণগোত্রোৎপন্ন ববর নামা ব্রাহ্মণ এই-রূপ কামনা করিলেন”—এস্থলে সন্দেহ হইতে পারে, সৃষ্ট মনুষ্য ঘটিত ইতিহাস যখন হইল তখন বেদ পুরুষ-নির্মিত, মহাভারতাদি ইতিহাসবৎ ? এই

সন্ধেহের উত্তরে জৈমিনীর ঐ ৫ম সূত্রটি বুঝিবে । অর্থাৎ জৈমিনী উত্তর করিতেছেন যে, উক্ত শ্রুতির ওরূপ অর্থ নহে, ওরূপ অর্থ মানবগণ নিজ সংস্কারানুরূপ করিতে পারে বটে কিন্তু বাস্তবিক দেখিতে গেলে উহা আধ্যাত্মিকার্থ হইতেছে । যথা—“ববর” এইরূপ ধ্বনিসূক্ত “প্রাবাহনি” অর্থাৎ প্রবহণ স্বভাব বায়ু (\*) এইরূপ অর্থ—হইতেছে । এইরূপ যেখানে যেখানে আমাদের স্থূল সংস্কার জন্য সন্দেহ হইবে সেই সেই স্থানে ব্যাকরণাদি দ্বারা আধ্যাত্মিক অর্থ—ভাঙ্গিয়া লইতেই ভগবান্ জৈমিনীর আদেশ । সুতরাং বেদে ঋষি নাম দর্শনে, কেহ যেন চমকিয়া উঠিবেন না । এবং বেদের মধ্যে স্থানে স্থানে ঋষি

---

(\*) প্রবহণ স্বভাব বায়ু অপ্রসিক্ত নহে—সিদ্ধান্ত শিরো-  
মণির গোলাধ্যায়ে মধ্যগতি বাসনাধ্যায়ে সপ্তবিধ, বায়ু নিরু-  
পিত আছে, তন্মধ্যে প্রবহণস্বভাব (অর্থাৎ প্রবহ নামা)  
বায়ু দ্বিতীয় হইতেছে, যথা—

“ভুবায়ু রাবহঃ (১) ইহ প্রবহ (২) শুদুর্জঃ স্যাচ্ছুভব (৩)  
শুদুর্জঃ সৎবহঃ (৪) । অতঃপরেহপি সুবহঃ (৫) পরি-  
পূর্বকোহস্মাদ বাহঃ (৬) পরাবহ (৭) ইমে পবনাঃ প্রসিক্তাঃ ।”

বিশেষের জন্ম মৃত্যু, সুখ দুঃখ, রোগ শোকাদির কথা আছে, রূপে পতন প্রভৃতি বিপদ-পাতের কথা আছে, বিবিধ অদ্ভুত ২ আখ্যায়িকা স্থানে ২ বর্ণিত রহিয়াছে, সে সমস্তই আখ্যায়িক জ্ঞানিবে। ঋষিগণ যে আখ্যায়িক, প্রকৃত মনুষ্য নহেন, এ কথাতে বেদ নিজেই বলিয়াছেন। ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডলের ১০৫ হুক্তের ৭ম মন্ত্র (অহং সো অস্মি, ইত্যাদি) এবং তাহার ভাষ্য দেখ। এবং ঋঃ মঃ ১ সূঃ ১৫৮ ঋক্ ৬ষ্ঠ “দীর্ঘতমাঃ” ইত্যাদির ব্যাখ্যা দেখ। তন্নিম্ন ঋঃ ১।৭২।১, মন্ত্র (নিকাব্যা বেধসঃ ইত্যাদি) দেখ, দেখিলে স্পষ্ট বুঝিতে পারিবে “বেদ নিত্য, ব্রহ্ম হইতে আবির্ভূত মাত্র, কেহ ইহার রচয়িতা নাই” ইত্যাদি অনেক প্রমাণ আছে। বাহুল্য ভয়ে নিবৃত্ত হইলাম। এক্ষণে উপসংহার করা যাউক।— সৃষ্টির জন্য যাঁহার। মানস-যাগদ্বারা সেই আদিপুরুষ ব্রহ্মাকে উৎসর্গ করিলেন তাঁহার। সকলে দেবগণ এবং সেই দেবগণ বলিতে এখানে সাধ্যগণ ও মন্ত্রদ্রষ্টা ঋষিগণ। এই পর্য্যন্ত এই পুরুষহুক্তের ৭ম মন্ত্রের অনুবাদ পাঠ করিয়া বুঝা গেল। ভাবার্থভাষ্য পাঠ

করিল। কি বুঝিলাম ? সাধ্যগণ ও মন্ত্রদ্রষ্টা ঋষিগণ  
 ইহারা ত্রাকার ন্যায় অ-যোনিসম্ভব এবং ত্রাকার  
 সঙ্গে ২ প্রাদুভূত, এই বুঝিলাম । আর বুঝিলাম,  
 ইহারা ত্রাকালোকে ত্রাকসামুদ্যপ্রাপ্ত মুক্ত পুরুষ ।  
 মুক্তপুরুষগণের ঈশ্বরবৎ সমস্ত ক্ষমতা থাকে কিন্তু  
 সৃষ্টি করিবার ক্ষমতা একমাত্র ঈশ্বরেরই হস্তে এবং  
 আরও বুঝিলাম যে, যজ্ঞ না হইলে ত্রিভুবন হইবে  
 না, যেহেতু “ ত্রিভুবন, যজ্ঞ হইতেই সমুদ্ভূত হইবে ”  
 এইরূপ একটি প্রাকৃতিক নিয়ম আছে । সে কথা  
 বেদেও প্রকাশ আছে । সুতরাং সে সময়ে যজ্ঞীয়  
 সামগ্রি না থাকিলেও ত্রাকার সহকারি সেই মুক্ত-  
 পুরুষদেবগণ ( অর্থাৎ সাধ্যগণ ও ঋষিগণ ) মানস-  
 যাগ করিলেন । তবে সৃষ্টি হইল । এই পর্য্যন্ত ত বেশ  
 বুঝিতে পারিলাম । এবং এই সকল ভাবার্থভাষ্য পাঠ  
 করিতে ২ প্রসঙ্গাধীন বেদের অপৌকষেয়ত্ব অর্থাৎ  
 বেদ কোন মনুষ্যাদি কর্তৃক বিরচিত নহে । এবং  
 বেদের ঋষিগণ আধ্যাত্মিক । এসকল বিষয়ে যেসকল  
 প্রমাণ এবং যুক্তি প্রদর্শিত হইয়াছে, সে সমস্তও  
 যথাবুদ্ধি এক প্রকার বুঝাগেল বটে, কিন্তু “ঐ মানস-

বজ্র-কর্তা দেবগণ (মুক্তপুরুষগণ) কখন মনোমার্জ-  
শরীরী হইয়া থাকেন কখনও বা যোগীবৎ শরীর  
ইন্দ্রিয় ও মন এই তিনটিকে গ্রহণ করিতে পারেন ।  
এই কথাটি যে মুক্তপুরুষগণের সামর্থ্যবর্ণন করিবার  
সময়ে বর্ণিত হইয়াছে, ইহাতে কিঞ্চিৎ সন্দেহ  
থাকিতেছে । সন্দেহ এই,— তাঁহাদের শরীর মনো-  
ময় এবং শরীর ইন্দ্রিয় মন এই ত্রিবিধময়, এবিষয়ে  
শ্রুতি প্রমাণ দেওয়া হইয়াছে বটে কিন্তু কখনও  
মনোময় এবং কখনও ত্রিবিধময় এবিষয়েত শ্রুতি  
কোন দেখিতেছি না, তবে, এক্রপ শ্রুতিতে বিকল্প  
হইল ! যেহেতু একব্যক্তি হয় মনোময় হইতে  
পারে অথবা ত্রিবিধময় (অর্থাৎ যোগীগণের  
ন্যায় শরীরী) হইতে পারে, কিন্তু উভয়ময় হইবে  
কিভাবে ? উত্তর—সিদ্ধসঙ্কল্পই তাহার কারণ ।  
তাঁহাদের সঙ্কল্প (ইচ্ছা) অমোঘ ও বিচিত্র ।  
যাহা যখন ইচ্ছা তাহাই হইয়া থাকে, ইচ্ছা করি-  
লেন “মনোময় হই” তৎক্ষণাৎ মনোময় শরীরীই  
হইলেন । ইচ্ছা করিলেন “শরীর ইন্দ্রিয় ও  
মন ত্রিবিধময় হই” হইলেন ।—এবিষয়ে সাম-

বেদের হোমোগ্য ক্রতিতে (৮ম প্রঃ ২য় খঃ দেখ) স্পষ্ট আছে, যথা—“স যদি পিতৃলোককামো-  
ভবতি সঙ্কল্পাদেবাস্ম্য পিতরঃ সমুত্তিষ্ঠন্তি \*\*\*\*\*  
যং যমন্তমভিকামো ভবতি যং কাময়তে সোহস্ম্য  
সঙ্কল্পাদেব সমুত্তিষ্ঠন্তি তেন সম্পন্নো মহীয়তে”  
সংক্ষেপে ভাবার্থ এইরূপ—“মুক্তপুরুষ যদি পিতৃ-  
গণকে দেখিতে ইচ্ছা করেন, তৎক্ষণাৎ পিতৃগণ  
স্বয়ং সেখানে আসিয়া উপস্থিত হন \*\*\* তিনি এই  
রূপ যখন বাহ্য কামনা করেন তখনই তৎক্ষণাৎ  
সেই ২ সঙ্কল্পিত বস্তু কোঁহার সম্মুখে আসিয়া উপ-  
স্থিত হয়” এবিষয়ে ব্রহ্মসূত্রের ৪র্থ অধ্যায়ে ৪র্থ  
পাদে ৮ম সূত্রে (সঙ্কল্পাদেব তু তচ্ছ্রুতেঃ) এবং  
তাহার শারীরিক ভাব্যে অতিবিশদভাবে মীমাংসা  
রহিয়াছে। অতএব উক্তদেবগণ (সাধ্যগণ ও  
ঋষিগণ) মানসযাগ করিবার জন্য মনোমাত্র শরীরী  
হইয়াছিলেন, ইহাতে আর কোন সন্দেহ রহিল  
না। তবে পুনশ্চ স্মার একটি সন্দেহ হইতে পারে,  
যথা—যদি দেবগণ সিদ্ধসংকল্প তবে যাগ করি-  
বারই বা আবশ্যিক কি, সংকল্প করিলেইত সকল

সৃষ্টি হইতে পারে ? উত্তর—স্মরণ কর, পূর্বের একবার খলা হইয়াছে; যুক্তপুরুষগণের সকল ক্ষমতা আছে—কিন্তু এটি ছাড়া, অর্থাৎ সৃষ্টির ক্ষমতাটি কেবল ঈশ্বরের হস্তে থাকে । সুতরাং তাই-দিগকে যজ্ঞ করিতে হইবে এবং যজ্ঞপুরুষ হইতেই সৃষ্টি করাইতে হইবে । এই জন্যই দেখ, বেদ-মন্ত্রসকল, ঋষিগণ, প্রত্যক্ষ (মনোময় শরীরে) করিলেন বটে কিন্তু নিজমুখ হইতে প্রকাশ করিতে পারেন নাই—সেই যজ্ঞপুরুষ বিরাটের মুখ হইতেই প্রকাশ করাইয়াছেন এইরূপই নিরূপিত হইয়াছে ॥

(৮)

যজ্ঞপুরুষ, দেবগণের, মানসবাগে পরিতৃপ্ত হইয়া সেই-সর্বহুৎ-যজ্ঞ-হইতে সর্বপ্রথমে দধি মৃতাদি ভোগ্য বস্তু সকল উৎপন্ন করিলেন । অনন্তর বায়ুদেবত আরণ্য পশু সকল সৃষ্টি করিলেন । তদনন্তর গ্রাম্য পশু সকল সৃষ্টি করিলেন ॥



ভা০ ভাষ্য । সৰ্ব্ব বিশ্বসংসার স্বৰূপ পুরুষ যে যজ্ঞে আহুত হন সেই মানস যাগকে “সৰ্ব্বহুৎ” কহে । সৰ্ব্ব + হু + কৃপ্—“সৰ্ব্বহুৎ” । “সৰ্ব্বপ্রথমে দধি ঘৃতাদি ভোগ্য বস্তু সকল উৎপাদন করিলেন” এস্থলে সন্দেহ,—গ্রাম্য পশু সকল ( গো মহিষাদি ) অগ্নে—সৃষ্টি না হইলে, দধি ঘৃতাদি কিরূপে আদৌ উৎপন্ন হইল ? উত্তর—এ দধি এবং এ ঘৃত, দুজনের বিকার ও দুজনার নবনীত হইতে উৎপন্ন নহে । এ দধিঘৃতাদি বৃক্ষবিশেষের রসবিশেষ জানিবেন । পাঠকগণ চমৎকৃত হইবেন না । বিধাতার বিশ্বত্ৰক্ষাও কিছুই বিচিত্র নহে । আমি বৃক্ষে অন্ন পর্য্যন্ত হইতে শুনিয়াছি । তরুমূজ ফলের ন্যায় এক প্রকার বৃহৎ ফল হয় । তাকিয়া ফেলিলে উহা হইতে অন্ন বাহির হয় । চাউল সিদ্ধ করাতে যেৰূপ অন্ন হয় ঠিক সেইরূপ এবং ঠিক সেইরূপই আশ্বাদ যুক্ত অন্ন তাহাতে থাকে । যোগিগণ, পৰ্ব্বতবাসি, অরণ্যাশ্রিত তপস্বিগণ এই অন্ন খাইয়া জীবন বাপন করিয়া থাকেন । এ অন্ন খাইতে স্থপ ও ব্যঞ্জনাদির কিছুমাত্র আবশ্যক

হয় না । এইরূপ অরণ্য-মধ্যে দধিতুল্য স্নাততুল্য পদার্থ আছে তাহাকেই লক্ষ্য করিয়া এই মন্ত্রে “পৃথং অজ্যং” অর্থাৎ, দধি ও স্নাত উৎপন্ন করিলেন বলা হইয়াছে । ফলতঃ ইহা উপলক্ষণ মাত্র । উৎপৎস্রমান জীব সকলের খাদ্য শস্যসকল আদৌ সৃষ্টি করিলেন, এইরূপ ঐ কথার ভাবার্থ বুঝিতে হইবে । বুঝিতে যে অন্ন হয় একথা আমি বিশ্বস্ত লোক প্রমুখাৎ শুনিয়াছি । যিনি বলিয়াছিলেন . তিনি একজন বিবয়ীলোক । গৃহ হইতে পলাতক হইয়া তীর্থ পর্য্যটন করিতে ২ কেদারাক্রমের নিকটে এক মহারণ্যে প্রবিষ্ট হইয়া পড়েন । অনন্তর সেখানে এক গুহাতে অতি বুদ্ধ তপস্বীর শরণাগত হন । তিনিই এরূপ অন্নফল তাঁহাকে আহার করাইয়া রক্ষা করিয়াছিলেন । “বায়ুদেবত আরণ্য পশু সকল সৃষ্টি করিলেন” ভাবার্থ যথা—তৈত্তিরীয় শাখার ব্রাহ্মণভাগে উক্ত হইয়াছে—“পশুগণের অধিত্যাদেবতা বায়ু অতএব পশুসকলকে বায়ুদেবতার উদ্দেশ্যেই উৎসর্গ করিবে” ; তৈত্তিরীয় ব্রাহ্মণ ৩।২।১ দেখ । এই জন্যই এ মন্ত্রে “বায়ুদেবত”

বিশেষণ দেওয়া হইয়াছে । হরিণ গবয় প্রভৃতি  
পশু সকলই আরণ্য পশু । আর্য্য পশু বলিতে  
গো মহিষ প্রভৃতি বুঝিবে ॥ .

(২)

সেই সর্বহৃৎ-যজ্ঞ-হইতে ঋক্ মন্ত্র সকল এবং  
সাম সঙ্গীত সকল প্রাদুর্ভূত হইল । তাঁহা  
হইতেই ছন্দঃ সকল এবং তাঁহা হইতেই যজুর্মন্ত্র  
সকল প্রাদুর্ভূত হইল ॥

ভাঃ ভাষ্য । বেদের রচনা ত্রিবিধ । কতকগুলি  
পদ্মাত্মক, কতকগুলি গীত্যাঙ্গক এবং কতকগুলি  
গচ্ছাত্মক । (এই জন্যই বেদের অন্যতম নাম  
ত্রয়ী) তন্মধ্যে 'পদ্মাত্মক মন্ত্রসকলকে ঋক্ কহে ।  
গীত্যাঙ্গক মন্ত্রগুলিকে সাম কহে । এবং গচ্ছা-  
ত্মক মন্ত্র সকলকে যজুঃ কহে । এই সকল বিষয়,  
মহর্ষি জৈমিনি, নিজ প্রণীত পূর্ব্ব যীমাংসা নামক  
জৈমিনি দর্শনে "তেষা মৃগ্মন্তার্থবশেন পাদব্যবস্থা,  
গীতিষু সামাখ্যা, শেষে যজুঃ শব্দঃ" এই তিনটি

হুত্রে এবং ঐ হুত্রেত্রয়ের শব্দমুনিৰূত ভাষ্যে বিশদ  
রূপে নির্ণীত হইয়াছে। “ছন্দঃ সকল তাঁহা  
হইতে উৎপন্ন হয়।” এই বাক্যে একটু সন্দেহ  
হইতেছে; ঋক্ মন্ত্ৰ সকল ছন্দোবদ্ধ। ‘ছন্দোবদ্ধ  
মন্ত্ৰ সকল উৎপন্ন হইল’ বলাতেই ছন্দঃ সকলের  
উৎপত্তি বলা হইয়াছে তবে পৃথক্ করিয়া পুনশ্চ  
ছন্দঃ সকলের উৎপত্তি-বিধানের তাৎপর্য্য কি?  
উত্তর,—তাৎপর্য্য—ছন্দোবিধায়ক ক্রুতি সকল  
আছে যাহাতে এরূপ ‘ত্রাক্ষণভাগ’বেদেরও প্রাদু-  
ৰ্ভাব তাঁহা হইতেই হইয়াছে; এইরূপ জ্ঞাপন  
করা মাত্র। বেদের দুই ভাগ। মন্ত্ৰভাগ এবং বিধি-  
ভাগ। ‘মন্ত্ৰভাগ’ সংহিতা নামে প্রসিদ্ধ এবং  
বিধিভাগ ‘ত্রাক্ষণ’ নামে প্রসিদ্ধ। এই জন্য  
মহর্ষি আপস্তম্ব নিজ প্রণীত হুত্রেত্রে প্রথমা-  
ধ্যায়ে “মন্ত্ৰত্রাক্ষণয়োৰ্বেদনামধেয়ং” এইরূপ বেদের  
লক্ষণ করিয়াছেন। অতএব কি মন্ত্ৰভাগ কি  
ত্রাক্ষণভাগ সমস্তই সেই যজ্ঞপুৰুষ হইতে প্রাদুৰ্ভূত  
জানিবে। মহর্ষি ব্যাসদেব নিজ প্রণীত উত্তর  
মীমাংসা নামক ত্রাক্ষহুত্রে বেদের ‘উৎপত্তি ত্রাক্ষ

হইতে, নিরূপণ করিয়াছেন। ব্রহ্মসূত্রের প্রথম অধ্যায়ের প্রথম পাদে “শান্ত্র্যযোনিভ্যাং” এই সূত্রটি শারীরিক ভাষা সহ দেখ। কেহ কেহ আশঙ্কা করেন, মনু বেদবিকল্প বলিয়াছেন। মনু সংহিতার প্রথম অধ্যায়ের ২৩ শ্লোক দেখ—ভাহাতে বলিয়াছেন—  
 “অগ্নি-বায়ু-রবিভ্যস্ত ত্রয়ং ব্রহ্ম সনাতনং । তুদোহ  
 বজ্রসিদ্ধার্থং ঋগ্‌যজুঃসামলক্ষণং” অর্থাৎ, “ব্রহ্মা,  
 অগ্নি হইতে ঋকলক্ষণ মন্ত্রসকলকে, বায়ু হইতে  
 যজুর্লক্ষণ মন্ত্রসকলকে এবং সূর্য্য হইতে সামলক্ষণ  
 মন্ত্রসকলকে বাগকর্তা দেবগণের যাগ সকল করি-  
 বার জন্য আকর্ষণ করিলেন।” সুতরাং পুরুষ-  
 সূক্তের এই নবম মন্ত্রের সহিত মনুসংহিতার এই  
 শ্লোকটি বিকল্প হইয়া উঠিল? উত্তর—প্রকৃত  
 কথা একই, কেবল বলিবার ভঙ্গীমাত্র ভিন্ন।  
 মনে কর, কেহ যদি জিজ্ঞাসা করে “বালী কাহা  
 হইতে মরিল?” তদুত্তরে কেহ কহিল, “শ্রীরাম  
 হইতে” কেহ বা কহিল “শ্রীরাম অমুক বাগ  
 আকর্ষণ করিয়া মারিলেন” এস্থলে, ঋগ্‌যজুঃসামলক্ষণ  
 এবং মনুসংহিতার উক্তি সেইরূপ পৃথক্ মাত্র।

সামবেদীয় ছান্দোগ্যের ৪র্থ প্রপাঠকের সপ্তম খণ্ডে একটি মন্ত্র আছে—“অগ্নে ঋচো বায়ো যজুং বি সামাদিত্যাং” এই মন্ত্রের ভাবার্থ মহর্ষি মনু গ্রহণ করিয়াছেন। অগ্ন্যাদি দেবত্রয় হইতে ঋগাদি বেদত্রয়ের আকর্ষণ টা কি? অবশ্য ইহা একটা বিশেষ জিজ্ঞাসার যোগ্য। উত্তর—ত্রকার শরীর মধ্যে অগ্নি বায়ু ও রবি এই ত্রিধাতু আছে। তন্মধ্যে যখন অগ্নি ধাতুকে সংযুক্ত করিলেন, তখন ঋগুত্ত্ব সকল বাহির হইল, যখন শারীরিক বায়ু ধাতুকে “প্রবাহিত” করিতে লাগিলেন তখন যজুর্মন্ত্র সকল প্রকাশ হইল। এবং যখন শরীরিক সূর্য্য ধাতুকে উত্তাপিত করিলেন তখন সামগান সকল বাহির হইল। ভাবার্থ ইহার অনুভব করিয়া দেখিলে প্রকাশ পাইবে অন্যথা সাধ্য কি যে লিখিয়া দেখাই! যাঁহারা ছন্দোবদ্ধ ঋগুত্ত্ব সকল সর্বদা অধ্যয়ন করেন তাঁহাদিগকে জিজ্ঞাসা করিয়া দেখুন, তাঁহাদের ঋগ্ মন্ত্র সকল পাঠে মস্তিষ্কেও আঘাত লাগে না, প্রাণ বায়ুতেও কোন আঘাত লাগে না, কেবল জাঠরাগ্নি উদ্দীপিত হয় কি না?

সুতরাং এখনও ঋগ্বেদের প্রকাশ অগ্নি (জাঠরাগ্নি) হইতেই হইতেছে। যজুর্বেদের উচ্চারণ ভয়ানক কঠিন, উচ্চারণ করিতে ২. হাঁপ লাগে। অর্থাৎ শরীরের সকল বায়ু (বিশেষ প্রাণ বায়ু) উদ্দীপিত না হইলে যজুর্মন্ত্র সকল উচ্চারিত হয় না ইহা স্থির। সুতরাং এখনও যজুর্মন্ত্রসকল বায়ু দেবতা হইতেই প্রাচুর্য ত হইয়া থাকে। সাম মন্ত্র সকলের উচ্চারণ যজুর্বেদবৎ কঠিন না হউক কিন্তু স্বর গ্রাম মুচ্চনা তানলয়াদি এত দীর্ঘ যে তদ্বারা মস্তিষ্ক সবলে প্রতিঘাতিত বা আঘাতিত হয়। মস্তিষ্কই সূর্য্যের স্থান বা সূর্য্য, সুতরাং সূর্য্য হইতে সামবেদের উৎপত্তি এখনও হইতেছে। লিখিয়া এতদপেক্ষা আর অধিক স্পষ্ট করা অসম্ভব, তবে কেহ যদি প্রত্যক্ষ অনুভব করিতে ইচ্ছুক হন তাহা হইলে তাঁহাকে আমার নিকটে ঋগাদি তিনটি বেদই শ্রবণ করিতে হইবে। যত বড়ই বুদ্ধিমান হউন না কেন, প্রত্যক্ষ শ্রবণ বিনা, অগ্নি বায়ু সূর্য্য হইতে ঋগাদির উৎপত্তি-বিষয়ে নিঃসন্দেহ হইতে পারিবেন বলিয়া আমার বিশ্বাস হয় না।

( ১৮ )

তাঁহা হইতে অশ্ব সকল উৎপন্ন হইল । এবং  
 অশ্বতর ও গর্দভ সকল উৎপন্ন হইল । যাহাদের  
 হুইপাটি দন্ত, একপু পশু সকল সমস্তই তাঁহা-  
 হইতে উৎপন্ন হইল । এবং সেই তাঁহাহইতেই  
 গাবোসকল উৎপন্ন হইল । তাঁহাহইতেই ছাগ  
 সকল এবং মেঘ সকল উৎপন্ন হইল ॥

ভা০ ভাষ্য । ৮ম মন্ত্রে গ্রাম্য পশুসকলের  
 উৎপত্তি কীর্তিত হইয়াছে পুনশ্চ এই মন্ত্রে ( ১০ম  
 মন্ত্রে ) অশ্ব অশ্বতরাদির উৎপত্তি-কীর্তন কেন, এ  
 মন্ত্রের অশ্বাদি পশুসকল তা সমস্তই গ্রাম্য ব্যবহার্য  
 স্ততরাং ইহারা সকলেই গ্রাম্য ? উত্তর—অষ্টম  
 মন্ত্রে সামান্যতঃ “গ্রাম্য পশুসকল হইল” বলা  
 হয়, এ মন্ত্রে সেই গ্রাম্য পশুসকল কি কি ?  
 এরূপ জিজ্ঞাসার উত্তর স্বরূপ অশ্বাদির সৃষ্টি-  
 কীর্তিত হইয়াছে মাত্র । অথবা ৮ম মন্ত্রের গো  
 অশ্বাদি সকল যজ্ঞীয় নহে কিন্তু ১০ম মন্ত্রের গো



অশ্বাদি যজ্ঞীয়। ৮ম মন্ত্রে ‘গ্রাম্য’ এই বিশেষণদ্বারা অযজ্ঞীয় পশুগণের সৃষ্টি সূচিত হইয়াছে। ফলতঃ যজ্ঞে ব্যবহার্য গো অশ্বাদি পশুগণের বিশেষ ২ চিহ্ন আছে ১. বেদের বিধি ভাগে (ত্রাক্ষণ গ্রন্থে) সে সকল লক্ষণ সুস্পষ্ট আদ্র্য হইয়াছে। যথা—  
 “শূলপৃষতী মাগ্নিবাকণী মনড্বাহী মালভেত” ইত্যাদি। অর্থাৎ “যাহার শরীরে কালো অথচ গোল বড় ২ চিহ্ন থাকিবে এবং যাহার শরীর হৃৎ-পুষ্ট হইবে, চক্ষুর্দ্বয় অগ্নি ও সূর্য্যের ন্যায় রক্তবর্ণ ও প্রদীপ্ত হইবে, ঈদৃশ অনড্বাহীকে (গোকে) উৎসর্গ করিবে।” এইরূপ অশ্ব, ছাগাদির সম্বন্ধেও বিশেষ ২ লক্ষণ বিহিত আছে। সেই ২ লক্ষণাক্রান্ত পশুসকল যজ্ঞীয়। তদতিরিক্তগুলি গ্রাম্য অর্থাৎ গ্রামে ব্যবহার্য জানিবে। গ্রাম্য পশুসকলের সৃষ্টি ৮ম মন্ত্রে এবং যজ্ঞীয় পশুসকলের সৃষ্টি ১০ম মন্ত্রে উক্ত হইয়াছে। সুতরাং উভয় মন্ত্রে একবিধ সৃষ্টি নহে।

( ১১ )

দেবগণ সৃষ্টির জন্য মানসযাগ বিস্তার করিয়া যখন নিজ অমোঘ সঙ্কল্পদ্বারা বিরাট পুরুষের বৈরাজরূপটি (বিরাট শরীর) সৃষ্টি করেন, (জিজ্ঞাসা করি) তখন বৈরাজরূপটি কতিবিধ প্রকারে পূর্ণ হইল ?

ভা০ ভাষ্য । (সর্বাদৌ কতিপয় প্রয়োজনীয় উপদেশ ) বিরাট-সৃষ্টির মধ্যেও দুই অংশ বুঝিতে হইবে । প্রথম, বিরাট পুরুষের উৎপত্তি, দ্বিতীয় বিরাটের বৈরাজরূপের উৎপত্তি । দেবযোনি হইতে কৃমি কীট যোনি পর্য্যন্ত জীবগণের জীব সকল একত্র করিয়া দেখ, '(বাহার নাম সমষ্টি-চৈতন্য) ইহাকেই 'বিরাট পুরুষ' কহে । এবং দেবযোনি হইতে কৃমি কীট যোনি পর্য্যন্ত জীবগণের স্থূল শরীর সকল একত্র করিয়া দেখ, ইহাই বৈরাজরূপ । বেদান্তে এই কারণেই বিরাট পুরুষকে সমষ্টিচৈতন্য এবং জীবপুরুষকে ব্যষ্টিচৈতন্য বলিয়া ব্যবহার হইয়া থাকে । ইহার মধ্যে 'বিরাট পুরু-

ষের আবির্ভাব (\*) এই পুরুষ সূক্তের ৫ম মন্ত্রে  
কথিত হইয়াছে। এক্ষণে এই একাদশ মন্ত্রে বিরাট  
শরীরের (বৈরাজ্যরূপের) উৎপত্তি সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা  
করিলেন। ‘তদনন্তর ১২শ হইতে ১৪শ মন্ত্রে  
উক্ত জিজ্ঞাসার উত্তর স্বরূপ বৈরাজ্য রূপের বর্ণনা  
করিবেন। বর্ণনাতে দেখিবেন বিশেষ নিপুণতা  
আছে, অর্থাৎ বেদ একদিগে যেমন বিরাট পুরুষের  
অঙ্গ প্রত্যঙ্গ সকল বুঝাইয়া দিবেন, অপরদিগে  
আবার ঠিক সেই সকল বর্ণনা দ্বারা ত্রিভুবনের  
সৃষ্টিও বুঝাইয়া দিবেন ॥’ এক্ষণে ১১শ মন্ত্রের  
ভাবার্থের ভাষ্য করা খাউক।—লোকগণের শিক্ষার  
জন্য বেদপুরুষ, নিজেই প্রস্তুত। এবং নিজেই

(\*) বেদে প্রায়শঃ আবির্ভাব স্থলে উৎপত্তি এবং  
উৎপত্তি স্থলে কল্পনা বলিয়া থাকেন। তাহারও কিঞ্চিৎ  
গূঢ় তাৎপর্য আছে। অর্থাৎ উৎপত্তিটা না কি মায়াতে  
কল্পিত, সত্য নহে, সেই জন্য ‘কল্পনা’ (কুপ ধাতুর প্রয়োগ,  
অকল্পয়ৎ ইত্যাদি) ব্যবহার হয় এবং আবির্ভাবটা না কি  
সত্য বস্তুরই হয় সেই জন্য আবির্ভাব স্থলে উৎপত্তি ব্যবহার  
হয়। এই টিপনী টুকু বড়ই প্রয়োজনীয়। পাঠকগণ স্মরণ  
রাখিলে বেদ ব্যাখ্যা অতিসহজে বুঝিতে পারিবেন।

উত্তরদাতা হইয়াছেন । প্রশ্ন এখানে দ্বিবিধ । একটি সামান্য ভাবে, আর একটি বিশেষরূপে । মন্ত্রের প্রথমার্ধে সামান্যভাবে একটি প্রশ্ন আছে এবং মন্ত্রের শেষার্ধে বিশেষরূপে চারিটি প্রশ্ন আছে । তন্মধ্যে প্রথমার্ধের অনুবাদ করা হইয়াছে ; ইহাতে যে একটি সামান্য ভাবে প্রশ্ন হইয়াছে তাহার উত্তর ১৩শ ও ১৪শ মন্ত্রে আছে । মন্ত্রের শেষার্ধের অনুবাদ আমি পৃথক করিয়া দিলাম (\*) । এই শেষার্ধের অনুবাদে যে চারিটি বিশেষ প্রশ্ন আছে, সে সকলের উত্তর তৎপরবর্ত্তি ১২শ মন্ত্রেই স্পষ্ট হইয়াছে ॥ “তখন বৈরাজরূপ কতিবিধ প্রকারে পূর্ণ হইল ?” এই জিজ্ঞাসার একটু ভঙ্গী আছে ।—বিরাট পুরুষত ‘জীবঘন’ অর্থাৎ সমষ্টি-চেতন্য স্বরূপ তাঁহারত অস্মদাদি ব্যাপ্তি জীবগণের ন্যায় বাস্তবিক লিঙ্গশরীর ও স্কুল শরীর নাই । তবে দেবগণ মানস বাগে তাঁহাকে পশু কল্পনা করেন, পশুভাব, বিনা অভিমানে হয় না,—অভিমান

(\*) অর্থাৎ পৃথক প্যারেগ্রাফ করিয়া লিখিলাম ।

বিনা লিঙ্গশরীরে হয় না—লিঙ্গশরীর, বিনা স্কুল  
 শরীরে হয় না, সুতরাং বিরাক্টকে পশু করিতে  
 হইলে সমস্তই আবশ্যক, অর্থাৎ তাঁহার, অভিমান,  
 লিঙ্গ শরীর, স্কুল শরীর, সকল গুলিই চাই। এস্থলে  
 লোক প্রসিদ্ধ একটি শ্লোক, উল্লিখিত হইতেছে।  
 শ্লোকটি মহাকবি কালিদাসের। “ত্বদ্বাহ্ব্যববেগ-  
 ক্ষতধরনিতলে বৈরিরামাক্ষপক্ষে, ক্ষিপ্তং নভেভ-  
 কুন্তস্থলদমনবশাম্মৌক্তিকং তত্র বীজং।” তজ্জাতা  
 কীর্তিবল্লী গগনবনচরী মূলমন্ত্রাঃ ফণীভ্রঃ, শুভ্রাণ্য-  
 ভ্রাণি পুত্রাণ্যুডুগণকলিকা শচ্দ্রমাঃ ফুল্পপুষ্পম্”।  
 অর্থ—“হে রাজন্! তোমার অশ্ব সকলের ধাবন  
 নিবন্ধন পৃথিবীতল ধূলিময় হয় তৎপরে শত্রু নারী-  
 গণের বৈধব্য জনিত শোকাশ্রুজল প্রবাহে ঐ ধূলি-  
 ধূসরিত পৃথিবীতল পাক্কিল (কর্দমময়) হইয়া উঠে।  
 তৎপরে সেই পাক্কিল ভূমিসকলে গজমুক্তাগুলি পতিত  
 ও রোপিত হয়। বদি বল কি রূপে? কেন,  
 তাহার আর আশ্চর্য্য কি? রাজন্! তোমার মদমত্ত  
 হস্তিগণের কুন্তস্থল যখন হস্তিপকের (মাহুতের)  
 অকুশাঘাতে বিদীর্ণ হয়, তখন তাহা হইতে মুক্ত।

সকল বিক্ৰিপ্ত হইয়া থাকে । সুতরাং ঐ সকল গজমুক্তা বর্ণিতরূপ পঙ্কিল ভূমিতে প্রোথিত হইলে উহারাই কীজ হয় । সেই মুক্তাবীজসকল হইতে কীর্তিরূপা বল্লী প্রাদুর্ভূত হয় । হইয়া উহা গগন-রূপী বনে গিয়া প্রসূত হইয়াছে । মহারাজ ! এই কীর্তিবল্লীর মূল হইতেছে সপ্নরাজ বাসুকি, শুভ্র-বর্ণ মেঘরাজি ইহার পত্রসকল, নক্ষত্রগুলি ইহার কোরক (কুঁড়ি) এবং সেই সকল কোরকের মধ্যে একটি প্রস্ফুটিত হইয়াছে—বাহাকে সাধারণে চন্দ্রমা কহে” ! পাঠকগণ ! মহা কবির এই বর্ণনাটি স্মরণ করিয়া রাখুন । এখানেও প্রায় এইরূপ রূপক কল্পনা হইয়াছে । দেবগণ, মানসবাগে বিরাট-পুরুষের অভিমান, লিঙ্গশরীর ও স্কুল শরীরের কল্পনা রূপক দ্বারা সম্পাদন করেন, এখানে এই যে সামান্য-ভাবে প্রস্তুত হইল অর্থাৎ “তখন বৈরাজ্যরূপ কতিবিধ প্রকারে পূর্ণ হইল ।” ইহার মর্ম্ম এইরূপ—“তঁাহারা মানসবাগে পুরুষকে পশু কল্পনা করেন, পশু কল্পনা করিতেত লিঙ্গ ও স্কুল শরীরের আবশ্যক ? অতএব তঁাহার অভিমান সম্পাদনার্থ সেরাময়ে কোন্ ২

বস্তুকে, লিঙ্গ-শরীর রূপে এবং কোন্ কোন্ পদার্থ-কেই বা স্থূল-শরীর রূপে ভাবনা করিয়াছিলেন?” দেবগণের এই ভাবনা বা কল্পনার দ্বারা সেই সেই উৎপন্ন পদার্থের অধিষ্ঠাতৃদেবতা সেই সেই বস্তু হইয়াছে। মনে কর, দেবগণ ভাবনা করিলেন, মন তাঁহার, চন্দ্র হউক, সূতরাং চন্দ্র, মনের অধিষ্ঠাতৃ-দেব হইলেন। সূর্য্য, চক্ষু হউক, সূতরাং চক্ষুর অধিষ্ঠাতৃদেব সূর্য্য হইলেন, ইত্যাদি। তাহারা সিদ্ধ-সকল্প সূতরাং তাঁহাদের সকল্প অমোঘ ও বিচিত্র, সেই জন্যই এইরূপ হইয়াছে। আমাদের অন্তর্যামে অর্থাৎ মানসপূজাতে রূপ কল্পনা যতই হউক না কেন, চিত্ত পরিশুদ্ধিমাাত্র ফল অবশ্য হইবে, কিন্তু উক্তরূপে কল্পিত পদার্থ সকল কখনই অধিষ্ঠাতৃদেবতা রূপে পরিণত হইবে না। এইটুকু দেবগণের মানস-পূজা এবং আমাদের মানস-পূজায় বিভিন্নতা বুঝিবেন।

একাদশের শেষার্দ্ধের অনুবাদ যথা—

এবং কোন্ পদার্থ উক্ত বৈরাজ শরীরের মুখ হইল? (১) কোন পদার্থই বা বাহ্যযুগল

হইল ? (২) কোন্ পদার্থই বা উকযুগল  
হইল ? (৩) এবং কোন্ পদার্থই বা পদযুগল  
হইল ? (৪) ॥

ভা০ ভাষ্য : এসকল বিশেষ প্রশ্ন । সামান্য-  
রূপ প্রশ্ন—যাহা মস্তুর প্রথমার্দ্ধে হইয়াছে, উহা  
লিঙ্গশরীরবিষয়ে । শেষার্দ্ধে স্থূল শরীর বিষয়ে প্রশ্ন  
হইল । শ্রোত্র (১) ত্বক্ (২) চক্ষুঃ (৩) জিহ্বা  
(৪) নাসিকা (৫) এই পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় । বাক্  
পাণি বা হস্ত (২) পাদ (৩) পায়ু বা পুরীষোৎ-  
সর্গের ইন্দ্রিয় (৪) উপস্থ বা মৈথুনেন্দ্রিয় (৫)  
'এই পাঁচ কর্মেন্দ্রিয়' । যেসকল ইন্দ্রিয় দ্বারা জ্ঞান  
উপার্জিত হয় তাহাদিগকে জ্ঞানেন্দ্রিয় কহে । এবং  
কর্ম বা ক্রিয়াবিশেষ যাহাদিগেরদ্বারা সম্পন্ন হয়,  
এরূপ ইন্দ্রিয়গণকে কর্মেন্দ্রিয় কহে । উভয় ইন্দ্রিয়ে  
(১০) দর্শ । প্রাণ, অপান, সমান, উদান ব্যান এই  
পঞ্চ প্রাণ । প্রাণের স্থান হৃদয়, অপানের স্থান  
গুহ, সমানের স্থান নাভি দেশ, উদানের স্থান কণ্ঠ-  
রূপ এবং ব্যানের স্থান সমস্ত শরীর অর্থাৎ ত্বকের



নিম্ন ভাগ সমুদায় । দশবিধ ইন্দ্রিয়ের অধ্যক্ষ মন ;  
এবং ঐ সকলের কর্তা বুদ্ধি এই সমষ্টি (১৭) সপ্ত-  
দশকে ‘নিম্ন শরীর’ কহে । অতএব সামান্য প্রশ্নে  
বুঝিতে হইবে, “এই সপ্তদশ পদার্থেরই জিজ্ঞাসা  
হইয়াছে” অর্থাৎ জিজ্ঞাসা হইয়াছে, “বিরাটের  
শ্রোত্র কোন্ পদার্থ ? ত্বক্ কোন্ পদার্থ” ইত্যাদি ।  
বিশেষ প্রশ্নে স্কুল শরীরের চারিটি প্রধান অংশ  
মাত্র গৃহীত হইয়াছে ।

### দ্বাদশ মন্ত্র ।

( ১২শ )

ইহাঁর মুখ, ত্র্যক্ষণ হইল । বাহুযুগল রাজ-  
ন্যকে করিলেন । ইহাঁর উরুযুগল বৈশ্য  
হইল । পাদযুগল হইতে শূদ্র হইল ॥

ভাঃ ভাষ্য । ত্র্যক্ষণকে দেবগণ বিরাটের মুখ  
মনে করিলেন । সূতরাং ত্র্যক্ষণ, মুখের অধিষ্ঠাতৃ-  
দেবতা হইলেন । ক্ষত্রিয়কে বিরাটের বাহুযুগল মনে  
করিলেন । সূতরাং ক্ষত্রিয়, বাহুযুগলের অধিষ্ঠাতৃ-

দেবতা হইল। বৈশ্বাক্ষে বিরাটের উকযুগল মনে করিলেন। সুতরাং বৈশ্ব উকযুগলের অধিষ্ঠাতৃ-  
দেবতা হইল। শূদ্র, বিরাটের পাদযুগল মনে করি-  
লেন। সুতরাং শূদ্র, পাদযুগলের অধিষ্ঠাতৃদেবতা  
হইল। দেবগণ সিন্ধুসংকল্প এইজন্য তাঁহাদের  
মনে করা, অমোঘ, একথা ইতিপূর্বে নিরূপিত হই-  
য়াছে স্মরণ কর। ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্ব ও শূদ্র  
এই চারিটি শব্দ এখানে ধর্ম্মপর (অর্থাৎ ব্রাহ্মণত্ব  
বা ব্রাহ্মণ্যদেব, ক্ষত্রিয়ত্ব বা নরদেব, বৈশ্বত্ব বা অর্য্য-  
দেব, শূদ্রত্ব বা দাসদেব) ধর্ম্মপর নহে। ধর্ম্মপর  
হইলে ব্রাহ্মণাদি জাতি বলিয়া প্রতীতি হইবে।  
কিন্তু সেটা অসম্ভব, যেহেতু জাতি জন্মের সহিত  
থাকে। ব্রাহ্মণাদি 'সেৰূপ' নহে, সংস্কার বিশেষে  
(উপনয়ন ও বেদারম্ভ) দ্বারা উৎপন্ন হইয়া থাকে।  
এই জন্য মনুসংহিতাতে ব্রাহ্মণাদিকে 'বর্ণ' সংজ্ঞা  
দিয়াছেন যথা—“ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্বত্স্রয়ো বর্ণা  
দ্বিজাতয়ঃ। চতুর্থ একজাতিস্ত শূদ্রো নাস্তি তু  
পঞ্চমঃ॥” অর্থ—ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় ও বৈশ্ব এই তিনটি  
দ্বিজাতি অর্থাৎ দুইবার জন্মে, একবার প্রকৃত জন্ম;

দ্বিতীয় গোণ জন্ম, যাহার নাম সংস্কার (উপনয়ন ও বেদ স্বীকার) এবং শূদ্র একজাতি অর্থাৎ একবার মাত্র জন্মে, অর্থাৎ উপনয়ন ও বেদাধ্যয়ন রূপ সংস্কার নাই। কিন্তু তাই বলিয়া কি ঐ তিনকে বর্ণ বলিব শূদ্রকে বর্ণ বলিব না? এই আশঙ্কায় বলিতেছেন—শূদ্রও “চতুর্থ” (চতুর্থ বর্ণ) অর্থাৎ সংস্কার নাথাকিলেও বা সংস্কার জনিত গোণ জন্ম না হইলেও দ্বিজ-সেবানিবন্ধন ইহাদিগতে শূদ্র বা দাসদেবতার অধিষ্ঠান হইয়া থাকে, সুতরাং শূদ্রও বর্ণ। তবে অবশ্য পঞ্চম বর্ণ বলিয়া আর কেহ নাই ॥ এইত গেল মনুবচনের অর্থ। ইহার ভাবার্থ বলি দেখ, মনুতে ‘বর্ণ’ একটি শব্দ ব্যবহার হইয়াছে, ইহার অর্থ এইরূপ “বর্ণনং বর্ণঃ” অর্থাৎ বর্ণন করাকে বর্ণ কহে। বর্ণন করা ‘রংফলান’ একই কথা। অর্থাৎ দেবগণ মানস্যাগে নিষ্ঠুর পুরুষ রূপ ভিত্তিতে বিরাটপুরুষরূপী চিত্রদর্শন করিয়া তাহাতে ত্রাসাদি ‘চারিটি বর্ণ’ অর্থাৎ চতুর্বিধ রং ফলাইয়াছিলেন। এইজন্য ইহাদিগকে মনু বর্ণ বলিয়া ব্যবহার করিয়াছেন। ফলতঃ যাহা জন্মের

সন্দেহ হয় না—যাহা সংস্কার বিশেষ দ্বারা ব্যবহৃত এবং সংস্কার নষ্টে নষ্ট হয়, তাহা জাতি হইতে পারে না । দেখ ঐ মনুতেই আছে—“যৌহিনধীত্য দ্বিজোবেদ মন্যত্র কুরুতে শ্রমঃ । স জীবন্নেব শূদ্রত্ব মাশু গচ্ছতি সান্বয়ঃ ॥” অর্থ—যে দ্বিজ নিজের ব্রাহ্মণত্ববিধায়ক বেদ পাঠ অগ্ৰে না করিয়া অন্য কিছু অধ্যয়ন করে, সে অতিশীঘ্র ইহ-জন্মেই শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হয় ।” এখন বলুন, একজাতিতে কি কখনও অপরজাতি (কর্ম জন্য) হইতে পারে ? কৈ, ব্যাক্রকে কর্মদ্বারা গো ককন দেখি ? মনুষ্যকে কর্মদ্বারা গো করিয়া বিচালি খাওয়ান দেখি ? এই জন্যই সৃষ্টি-প্রকরণে দেব তির্ক্যক্ ও নর এই সকল জাতির নাম উল্লিখিত হইয়াছে । ব্রাহ্মণাদির নাম কুত্রাপি নাই । তবে অবশ্য বর্ণধর্ম এবং আশ্রমাদি ধর্ম বেদ হইতেই প্রকাশিত হইয়াছে ইহা কে না স্বীকার করিবে ? এখানে ব্রাহ্মণাদির ভাগ দেখিয়া কেহ পাছে সন্দেহ করেন বলিয়া এত ব্যাখ্যা করিতে হইতেছে । এখানকার ব্রাহ্মণাদি বর্ণ অর্থাৎ মুখ বাহুপ্রভৃতির অধিষ্ঠাতৃদেবতা বিশেষ বুঝিবে । উপ-

ক্রম ও উপসংহারদ্বারা ভঁর নির্ণয় করিতে হয় । উপক্রমে দেখ দেবগণ কর্তৃক মানসযোগে 'বিরাট-পুরুষকে' পঞ্চ কম্পনা এবং তাঁহার অবয়ব সকলের বর্ণনার কথা আছে কি না ? এবং এই মন্ত্রের পরে দেখ চন্দ্রসূর্য্যাদি অধিষ্ঠাতৃদেবতা সকলের সৃষ্টি নিরূপিত হইয়াছে কি না ? তবেই দেখ, এই "ব্রাহ্মণোহস্য মুখ্যমাসীৎ" মন্ত্রটিও অধিষ্ঠাতৃদেবতাপর, জাতি-পর নহে, ইহা স্থির হইল । তবে অবশ্য এই চারিটি অধিষ্ঠাতৃদেবতার 'বর্ণ' নাম দাও, দিতে পার, যেহেতু এই চারিটিদেবতারদ্বারা দেবগণ বিরাট-পুরুষরূপী চিত্রের রং ফলাইয়াছেন । এবং মনুও সেইজন্য এই চারিটিকে বর্ণ বলিয়া ব্যবহার করিয়াছেন । বিরাটপুরুষের রং ফলাইতে এই চারিটি ছাড়া অন্য পঞ্চম বস্তু লাগে নাই বলিয়াই মনু "নাস্তি তু পঞ্চমঃ" পঞ্চম বর্ণ নাই এই কথা স্পষ্ট বলিয়াছেন । যদি বল পরমন্ত্রে (১৩শ মন্ত্রে) চন্দ্র সূর্য্যাদি অনেক অধিষ্ঠাতৃদেবতার সৃষ্টি নিরূপিত হইয়াছে, তবে কেবল ব্রাহ্মণাদি চারিটি হইবে কেন ? উত্তর—পর মন্ত্রে বিরাটের লিঙ্গ-শরীর বলিবেন ।

এমন্ত্রে বিরাটের স্কুল-শরীর চিত্রিত হইয়াছে ।  
 অর্থাৎ বিরাট দ্বিবিধ হিরণ্যগর্ভ ও বিরাট । লিঙ্গ-  
 শরীরাত্মিয়ানি বিরাটপুরুষকে হিরণ্যগর্ভ, এবং স্কুল-  
 শরীরাত্মিয়ানি বিরাটপুরুষকে বিরাট কহে । পর-  
 মন্ত্রে হিরণ্যগর্ভ চিত্রিত হইয়াছেন । এমন্ত্রে চারিটি-  
 মাত্র বর্ণদ্বারা বিরাট মূর্তি চিত্রিত হইলেন । অতঃ-  
 পর আর একটি সন্দেহ,—আমাদের চির সংস্কারানু-  
 রূপ ব্রাহ্মণাদি তবে জাতি হইল না, একমাত্র মনুষ্য-  
 জাতি, কর্ম বিশেষদ্বারা ব্রাহ্মণাদি অধিষ্ঠাতৃদেব-  
 তার অধিষ্ঠানে ব্রাহ্মণাদি বর্ণ হয়, অর্থাৎ দেবপূজক  
 যেমন পুজারি, রন্ধন ব্যবসায়ী যেমন রাধুনি, মন্ত্ৰণা  
 কার্যে নিযুক্ত যেমন মন্ত্ৰী, হত্যা কার্যে নিযুক্ত যেমন  
 জহ্লাদ, খানসামাগিরিকার্যে নিযুক্ত যেমন খান-  
 সামা, তন্তুবয়ন ব্যবসায়ী যেমন তন্তুবায়, তোষা-  
 মুদি কার্যে নিযুক্ত যেমন স্তবেক বা তোষামুদে  
 এবং গণনাকার্যে ব্যসনশীল যেমন গণক উপাধি  
 প্রাপ্ত হয়, তদ্রূপ বেদপাঠাদিরদ্বারা ব্রহ্ম আরাধনা-  
 কার্যে নিযুক্ত ব্রাহ্মণ, বাহুবলে রাজ্যশাসনাদি কার্যে  
 নিযুক্ত ক্ষত্রিয়, উকরবলে দেশ বিদেশ হইতে পণ্য-

জব্য সকলের' জব্য বিক্রয় 'ও উকবলেই কৃষিকার্য্য  
 ব্যসমশীল বৈশ্য এবং এই ত্রিবিধ বর্ণের' সেবার  
 দ্বারা জগতের সাহায্য করে, যে, সে শূদ্ধ বলিয়া  
 সংজ্ঞা ও ব্যবহার প্রাপ্ত হয় মাত্র । বাস্তবিক  
 দেখিতে গেলে পূজারি, রাধুনি বা মন্ত্রী ইত্যাদি  
 জাতি নহে, তদ্রূপ ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ইত্যাদিও জাতি  
 নহে । ইহাই যদি স্থির হইল, তবে ব্রাহ্মণ সেবা  
 কার্য্য করিয়া শূদ্ধ হউক এবং শূদ্ধ বেদপাঠ করিয়া  
 ব্রাহ্মণ হউক ? কৈ তাহা হয় ? (ক) এবং মন্বাদি  
 ধর্ম্মশাস্ত্রেই বা কেন "ব্রাহ্মণ কখনই শূদ্ধ হইতে  
 পারে না, এবং শূদ্ধও কখনও ব্রাহ্মণ হইতে পারে  
 না ।" বলিয়াছেন ? যথা—“অনার্য্য মার্য্য কর্ম্মণ  
 মার্য্য চানার্য্যকর্ম্মিণং । সম্প্রদার্য্যা ব্রবীদ্ধাতা ন  
 সমো নাসমাবিতি ॥ (মনুঃ ৯। ৭৩) অর্থ—“ব্রহ্মা  
 বিচার করিয়া বলিয়াছেন যে শূদ্ধ, দ্বিজাতির কর্ম্ম  
 করিলে দ্বিজাতি হয় না এবং দ্বিজাতি একজাতির  
 (শূদ্দের) কর্ম্ম করিলে শূদ্ধ হয় না, যেহেতু শূদ্ধ ও  
 ব্রাহ্মণ ইহারা পরস্পরের বিপরীত কর্ম্ম করিয়া  
 পরস্পর সমান হইতে পারে না, পক্ষে ইহারা যে

পরস্পর অসমান অর্থাৎ জাত্যন্তর, তাহাও নহে।”  
 অতএব এখন মহান্ সন্দেহ উপস্থিত- (খ) ? উত্তর—  
 অগ্রে (ক) চিহ্নিত প্রথম প্রশ্নের উত্তরে করা  
 যাউক ।—এরূপ প্রশ্নই “কাঁটালের আমসত্ত্ব” তুল্য ।  
 যে কাঁটাল (কণ্টকী ফল) সে কাঁটালই, আম কখনও  
 হয় না—ইহলে আমসত্ত্ব হওয়া আশ্চর্য্য নহে বটে  
 কিন্তু হয় কৈ ? তদ্রূপ যে ব্রাহ্মণ অর্থাৎ উপনয়ন-  
 সংস্কার ও তদনন্তর জাত ব্রহ্মচর্য্য যুক্ত বেদালো-  
 চনাদি হইতে অধিষ্ঠাতৃদেব ব্রহ্মণ্যদেবের অধিষ্ঠান  
 বাহার শরীরে হইয়াছে, সে কি কখনও শূদ্র হইতে  
 পারে ? শূদ্র বর্ণ অর্থাৎ অধিষ্ঠাতৃদেবতা ‘দাসদেব’  
 তাহাতে কখনই অধিষ্ঠিত হইতে পারে না । ইহা  
 একেবারে অসম্ভব । এইরূপ যে শূদ্র, সে কখনও  
 ব্রাহ্মণ হইতে পারে না । সুতরাং এরূপ প্রশ্নই  
 অসম্ভব । তবে অবশ্য যে মনুষ্য ব্রহ্মণ্যদেবকে  
 লাভ করে নাই, অর্থাৎ মূলে ব্রাহ্মণই নহে, সে  
 ব্যক্তি শূদ্র-কর্ম্ম করিয়া শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হইতে পারে  
 বটে । তাহা হইয়াও থাকে । “যোহনধীত্য দ্বিজো  
 বেদ মন্যত্র কুকতে শ্রমঃ ।” (মনু ২ অঃ শ্লোঃ ১৬৮)



## পুরুষ সূত্র ।

এই মনুবচনত ঐ কথাই বলিয়াছেন । যদি বল ব্যবহার হয় না কেন ? তদ্বত্তরে এইমাত্র বলিলেই যথেষ্ট হইবে—মধুচক্রের মধু ফুরাইয়া গেলেও লোকে ‘মধুচাক’ বলিয়া ব্যবহার করিতে বিরত হয় না, গোপালের মার গোপাল মরিয়া গেলেও “গোপালের মা” বলিয়া লোকে সম্বোধন করিতে ক্ষান্ত হয় না, রাজার রাজ্য গেলেও ‘রাজা’ বলিতে লোকে নিরস্ত হয় না, এইরূপ মানবের ত্রাক্ষণ্যদেব ফুরাইয়া গেলেও (এক পুরুষে হয় একরূপ নহে কাহারও বা পিতার আছে কিন্তু পুত্রের আদৌ ত্রাক্ষণ্যদেব হয় নাই, এস্থলে বলিতে হইলে, দ্বিতীয় পুরুষে ফুরাইয়া গিয়াছে, এইরূপ পৌত্রে হইলে, তৃতীয় পুরুষে, প্রপৌত্রে হইলে, চতুর্থ পুরুষে, ইত্যাদিরূপে বুঝিতে হইবে) । তাহাকে অর্থাৎ সে নিজে হউক বা তাহার দ্বিতীয় তৃতীয়াদিক্রমে নিম্নতম পুরুষেই বা হউক ত্রাক্ষণ্য বলিয়া ব্যবহার হইয়া থাকে । একরূপ ব্যবহার মাত্র ত্রাক্ষণ্যগণকে ‘ত্রাক্ষণ্যক্রব’ কহে । ‘আমি ত্রাক্ষণ্য’ বলিয়া অভিমানটুকু রাখে এইজন্য শাস্ত্রে ইহারা ‘ত্রাক্ষণ্যক্রব’ পদবাচ্য । মনুসংহিতায় এবিষয়ে

উত্তমরূপে উপদেশ রহিয়াছে । অতএব এতদ্বারা এই  
 স্থির হইল জানিবে, “কৰ্ম্মদ্বারা আর এখন কেহ নতুন  
 করিয়া ব্রাহ্মণাদি বর্ণ হইতে পারে না,” তৎপ্রসঙ্গ-  
 ক্রমে বলিয়া রাখি,—ব্রাহ্মা দেবগণের মানসমাগে  
 পরিতৃপ্ত হইয়া তাঁহাদের সঙ্কল্প নিজ সঙ্কল্পানুগত  
 হইলে যখন দেবজাতি, তিৰ্য্যক্জাতি ও মনুষ্য  
 জাতির সৃষ্টি করেন তখন তাঁহাকে মনুষ্যজাতির  
 সম্বন্ধে কিস্তিৎ বিশেষ করিতে হইয়াছিল । বিশেষ  
 এই—স্বাগকর্তা দেবগণ মনুষ্যগণকে কৰ্ম্মবিশেষদ্বারা  
 চতুর্ভূজা কল্পনা করিয়া তাঁহার অঙ্গবিশেষের বর্ণ (বর্ণ +  
 রং । এই রং আধ্যাত্মিক) করিয়া চিন্তা করেন ; এই  
 কারণে ব্রাহ্মা, মনুষ্য-সৃষ্টি, বর্ণ-ধর্ম্মের সঙ্গেই করিলেন ।  
 পুরাণের মতে কেবল বর্ণ-ধর্ম্মের সহিত নহে কিন্তু  
 (বর্ণটা উপলক্ষ্য মাত্র,) বর্ণ-ধর্ম্ম ও আশ্রম-ধর্ম্ম এই উভ-  
 য়ের সহিত যুক্তিতে হইবে । যেহেতু আশ্রম চারিটি  
 না হইলে বর্ণ-ধর্ম্ম থাকিবে কোথায় ? সুতরাং “বর্ণ-  
 ধর্ম্ম ও আশ্রম-ধর্ম্মের সহিত মনুষ্য-সৃষ্টি হইয়াছে”  
 ইহাই স্থির । অতএব সৃষ্টির আদিতে যিনি যেসকল  
 বর্ণ হইবার উপযুক্ত (সম্প্রদায় গুণভারভর্য্যো) তিনি

সেইরূপ বর্ণ হইয়াছিলেন । এইজন্য মহাত্মার্তে বলিয়াছেন, “অগ্রে মানবগণ-মধ্যে কোন বর্ণই ছিল না পরে কৰ্ম্মবিশেষদ্বারা ব্রাহ্মণাদি বর্ণ হইল ।” সেই অবধি সেই মূল বংশের সম্মান চলিয়া আসিতেছে, এবং সূত্রকার (গৃহসূত্র প্রভৃতি বর্ণাশ্রম-ধর্ম্মের ব্যবস্থাপক গ্রন্থপ্রণেতা) গোতিল, আপস্তম্ব, আশ্ব-লায়ন প্রভৃতি মহর্ষিগণ) ও মন্বাদি স্মৃতি সংহিতাকার মহর্ষিগণ ব্যবস্থা করিলেন “মূল পুরুষ যে বর্ণ তাহার বংশীয়গণও সেই বর্ণ হইবে।” অর্থাৎ যে মূল পুরুষ ব্রাহ্মণ-বর্ণতা প্রাপ্ত হইয়াছে তাহার বংশ-পরম্পরা সকলেই ব্রাহ্মণ হউক, অর্থাৎ ব্রাহ্মণ বর্ণ হইবার জন্য যেরূপ উপনয়নাদি সংস্কার, ব্রহ্মচর্য্য ও বেদপাঠাদি বেদবিহিত আছে সে সকলে অধিকার হউক । এইরূপ কলিত্রিাদি বর্ণসকলের সম্বন্ধেও ব্যবস্থা হইয়াছে । সুতরাং ব্রহ্মণ্যদেববিহীন ব্রাহ্মণগণ, ব্রাহ্মণবংশ্য হইলেও প্রকৃত ব্রাহ্মণ নহেন, তাঁহারা কেবল “জাতি ব্রাহ্মণ” মাত্র । “ব্রাহ্মণের বংশ্য” (বংশেজাত) ও “জাতি ব্রাহ্মণ” শব্দ সমানার্থক বুঝিবে । তবে যাহারা ব্রাহ্মণের বংশে জাত মাত্রকে

‘ব্রাহ্মণজাতি’ বলিয়া ব্যবহার করেন, ককুন, সে তাঁহাদের ইচ্ছা। ব্রহ্মা কিন্তু ব্রাহ্মণাদি নামক জাতি সকলের সৃষ্টি করেন নাই ইহা স্থির।

একণে (খ) চিহ্নিত প্রশ্নের উত্তর, দেওয়া যাই তেছে,—মনুসংহিতাতে আছে—“ব্রাহ্মণ কখন শূদ্র হয় না, শূদ্রও কখন ব্রাহ্মণ হয় না,” ইত্যাদি। ইহাত ঠিকই বলিয়াছেন। (ক) চিহ্নিত প্রশ্নের উত্তর আর একবার দেখ, তাহা হইলেই বুঝিতে পারিবে। তবে প্রসঙ্গক্রমে বলিয়া রাখা উচিত—মনুর এল্লোকটি একজন্মপর বুঝিবে। অর্থাৎ এক জন্মে এক বর্ণের ঔরসে জন্মপরিগ্রহ করিলে, তাহাকে ধর্মশাস্ত্র ও যুক্তিবিধানানুসারে সেই বর্ণের সংস্কারে সংস্কৃত হইতে হইবে। অতএব কাজে কাজেই যখন তাহাকে সেই বর্ণই হইতে হইল তখন তিনি আর ভাবি দ্বিতীয় তৃতীয়াদি জন্ম ব্যতীত এজন্মে কখনও অন্য বর্ণতা প্রাপ্ত হইতে পারেন না; ইহা যুক্তিযুক্ত (\*)। মনু এইজন্য স্পষ্ট বলিয়াছেন

(\*) সত্য বটে বিশ্বামিত্র ছিলেন রাজর্ষি, কিন্তু পরে উৎকট তপশ্বা দ্বারা ব্রহ্মর্ষি লাভ করেন, এ ঘটনা এক জন্মেই?

মত—যনুসংহিতার নবম অধ্যায়ের ৬৪ এবং ৬৫ শ্লোক দেখুন । অতঃপর ইহা স্থির হইল ব্রাহ্মণাদি বর্ণ, ব্রাহ্মণাদি জাতি নহে । জাতি বলিয়া ব্যবহার লোকে ও শাস্ত্রেও আছে, সে কেবল গৌণ ব্যবহার মাত্র, এবং ইহাও যুক্তি ও শাস্ত্র দ্বারা স্থির হইল যে সৃষ্টির আদিতে যনুষ্যজাতি কৰ্ম্মদ্বারা ব্রাহ্মণাদি বর্ণতা প্রাপ্ত হইয়াছে, কিন্তু এখন আর কেহ নিজ বংশের পরম্পরা-প্রাপ্ত-বর্ণ-ধৰ্ম্মকে 'পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক উৎকট তপস্যা' ভিন্ন মাত্র কৰ্ম্মবিশেষের অনুষ্ঠানদ্বারা অন্যবর্ণতা প্রাপ্ত হইতে পারে না । আমি যে মীমাংসা করিলাম, ব্রাহ্মণ-ক্ষত্রিয়াদি-বর্ণ-ধৰ্ম্মশূন্য-তত্ত্বংশীয়গণকে যে ব্রাহ্মণাদি ব্যবহার (কি লোকে কি শাস্ত্রে) তাহা জাতিনিবন্ধন নহে কিন্তু গৌণ

উত্তর,—উৎকট তপস্যা সকল যুক্তিকেই পরাস্ত করিয়া থাকে । ফলতঃ উৎকট অকৃতিতে যেমন আজিও দ্বিতীয় প্রহ্লাদ জন্মে নাই, তদ্রূপ উৎকট তপস্যাতেও আজি পর্য্যন্ত দ্বিতীয় বিশ্বামিত্র কেহ জন্মে নাই ইহা স্থির । পক্ষান্তরে এই বিশ্বামিত্রের দৃষ্টান্ত দ্বারাই ব্রাহ্মণাদি যে 'জাতি' নহে কিন্তু 'বর্ণ' মাত্র, একথা সম্পূর্ণ প্রমাণীকৃত হুতরাং নিঃসন্দেহ হইয়াছে ।

ব্যবহার যাজ্ঞ । এ কথার তাৎপর্য কি ? গৌণ কাহাকে বলে ? বলি—কিঞ্চিৎ সাদৃশ্য লইয়া অপর বস্তুতে অপর বস্তুর আকর্ষণের নাম গৌণ, যেমন পরাক্রমশীলভারূপ সাদৃশ্য লইয়া কোন বালকে “সিংহোন্মাদবকঃ” অর্থাৎ “এছোলে সিংহ” এরূপ ব্যবহার হয়, তদ্রূপ ত্রাক্ষণ্যদেববিহীন ত্রাক্ষণকে এবং নৃদেবত্ব বিহীন কজ্রিয়াপসদকে তত্তদ্বংশে জন্ম হইয়াছে এইমাত্র সাদৃশ্য লইয়া ত্রাক্ষণ ও কজ্রিয় ব্যবহার হয় । এবিষয়ে মহর্ষি পতঞ্জলি, পাণিনীর ব্যাকরণের ৫ম অধ্যায়ের প্রথম পাদের ১১৮ শ্লোকের (তেন তুল্যং ক্রিয়াচেদ্ বতিঃ) মহাভাষ্যে বিশেষ বিচার করিয়াছেন । এস্থলে পাঠকগণের পরিতৃপ্তির জন্য উহার কিয়দংশ উদ্ধৃত ও ব্যাখ্যা করিয়া দিতে হইতেছে যথা—

“সর্কে এতে শকাঃ গুণসমুদায়েষু বর্তন্তে, ত্রাক্ষণঃ কজ্রিয়ো বৈশ্বঃ শূদ্র ইতি আতশ্চ গুণসমুদায়ে । এবং জাহ—“তপঃ প্রত্যক্ যোনিশ্চ এতদ্ ত্রাক্ষণকারণম্ । তপঃপ্রত্যভ্যাং যোহীনো জাতিত্রাক্ষণ এব সঃ” অর্থ—

ত্রাক্ষণ কজ্রিয় বৈশ্ব শূদ্র এই শব্দ গুলি কতিপয়

গুণসমষ্টির বাঁচক। এই কথা বলিয়াছেন (\*) তপঃ  
অর্থাৎ ত্র্যক্ষচর্য্যত্রয় (১) ক্ষুণ্ণ (২) বেদাধ্যয়ন এবং  
যোনি (৩) বলিতে বীজ ও ক্ষেত্র, অর্থাৎ পিতা ও  
মাতার ত্র্যক্ষকূলে জন্ম—এই গুণ সমুদায়, ত্র্যক্ষণবর্ণ-  
তাকে প্রাপ্ত করায়। যে মানুষের এই তিনটি গুণের  
মধ্যে ত্র্যক্ষচর্য্য ও বেদাধ্যয়ন এই দুইটি নাই, কেবল  
পিতা ও মাতা ত্র্যক্ষকুলোদ্ভব, এই গুণটি আছে, সে  
জ্ঞাতিত্র্যক্ষণ মাত্র (অর্থাৎ তিনটি একত্র বন্ধন হয় নাই,  
তখন সে ত্র্যক্ষণ নহে, তবে ত্র্যক্ষণ বলিয়া যে ব্যবহার  
হয় তাহা, কেবল ত্র্যক্ষকূলে জন্ম হওয়া নিবন্ধন গৌণ—  
অর্থাৎ রাজ্য ও বিক্রমাদি বিহীন ক্ষত্রিয়ের ‘রাজ্য’ ব্যব-  
হার যেমন গৌণ—বৈরাগ্য ও জিতেজ্জিয়ত্বাদি গুণ-  
হীন, ডোর কোপীনপরিধারি, তিলককুতলিমাত্রধারি,  
পাশওধুর্ম্মিগণের ‘যেমন ‘বৈষ্ণব’ বলিয়া ব্যবহার গৌণ,  
তদ্রূপ। ত্র্যক্ষণ বিষয়ে বেরূপ বলা হইল, এইরূপ  
ক্ষত্রিয়বৈষ্ণব ও শূদ্র এ তিনও বর্ণ—বেদবিহিত স্বশ্রবকর্ম্ম

(\*) মহর্ষি পতঞ্জলি বলিলেন “এই কথা বলিয়াছেন”  
অতএব তাঁহার ন্যায় মহর্ষি বন্ধন নাম করিলেন না তখন  
বুঝিতে হইবে এ বাক্য তাঁহার অবগত প্রতিবাক্য।

অন্য ঐ সকল বর্ণতা প্রাপ্ত হইয়া থাকে ; মৃত্র সেই সেই বংশে জন্ম হইলে এবং কৰ্ম না থাকিলে কজ্জিরাদি ব্যবহার হয় নটে, কিন্তু সে গৌণ । কনতঃ এই গৌণ ব্যবহার নিবন্ধনই ত্রাক্ষণ কজ্জিরাদি সকল বর্ণ হইয়াও জাতিস্থানীয় হইয়া উঠিয়াছে । বাস্তবিক জাতি এক মাত্র ‘মনুষ্য’ ইহাই হিঁর ।

অতঃপর এই দ্বাদশ মন্ত্রের ভাবার্থ বিস্তার করিতেছি, পাঠকগণ, অবহিত হউন । মহর্ষিবর পতঞ্জলির মীমাংসিত ত্রাক্ষণ পদার্থ ত্রাক্ষণ্যদেব । ত্রাক্ষচর্য্য বেদ পাঠাদির দ্বারা শরীর মধ্যে এক প্রকার, তেজো-বিশেষ প্রাদুর্ভূত হইয়া থাকে । এই তেজো-বিশেষকে ত্রাক্ষবচ্চস্ কহে । ত্রাক্ষবচ্চস্ ও ত্রাক্ষণ্যদেব একই কথা । “ত্রাক্ষণ্যদেব বিধাতার মুখ স্বরূপ হইল বা মুখ হইতে প্রাদুর্ভূত হইল (সায়নমতে)” “ত্রাক্ষণোহম্মু মুখ মাসীৎ” এই অংশ টুকুর এই-রূপ অর্থ হইল । আকাশ পদার্থের আকাশত্ব যেমন অথও উপাধি অর্থ্যুঃ আকাশত্ব বলিলেও আকাশ, এবং আকাশ বলিলেও আকাশত্ব বুঝি বিবরণ হয়—অবিনাশের রূপে প্রতীতি হয়, তদ্রূপ



ব্রহ্মণ্ড ও ব্রাহ্মণ । অর্থাৎ ব্রহ্মণ্ড (ব্রহ্মণ্য-  
দেব বা ব্রহ্মবচ্চস্) পদার্থও আকাশস্ব পদার্থের  
ন্যায় অখণ্ডোপাধি । এখানে স্বরূপ-সম্বন্ধে যে থাকে  
তাহাকে অখণ্ডোপাধি কহে । স্বরূপ-সম্বন্ধ বস্তুর  
স্বরূপকে কহে । তবেই দেখ, আকাশস্ব ও আকাশ,  
পরমার্থত, একই হইল, সেইরূপ ব্রহ্মণ্ড ও ব্রাহ্মণ  
একই হইবে । সুতরাং এমত্রে ব্রাহ্মণাদিশব্দদ্বারা  
ব্রহ্মণ্যদেবাদিরূপ অর্থই যুক্তিযুক্ত । ব্রহ্মণ্যদেব  
ও ভূদেব একই কথা । পূর্বোক্ত কৰ্ম্মনিচয় দ্বারা  
শরীরে ইনি আগমন পূর্বক মুখে আসিয়া বাগিত্রি-  
য়ের অধিষ্ঠাতৃদেবতা অগ্নির সহিত সামুজ্য লাভ  
করিয়া থাকেন । ব্রাহ্মণ, ব্রাহ্মার মুখ-স্বরূপ (বা  
মুখ হইতে উৎপন্নই বল) হওয়াতেই এইরূপ  
ভাবার্থ প্রকাশ পাইল ॥ দেখ,—জীবগণের সমুদায়  
জুলশরীরের যে সমৃদ্ধি তিনিই ত বিরাট,—সুতরাং  
সমুদায়ে যে ব্যাপার হইবে তাহা তাঁহার ব্যাপ্তিতে  
অর্থাৎ প্রত্যেকেও হইয়ে । এই যুক্তি মূলক এইরূপ  
ভাবার্থ হইল । ব্রাহ্মণের মুখে ব্রহ্মণ্যদেব অগ্নি রূপী  
হইয়া অবস্থান করেন বলিয়াই “ব্রাহ্মণের মুখে

অগ্নি জ্বলে ।” এরূপ একটা প্রবাদও আছে । কিন্তু  
 চুৎখের “বিষয়, এখন এ প্রবাদবাক্যের মর্ম্ম নষ্ট হইয়া  
 গিয়াছে । এইরূপ “বাহুগল, রাজন্যকে করিলেন”  
 এই বেদাংশের মর্ম্মও বুঝিতে হইবে, যথা—বল ও  
 প্রতাপবিশেষস্বরূপ বা শক্তিবিশেষস্বরূপ ক্ষত্রিয়  
 বুঝিবে । এই ক্ষত্রিয় বা ‘নৃদেব’ বিধাতার বাহু-  
 যুগল-স্বরূপ বা (সায়নমতে) বাহুযুগল হইতে উৎ-  
 পন্ন । সুতরাং নৃদেব বাহুযুগলের অধিষ্ঠাতৃদেবতা  
 হইয়া বাহুযুগলের উৎপত্তি সহজাত অধিষ্ঠাতৃদেবতা  
 ইজের সহিত সামুজ্য লাভ করিয়া বাহুযুগলে গিয়া  
 অবস্থান করিয়া থাকেন । এইজন্য প্রকৃত ক্ষত্রিয় যিনি  
 তিনিই ইন্দ্রতুল্য বলবিক্রম প্রকাশ করিতে সমর্থ  
 হইয়া থাকেন । এইরূপে “ইহার উকযুগল বৈশ্ব  
 হইল” এই অংশটুকুরও মর্ম্ম বুঝিতে হইবে, যথা—  
 কৃষি-বাণিজ্য-প্রভৃতি-ব্যবসা-নিশেষ-জননী শক্তি-  
 বিশেষকে বৈশ্ব বা বৈশ্ব বা অর্য্যদেব বা গুপ্তদেব  
 কহে । যাহারা বেদোদিত পবিত্র কর্ম্মবিশেষদ্বারা  
 নিজ উকযুগলকে (দেশদেশান্তর গমনদ্বারা) পবিত্র  
 করে, এই বৈশ্বদেব, তাহাদের সেই পবিত্র উকযুগলে

আগিয়া অবস্থান করেন । 'ইনিই বিধাতার উকয়ুগল স্থানীয় বা তাহা হইতে উৎপন্ন'। এইজন্য মুখ ও বাহর দেবতা ত্র্যক্ষণ ও ক্ষত্রিয়ের ন্যায় ইনিও উকয়ুগলের অধিষ্ঠাতৃদেব হইলেন, এবং তত্রত্য সহজাত অধিষ্ঠাতৃদেব কুবেরের সহিত সায়ুজ্য লাভ করেন ।—মুতরাং প্রকৃত বৈষ্ণবগণ, কুবের তুল্য ধনধান্য সমৃদ্ধিশালী হইয়া থাকেন । এইরূপে “পাদযুগল হইতে শূদ্র হইল” এই ক্বেদাংশটুকুরও ভাবার্থ এইরূপ, যথা—দয়া দাক্ষিণ্য বিনয় নম্রতা সেবা ও সহিষ্ণুতা প্রভৃতি পরোপকার-কার্য্য-জননী শক্তিকে শূদ্র বা শূদ্রদেব বা দাসদেব কহে । এ শূদ্র প্রচলিত নীচজাতিগণ নহে । যিনি ‘দাসদেব’ হইয়া আমাদের বর্ণত্রয়ের ‘কায়স্থ’ অর্থাৎ শরীরে অবস্থিত হইয়াছেন, বা শরীরে অবস্থিত পরপ্রেমাস্পদ আত্মার ন্যায় প্রেমাস্পদ হইয়াছেন, সেই শূদ্রই বেদের শূদ্রবর্ণ বুঝিবে । মাতা যে গৃহে না থাকে সে গৃহ যেমন বালকগণের অরণ্যতুল্য হয়, শত্রুশূন্য শত্রুরালয় যেমন কন্যার সম্বন্ধে বমালয় হয়, তদ্রূপ দাসদেব কায়স্থ (শূদ্র) শূন্য সংসারও বর্ণত্রয়ের অরণ্যতুল্য বা বমালয় সদৃশ হইয়া থাকে ।

যাঁহারা বেদোদিত শূদ্রকর্ম পরায়ণ হন, তাঁহাদের পাদযুগলে এই শূদ্রদেব বা দাসদেব প্রবিষ্ট হইয়া পাদেব সহজাত অধিষ্ঠাতৃদেব ত্রিবিষ্ণু সহিত সানুজ্য লাভ করে (\*) এই সকল শূদ্রবর্ণই স্বভাবতঃ বৈষ্ণব । সেইজন্যই দেধ প্রকৃত শূদ্র ব্রাহ্মণ-ভক্ত হইয়া থাকেন ।

অর্থভাষ্যের উপসংহার এক্ষণে করা যাউক । ৮ম মন্ত্রে দধি যত বা তদুপলক্ষিত বিবিধ শস্য সকলের এবং যজ্ঞে অব্যবহার্য্য (অযজ্ঞীয়) পশু সকলের সৃষ্টি বলিলেন । ৯ম মন্ত্রে ঋগাদি বেদমন্ত্রসকল, (ত্রিবিধ) বিধিসকল, (ব্রাহ্মণ নামক বেদ ভাগ) এবং যজ্ঞে ব্যবহার্য্য (যজ্ঞীয়), পশু সকলের সৃষ্টি বলিলেন । একাদশ মন্ত্রে দুইটি প্রশ্ন । 'ষাদশ মন্ত্রে (অর্থাৎ যে মন্ত্রের অর্থভাষ্য চলিতেছে) একটি প্রশ্নের উত্তর দেওয়া হইল । এই উত্তরদানে যুক্তিলাভ বর্ণ ও

(\*) আদিবিষ্ণু ত্রিপাদ নিগূর্ণ । ইনি উঁহার 'সগুণ'মূর্ত্তি যে একপাদ আদিপুরুষ বা ব্রহ্মা তাঁহার পূর্ণমূর্ত্তি সকলদেবতা ও সকলশরীরের সমষ্টি স্বরূপ । এই বিষ্ণু প্রভৃতি অধিষ্ঠাতৃদেবতা বা শক্তিসকল তাঁহারই স্বকলিত আনিবে ।

আশ্রম-ধর্মের সহিত মনুষ্য সৃষ্ট হইল । বর্ণ সৃষ্টি-  
তেই বর্ণি সৃষ্টি ! বর্ণী মনুষ্য ব্যতীত আর কেহ  
হয় না । সুতরাং বর্ণের উৎপত্তি সহজতঃ লভ্য  
হইল । সরল ভাবে না বলিয়া একরূপ ব্যক্তভাবে বলার  
ভাৎপর্য্য আছে । মনুষ্যের মনুষ্যত্ব পদার্থ, এই বর্ণ  
বা বর্ণধর্ম ( ইহারই মধ্যে অন্তর্নিবিষ্ট রহিল-আশ্রম-  
ধর্ম । বেহেতু বর্ণ-ধর্ম আশ্রমধর্ম ব্যতীত থাকে না )  
ব্যতীত জন্মে না, এই কারণেই বেদ এইরূপ কিঞ্চিৎ  
ব্যক্তভাবে মনুষ্যের উৎপত্তি কহিলেন ।

অতঃপর এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ বিচার  
আছে । যথা—

যখন প্রশ্ন মন্ত্রে ( ১১ শ ) পদগুলি সমস্তই প্রথমা-  
বিভক্ত্যন্তু অর্থাৎ ইহাঁর মুখ কি ? বাহুযুগল কি ?  
ইত্যাদি রূপ, এবং উত্তরমন্ত্রেও ( এই ১২ শ মন্ত্রে )  
যখন প্রথমাবিভক্ত্যন্তু করিয়া উত্তর দেওয়া হইল,  
অর্থাৎ ইহাঁর মুখ ত্রাক্ষণ, বাহুযুগল কত্রিয, উকযুগল  
বৈশ্ণ, এই তিনটিই প্রথমান্ত, তখন ‘পাদযুগল হইতে  
শূদ্র হইল’ এইরূপ উত্তরবাক্যের শেষ অংশে পঞ্চম্যন্তু  
প্রয়োগ প্রথমার্থে বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ “পাদযুগল

হইতে” ইহার অর্থ পাদমুগ্ধল এইরূপ হইবে । বেদে  
এরূপ সচরাচর হইয়া থাকে, বৈদিক ব্যাকরণে ইহার  
বিধি (সূত্র) আছে । এইরূপ সন্দেহহৃদয়ে ভগবান্  
সায়ণাচার্য মীমাংসা করিয়াছেন । যথা—“কৃষ্ণ  
বজ্রকোদে ৭ম কাণ্ডে সূক্তি প্রকরণে কোনটি প্রথমান্ত  
নাই, সকল গুলিই যখন পঞ্চমাস্ত তখন এখানকার  
কি প্রশ্ন মন্ত, কি উত্তর মন্তের এই তিনটি উত্তর,  
সর্বত্রই পঞ্চমীর অর্থেই প্রথমা বুঝিতে হইবে।”  
সায়ণীয় এইরূপ মীমাংসায় প্রশ্ন মন্তের “ইহার মুখ  
হইতে কি হইল” ? ইত্যাদি রূপ এবং উত্তর মন্তের  
“ইহার মুখ হইতে আশ্রয়, হইল” ইত্যাদি রূপ  
অর্থ বুঝিতে হইবে । এস্থলে যদি গুরুপদেণ না  
থাকে উপনিষৎ ও ত্রৈলোক্যাদি বেদান্ত গ্রন্থ সকলের  
সম্যক্ আলোচনা যদি না থাকে তাহা হইলে লোকের  
একটি সহজ বুদ্ধি নামে ভ্রান্তি আসিয়া উপস্থিত  
হইয়া থাকে । সহজ বুদ্ধি বলে “প্রথমাই হউক  
বা পঞ্চমীই হউক পর্য্যবসানে ভাবার্থ একই যখন  
দাঁড়াইতেছে তখন সায়ণাচার্যের প্রথমাস্ত প্রয়োগ-  
গুলিকেও পঞ্চমীর অর্থে স্থির করিবার জন্য এত

প্রয়াস পাওয়া বুধা ।” বাস্তবিক কিন্তু বুধা নহে ।  
 সর্ববেদব্যাখ্যাকর্তা সর্বজ্ঞকম্পা ভগবান্ সাম্রাচার্য্য  
 কিছু আধুনিক পম্পবর্জ্যাহি পণ্ডিতম্বন্য পণ্ডিত  
 ছিলেন না । তিনি যে ঐরূপ প্রথমাকে পঞ্চমীর  
 অর্থে আনিয়াছেন, তাহার গুঢ় অভিপ্রায় আছে ।  
 অভিপ্রায় এই—বেদের সৃষ্টি-প্রকরণে একটি নিয়ম  
 আছে, “যে বস্তু বাহ্য হইতে উদ্ভূত হয়, সেই বস্তু  
 তাহার অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া থাকে । এবং লয়ের  
 সময়ে তাহাতেই গিয়া লয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে ।”  
 ক্রমশঃ দেখাইতেছি, পুরুষহুক্তের সৃষ্টিত খণ্ডপ্রলয়ের  
 পর । আমি আদি সৃষ্টিতেই দেখাইতেছি । প্রথম  
 দেখ, পরব্রহ্ম হইতে আকাশ হইল । আকাশ  
 (শূন্য হইয়া) ব্রহ্মের অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া ব্রহ্মে  
 অবস্থিত হইল । সেই জন্যই ব্রহ্মকে ‘খং’ কহে ।  
 যখন আকাশের লয় হইবে (মহাপ্রলয়ে) তখন  
 সেই ব্রহ্মেই । তাহার লয় হইবার আর কোন স্থান  
 নাই । (১) অনন্তর দেখ, আকাশ হইতে বায়ু  
 হইল । বায়ু (শব্দস্বরূপ হইয়া) আকাশে প্রবিষ্ট  
 হইয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইল । সেই জন্যই আকা-

শের গুণ শব্দ হইল । এই শব্দ বিলীন হয় সেই  
 আকাশেই (২) অনন্তর বায়ু হইতে অগ্নি হইল ।  
 অগ্নি (পাচক দাহক হইয়া) বায়ুতে গিয়া অধিষ্ঠাতৃ-  
 দেব হইল । এইজন্যই বায়ু জগতে দ্বিবিধ—কোন  
 বায়ু পাচক (হিমালয়ে আছে), কোন বায়ু দাহক  
 (উত্তর পশ্চিম প্রদেশে 'লু' কহে ।) এইজন্যই  
 অগ্নিকে 'বায়ুসখ' কহে । বায়ুসখ বলয়ে এই বায়ু-  
 তেই বিলীন হইয়া থাকে । (৩) অগ্নি হইতে জল  
 উৎপন্ন হয় । সেই জল (বাম্প হইয়া) অগ্নিতে  
 বাইয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থিত হইল । এই-  
 জন্যই অগ্নি ত্রিবিধ হইয়াছেন । জাঠরাগ্নি, ঐক্স-  
 নাগ্নি এবং বৈদ্যুত্যাগ্নি । জল বাম্পরূপী হইয়া  
 অগ্নিমধ্যে অধিষ্ঠান না করিলে অগ্নির একুপ ত্রৈবিধ্য  
 সম্পাদন কে করিত ? অর্থাৎ অগ্নির পাচকত্ব দাহ-  
 কত্ব ও প্রকাশকত্বের অবধি ঐ বাম্পরূপী জল  
 দেবতার অধিষ্ঠানেই হইয়াছে । লয় কালে এই  
 অধিষ্ঠাতৃদেব বাম্প সেই নিজ কারণ অগ্নিতে  
 গিয়াই বিলীন হইয়া থাকে । (৪) অনন্তর জল হইতে  
 মৃত্তিকা উৎপন্ন হইয়াছে । উৎপন্ন মৃত্তিকা (গন্ধরূপী



হইয়া) সেই জলে গিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থিতি করিয়া থাকেন। সেই জন্যই দেখে জল এক বিধ নহে। কারণ, যত প্রকার মৃত্তিকা, জলকে ততপ্রকারই হইতে হইবে।' এবং জলে মৃত্তিকা অতিসূক্ষ্মরূপে (গন্ধরূপে) অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া থাকেন বলিয়া ঋগ্বেদপ্রলয়ের পর সৃষ্টিতে সেই একাধিব জল ঘনীভূত হয়, অন্যথা জলের ঘনীভূততা কখনই সম্পন্ন হইতে পারে না। পক্ষে জল ঘনীভূত হইয়াই ঐতিবড় পৃথিবী উৎপন্ন হইয়াছে একথা তৈত্তিরীয় আরণ্যকে স্পষ্ট করিয়া প্রতিপাদিত হইয়াছে (৫) আর বাড়াইব না। কলতঃ এবিষয় এত সূক্ষ্ম যে বহুবিস্তার করিয়া না লিখিলে হয় না, কিন্তু কি করি, ঐন্দু-বাহুলা-ভয় আমাকে নিরস্ত করিতেছে। যাহা হউক, এতক্ষণে বোধ হয় পাঠকগণ ইহা বেশ বুঝিতে পারিলেন যে বেদের এই বিশেষ নিয়ম (অর্থাৎ যে যাহা হইতে হয় সে তাহাতে গিয়া তাহার অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থিত হয়) প্রথমান্তে রাখিলে হইবে না। পঞ্চম্যন্তের আবশ্যক। সুতরাং সায়ণাচার্য্য প্রথমাটিকে পঞ্চম্যর্থে বুঝিয়া

সেইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন । অর্থাৎ “ইহাঁর মুখ  
হইতে ত্র্যক্ষণ হইল । বাহুযুগল হইতে ক্ষত্রিয় হইল ।  
উরুযুগল হইতে বৈশ্য হইল এবং পাদযুগল হইতে  
শূদ্র হইল”—এইরূপ অর্থ করিয়াছেন । তবেই এখানে  
ইহার ভাবার্থ এইরূপ হইল—“ত্র্যক্ষণ বা ত্র্যক্ষণ্যদেব  
ইহাঁর মুখের অধিষ্ঠাতৃদেব হইলেন । ক্ষত্রিয় বা  
নৃদেব ইহাঁর বাহুযুগলের অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইলেন,”  
ইত্যাদি । এখন বলুন—এরূপ অর্থ প্রথমাস্ত্রে রাখিলে  
হইতে পারে ? কখনই না । প্রসঙ্গক্রমে বলিয়া রাখি,  
আমি প্রথমাস্ত্র রাখিয়াই, মন্ত্রের বাঙ্গালা অনু-  
বাদ করিয়াছি, সে-কেবল পাঠকবিশেষের মনস্তৃপ্তির  
জন্য । অন্যথা খুঁটুআখুরে এমন অনেক পাঠক  
আছেন যাহারা মূলে প্রথমাস্ত্র এবং তাহার বাঙ্গালা  
অনুবাদ পঞ্চম্যস্ত্র দেখিয়াই সহসা মুখ বন্ধ করিতে  
পারেন । অতএব বিজ্ঞ ধীর যথার্থ পণ্ডিতপদবাচ্য  
যে সকল পাঠক আমার শুভাদৃষ্ট বশাৎ উপস্থিত  
হইবেন, তাহাঁদের নিকট বিনীতভাবে প্রার্থনা, আমি  
মন্ত্রানুবাদের ভাবার্থভাষ্য যখন সমস্তই স্পষ্ট করিয়া  
দিলাম তখন প্রথমাস্ত্র-ঘটিত অনুবাদ জন্য আমার

হৃদয়ের, দৌৰ্লল্য ক্ষমা করিবেন। যাহা হউক এই মন্ত্রের (১২শ মন্ত্রের) ভাধার্থভাষ্য করিয়া আর তিনটি সন্দেহ উপস্থিত, অতঃপর ক্রমশঃ সেই সকল সন্দেহের উত্তর দেওয়া যাইতেছে।

প্রথম সন্দেহ—মুখ, বাহু, চক্ৰ, পাদ, এই চারিটি অবয়বে ক্রমে অগ্নি, ইন্দ্র, কুবের ও বিষ্ণু, এই চারিটি সহজন্মা অধিষ্ঠাতৃদেবতা আছেন। ইহারা শরীরের উৎপত্তির সঙ্গে সঙ্গেই আগেন এবং শরীর পাতানন্তর গমন করেন। মুখাদির ব্রাহ্মণাদি অধিষ্ঠাতৃদেবগণও কি সেইরূপ সহজন্মা?

দ্বিতীয় সন্দেহ—চক্ষুঃ, শ্রোত্রঃ, মনঃ প্রভৃতির এক একটি অধিষ্ঠাতৃদেবতা দেখিভেছি (১৩শ মন্ত্রানুবাদ দেখ) কিন্তু মুখাদি অবয়বচতুষ্টয়ের দুই দুই অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইল, ইহারই বা কারণ কি?

তৃতীয় সন্দেহ—মনুষ্যজাতিসাধারণেরই ত মুখাদি চারিটি অবয়ব আছে; অতএব সকল মানবই ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র হউক?

প্রথমের উত্তর,—সঞ্চিত ও প্রারন্ধ্র রূপে দেবতা দ্বিবিধ। পূৰ্ব্ব জন্মার্জিত কর্মফলে যাহারা শরীর-

গঠনের সময় উপস্থিত হন, তাঁহারা ই শরীর-মহজন্ম।  
 আয়ুত্বা অধিষ্ঠিত থাকেন। সেই সকল অধিষ্ঠাতৃ-  
 দেবতাগণকে ‘সক্টিতদেবতা’ কহে। জীবের একা-  
 দশ ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃগণ এই সক্টিত জাতীয় দেবতা  
 হইতেছেন। আর যাহারা শরীর পরিগ্রহের পর  
 বর্তমানকালে বেদোদিত সংস্কার এবং বেদোদিত  
 আচার ও কৰ্ম্মবিশেষদ্বারা এক একটি অবয়বে আসিয়া  
 অধিষ্ঠাতৃত্ব পদে অবস্থিত হন, তাঁহাদিগকে ‘প্রারদ্ধ-  
 দেবতা’ কহে। যেমন মহামূৰ্খ কালিদাস, কেবল তপঃ-  
 ফলে ইহ জন্মেই সরস্বতীদেবতাকে নিজ মনের মধ্যে  
 (সেখানকার সহজাত চন্দ্রদেবের সহিত) অধিষ্ঠাত্রী-  
 দেবতা পদে বসিত করেন, সুতরাং মহাকবি হইয়া  
 পড়েন। সেইরূপ মুখাদি অবয়ব চতুষ্কের ব্রাহ্মণাদি-  
 দেবতা-চতুষ্টয় প্রারদ্ধদেবতা-জাতীয়। ইহারা বেদো-  
 দিত সংস্কার ও কৰ্ম্মবিশেষ জন্য আগন্তুক, সহ-  
 জাত নহেন। তবে, এই আগন্তুক দেবতাচতুষ্টয়কে  
 বেদোদিত সংস্কার ও কৰ্ম্মবিশেষদ্বারা যিনিই মনে  
 করিবেন তিনিই কি আবিভূত করিতে পারিবেন ?  
 না, তাহা পারিবেন না। ইহার কারণ ইতিপূর্বে

বর্ণিত কইয়াছে । স্মরণ কর বা আর একবার এই মন্ত্রের ভাবার্থভাব্য আদি হইতে পাঠ করিয়া ফেল ।

দ্বিতীয় সন্ধেহের উত্তর—যাঁহার। বিশেষ ধনবান তাঁহাদের বাটীর এক একটি দ্বারে দুই দুইটি করিয়া দ্বারবান কি থাকে না ? এবং প্রতাপবান প্রভু হইলে, উভয় দ্বারবানে মিলে মিশিয়াই দ্বার রক্ষা করিয়া থাকে । তদ্রূপ অধিকারানুরূপ বেদোদিত সেই সেই বিশেষ কর্ম্মশীল হইলে, মুখাদি অবয়বচতুষ্কে দুই দুইটি করিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতার সম্মিধান পূর্ণ সম্ভব এবং সেই সেই কর্ম্মের সেই সেই কর্ম্ম-প্রতাপে আগন্তুক সেই সেই দেবতা, চির সচ্চর সেই সেই স্থানীয় অধিষ্ঠাতৃদেবগণের সহিত সাযুজ্য লাভ করিয়া সেই সেই জীবের সেই সেই পুণ্যমাত্রাকে ক্রমেই যে বর্দ্ধিতায়তন করিতে থাকেন, তদ্বিশেষে অণুমাত্র সন্দেহ নাই ।

তৃতীয় সন্ধেহের উত্তর—মানব মাত্রেই ১১টা ইন্দ্রিয় এবং ইন্দ্রাদি ১১টা দেবতাও সেই সকলে অধিষ্ঠিত ; তবে মনুষ্য মাত্রেই উক্ত ইন্দ্রাদি একাদশ দেবতাস্বরূপ হউক ? হয় না কেন ? কে—ইহার কোন

উত্তর নাই কেন ? সেইরূপ এখানেও বুঝিতে হইবে ।  
মানবসাধারণের মুখাদি অবয়ব চারিটি আছে বলি-  
য়াই যে সকলেই ত্র্যক্ষগাদি চারিটি বর্ণ হইবে, এমন  
কিছু নিয়ম নাই । তবে ইহা অবশ্য স্বীকার্য্য যে, মানব-  
মাত্রের শরীরে কেবল হৃদ্ভাদি এগারটি কেন ত্র্যক্ষার  
শরীর (লিঙ্গশরীর এবং স্কুলশরীর) যত সংখ্যক  
দেবতা লইয়া, সে সমস্তই (৩৩ কোটি) আছেন ।  
কোন ২ মানবের তন্মধ্যে এক একটি দেবতা বড়ই  
জাগ্রত থাকিয়া কার্য্য করিয়া থাকেন, সেই কারণে  
সেই সেই মানব, সেই সেই জাগ্রত দেবতারই নামে  
প্রচলিত হইয়া থাকেন ।—অর্থাৎ বাঁহার প্রজাপতি-  
দেবতা জাগ্রত তাঁহার বৎসরে ২ সন্ততি হইয়া  
থাকে । লোকেও দেখ, বলিয়া থাকে, “উঃ অমুক  
সাক্ষাৎ দক্ষপ্রজাপতি ।” যে মানবের ইন্দ্রদেবতা  
জাগ্রত, তিনি অতিদাতা ও অতি প্রতাপশালী হইয়া  
থাকেন । যে মানব অতিমননশীল এবং দেখিতেও  
অতিসুন্দর মূর্তি, তাঁহার চন্দ্রদেবতা জাগ্রত । যে  
মানব কি বাহ্যে কি অন্তরে অতিদূর হইতেও দূরে  
অবস্থিত বস্তু দেখিতে পারে, এবং দেখিতে অতি-

ভেজস্বী ; তাহার সূর্য্যদেবতা জাগ্রত । যে মানব কেবল পরদারভ্রত, মদ্য পানে সতৃষ্ণ ও বধাদি রাক্ষসোচিত হিংসা কার্য্যে অনায়াসে প্রবৃত্ত হয়, তাহার নিষ্ঠা (পাপ) দেবতা জাগ্রত । এইরূপে যে মানব বেদপাঠ করিতে অলস্যাশূন্য, বেদোদিত কৰ্ম্ম করিতে অতিসমুৎসুক, শমদমাদি সদগুণনিচয়ে ভূষিত এবং পরোপকার করিতে লালায়িত থাকিয়া কেবল শয়নে স্বপনে পরমতত্ত্বের অনুসন্ধান করিয়া থাকেন,—কাম যাঁহার নিকট ভক্ষ্য হইয়াছেন,—ধর্ম্ম যাঁহার সেবক হইয়াছেন,—অর্থ যাঁহার নিকট ধূলি-বৎ হইয়া আছে । মোক্ষ যাঁহার নিকট (বিবিধ মূর্ত্তি ধারণ করিয়া) অভিনয়ের কার্য্য করিতেছেন,— জানিবে, সেই মানবের ব্রহ্মণ্যদেব বা ব্রাহ্মণদেবতা বা ভূদেবতা জাগ্রত রহিয়াছেন । এইরূপ ক্ষত্রি-য়াদি সম্বন্ধেও বুঝিবে । “অলমতিপল্লবিতেন ॥”

( ১১৩ )

চন্দ্র মন হইতে হইলেন । চক্ষু হইতে সূর্য্য  
হইলেন । মুখ হইতে ইন্দ্র ও অগ্নি হইলেন ।  
প্রাণ হইতে বায়ু হইলেন ॥

ভা০.ভাষ্য । বাহ্যে যে চন্দ্র, সূর্য্য, অগ্নি ও বায়ু  
দেখিতেছ ইহারা জড়, চেতন নহে, কিন্তু ইহাদিগতে  
অধিষ্ঠান হইয়াছে যে বৈরাজ অংশ (শক্তি বিশেষ)  
সকল, তাঁহারা চেতন পদার্থ । যাহাকে বলিতেছ  
চন্দ্র, সে চন্দ্রদেবতার একটা প্রধান অধিষ্ঠান গোলক  
মাত্র । যাহাকে দেখিতেছ সূর্য্য, সে সূর্য্যদেবতার  
একটা প্রধান অধিষ্ঠান স্থান গোলক মাত্র । যাহাকে  
বলিতেছ অগ্নি, সে অগ্নিদেবতার একটা প্রধান  
অধিষ্ঠান স্থান মাত্র । এইরূপ সর্ব্বত্র বুঝিবে । এই  
সকল দেবতাদের প্রধান স্থান এক একটি গোলক  
হইলেও ইহাদের অংশ সকল আপন ২ কারণ স্থানে  
অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থান করিয়া থাকেন ।  
যেমন জলের প্রধান স্থান সমুদ্র হইলেও তাহার  
কিঞ্চিৎ ২ অংশ সকল জীবের থাকে, সেইরূপ এখানেও



বুলিতে হইবে । অর্থাৎ চন্দ্রদেবতার প্রধান স্থান এই দৃশ্যমান চন্দ্রলোক বা চন্দ্রগোলক হইলেও তাঁহার কিকিৎ ২ অংশ তাঁহার কারণ স্থান মনে গিয়া অধিষ্ঠাতৃদেব হইয়া রহিয়াছেন । অধিষ্ঠাতৃদেবতাই অধিষ্ঠানের চালক হইয়া থাকেন, এইরূপে সূর্য্যেরও প্রধান স্থান এই দৃশ্য সূর্যালোক বা সূর্য্যগোলক হইলেও তাহার কিকিৎ ২ অংশ আমাদের চক্ষুতে আসিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া রহিয়াছেন । সেই জন্যই আমরা দেখিতে পাইয়া থাকি । অন্ধদের অধিষ্ঠাতৃদেবতা বিদায় প্রাপ্ত হন । এইরূপে অগ্নিদেবতার প্রধান স্থান অন্তরীক্ষ, দ্যু, ও জঠর এই তিনটি, তথাপি তাঁহার কিকিৎ ২ অংশসকল তাঁহার কারণ স্থানে (অর্থাৎ আমাদের মুখে অবস্থিত বাগিন্দ্ৰিয়ে) আসিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থিত রহিয়াছেন । তাহাতেই আমরা কথা কহিতেছি । ইহার অনবস্থানতা নিবন্ধনই মুক হয় ।

“মুখ হইতে ইন্দ্র ও অগ্নি হইলেন,” মূলে এইরূপ আছে । এখানকার ইন্দ্র, অন্তরীক্ষ ও দ্যুলোক স্থিত অগ্নিকে বুঝাইবে । • যেহেতু শাখান্তরে বাহু-

যুগল হইতে ইন্দ্রদেবতার উৎপত্তি বর্ণিত আছে ।  
এবং সেই মতানুসারে, পৌরাণিকগণও বাহুযুগলের  
'অধিষ্ঠাতৃদেবতা ইন্দ্রকে' স্বীকার করিয়াছেন ।

অতঃপর “প্রাণ হইতে বায়ু হইলেন” ইহার  
ভাবার্থ বলি—বায়ুদেবতার প্রধান অধিষ্ঠান স্থান  
বায়ুলোকে তথাপি তাঁহার কিকিৎ অংশ কারণস্থানে  
• অর্থাৎ আমাদের প্রাণে আসিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা  
হইয়া রহিয়াছেন । ইহার অধিষ্ঠান যখন শেষ  
হইবে আমরাও তৎক্ষণাৎ বিগতপ্রাণ হইব ।

উপসংহারে প্রকাশ করিয়া রাখি, বেদে এবং  
বৈদিক ব্যবহারানুকরণকারী মহাত্ম্যাদিতে যে যে  
স্থলে অচেতন মৃত্তিকা জলাদির ‘কহিলেন,’ ‘দেখি-  
লেন,’ ‘ইচ্ছা করিলেন,’ ইত্যাদিরূপ চেতনসদৃশ ব্যব-  
হার দেখা যায়, সে সকল, সেই সেই মৃত্তিকাজলা-  
দির অধিষ্ঠাতৃদেবতাদিগকে লক্ষ্য করিয়া । যেমন  
বেদে একস্থলে উক্ত হইয়াছে ‘যুদত্ৰত্ৰীৎ,’ একস্থলে,  
‘আপোত্রবন্,’ একস্থলে ‘তত্তেজ একত,’ আর এক-  
স্থলে “তা আপ একত্ব”—অর্থাৎ ‘মৃত্তিকা কহিলেন,’  
‘জল কহিলেন’—তেজ আলোচনা করিলেন’—‘জল

আলোচনা করিলেন—এসকল স্থলে বুঝিতে হইবে, মৃত্তিকাদি পদার্থের অধিষ্ঠাত্ত্বদেবতাগণই কহিলেন, আলোচনা করিলেন ; ইত্যাদি। অতএব বেদাদি শাস্ত্রে মৃত্তিকাদি পঞ্চমহাত্ম পদার্থের সম্বন্ধে চেতন সদৃশ ব্যবহার দেখিয়া কেহ আর ভ্রান্ত হইয়া, বেদাদিকে অসম্বন্ধভাবী বা অসম্ভব বিষয়ের প্রতিপাদক জ্ঞানে অশ্রদ্ধা করিয়া মহাপাপ সঞ্চয় করিবেন না। তবে ইন্দ্রিয়াদি সম্বন্ধেও বলিয়া রাখি। বেদে এবং মহাভারতাদিতে দেখিবেন, ইন্দ্রিয়সকলও চেতনবৎ ব্যবহৃত হইয়াছে। আমি বেদের উদাহরণ দেখাইব। ইচ্ছা হয়, পাঠকগণ মহাভারতের উদাহরণ স্বয়ংই খুঁজিয়া লইতে পারিবেন। বেদের কোবীতকী নামক ব্রাহ্মণভাগে উক্ত হইয়াছে,—“তে হেমে প্রাণা অহং শ্রেয়সে বিবদমানং ব্রহ্ম জগমুঃ”—“তে হ বাচ-মুচুস্তম উদগায়”—অর্থ “সেই ইন্দ্রিয়গণ আপনঃ শ্রেষ্ঠতা সম্পাদনের জন্য কলহ করিয়া (অর্থাৎ চক্ষু বলেন আমি বড়, কণ বলেন আমি বড় ; ইত্যাদিরূপ) ব্রহ্মার নিকট গেলেন। তাঁহারা বাক্যকে কহিলেন, ওহে বাক্য ! তুমি আমাদের কল্যাণার্থ সামগান

কর"—এ সকল শ্রুতি ঋগ্‌ঋষি করিয়া সহসা, অসম্ভব জ্ঞান হইতে পারে, সেই জন্য মীমাংসা করিয়া রাখিলাম । ইন্দ্রিয়গণ অচেতন হইলেও এসকল শ্রুতি ইন্দ্রিয়গণের অধিষ্ঠাতৃদেবতাগণকে লক্ষিত করিতেছে জানিবেন । পূর্বেই বলা হইয়াছে দেব-তারার সহচরন পদার্থ ।

( ১৪ )

নাভি হইতে অন্তরীক্ষ হইল । মস্তক হইতে হৃদয় (দিব্) হইল । পান্ডুগণ হইতে ভূমি হইল । শ্রোত্র হইতে দিগ্‌সকল হইল । পূর্ব-কর্ণে যেকণ সৃষ্টি হয় একালেও সেই কণ সমস্তই হইল ॥

ভাঃ ভাষ্য । “নাভি হইতে অন্তরীক্ষ হইল,” অর্থাৎ অন্তরীক্ষ লোকের অধ্যক্ষ অন্তরীক্ষ দেবতা নাভির অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইল । ‘তাৎপর্য—অন্তরীক্ষ দেবতার প্রধানদ্বার অন্তরীক্ষলোক, তথাপি

তাঁহার কিঞ্চিৎ ২ অংশ সফল আমাদের জীবগণের নাভি স্থানে আসিয়া শরীরমোলকের কেন্দ্র হইল । “মস্তক হইতে ছা হইল”—মস্তক বলিতে, তৎস্থিত মস্তিষ্ক বুঝিতে হইবে । দিব্ আর ছা একই কথা । দিব্ এক প্রকার প্রকাশাত্মক দেবতা । মস্তিষ্কে এই প্রকাশাত্মক দেবতা আসিয়া অধিষ্ঠাতা হইয়া বসিলেন । এই দেবতার ক্ষণকাল তিরোধান হইলেই শরীরস্থ তাবৎরক্ত কণিকা ধমনিদিয়া মস্তিষ্কে আসিয়া জমিয়া যায়, সুতরাং জীবতখন অন্ধকার দেখে, মূর্ছা হয় । এই দিব্ দেবতার যদি পুনরাগমন না হয়, তাহা হইলে একেবারে মহামূর্ছা (মৃত্যু) হইয়া পড়ে । যোগিগণ ভ্রমধ্যে মুদ্রিত চক্ষুর দ্বারা যে কিরণ দর্শন করিয়া থাকেন, সেই সকল কিরণ এই দিব্ দেবতারই মস্তিষ্ক হইতে পরাবৃত্ত প্রকাশমাত্র জানিবে । যাহাদের মস্তিষ্কে ইহঁার ক্ষণে ২ আবির্ভাব ও ক্ষণে ২ তিরোভাব হয়, তাহারাই অস্থিরমতি এবং সকল কার্য্যেই ভ্রান্ত হইয়া থাকে । উন্মাদ হইবার ও প্রধান কারণ এই মস্তিষ্কের অধিষ্ঠাতা দিব্ দেবতারই আবির্ভাব তিরোভাব মাত্র । ‘পাদ যুগল হইতে ভূমি

হইল'—ভূমি আধারাত্মক দেবতাকে কহে । আধার-  
শক্তি ও ভূমি একই কথা । ভূমিদেবতার প্রধান  
অধিষ্ঠান স্থান এই পৃথিবী, সেই জন্য পৃথিবীকে  
ভূমি কহে । ভূমিদেবতা (আধারশক্তি) নিজ কারণ  
পাদযুগলে কিঞ্চিৎ অংশে অবস্থিত হইয়া থাকেন ।  
সেই জন্যই সৰ্ব্বশরীরের বহন সামর্থ্য পাদদ্বয়ের  
হইয়াছে । ভূমিদেবতা ক্ষণকালের জন্য তিরোহিত  
হইলে সাধ্য কি যে জীব দাঁড়াইতে পারে ! অতি-  
শৈশবে এবং অতিবার্দ্ধক্যে ইনিপাদদ্বয়ে নামমাত্রে  
(গূঢ় ভাবে) অবস্থান করেন ॥ “শ্রোত্র হইতে দিক্  
সকল হইল”—দিক্ সমুদায়ে পূৰ্ব্বাদিক্রমে দশটি ।  
এই সকল দিক্, দিক্ দেবতার প্রধান অধিষ্ঠান স্থান  
এই জন্যই ইহারা দিক্' নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।  
দিক্ দেবতা আপন কারণ-শ্রোত্রইন্দ্রিয়ে কিয়দংশে  
বাইয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া আছেন । আমরা  
দেখ, যে কোন একটি দিকে কর্ণ স্থাপন করিয়া রাখি  
না কেন, কিন্তু শুনিব সকল দিকেরই শব্দ, ইহার  
কারণ কি ? এই সৰ্ব্বদিক্-ব্যাপি দিক্ দেবতার অধি-  
ষ্ঠানই একমাত্র ইহার কারণ বুঝিবে ।

( ১৫' )

গায়ত্রী, উষিক্, অনুষ্টুভ্, বৃহতী, পংক্তি, ত্রিষ্টুপ্, জগতী—এই সপ্তবিধ ছন্দঃ তখন যজ্ঞের সপ্ত পরিধি হইয়াছিল । দ্বাদশ মাস, পঞ্চাশত্, তিন লোক, এবং আদিত্য—এই এক বিংশতিকে একবিংশতি কাষ্ঠিকাকম্পনা করেন । আর দেবগণ মানসযাগ বিস্তার করিয়া তখন বিরাট্ পুরুষকে পশু কম্পনা করেন ॥

ভা০ ভাষ্য । চতুর্বিংশতি অক্ষরে গায়ত্রী ছন্দঃ হয় । অষ্টাবিংশতি (২৮) অক্ষরে উষিক্ ছন্দঃ হয় । দ্বাত্রিংশৎ (৩২) অক্ষরে অনুষ্টুভ্ ছন্দঃ হয় । ষট্‌ত্রিংশৎ (৩৬) অক্ষরে বৃহতী ছন্দঃ হয় । চত্‌ত্রিংশৎ (৪০) অক্ষরে পংক্তি ছন্দঃ হয় । চতুশ্চত্‌ত্রিংশৎ (৪৪) অক্ষরে ত্রিষ্টুপ্ ছন্দঃ হয় । অষ্টচত্‌ত্রিংশৎ (৪৮) অক্ষরে জগতী ছন্দঃ হয় । এই সকল ছন্দের এক একটি অধিষ্ঠাতৃদেবতা আছেন । তাঁহাদিগকেই মানসযজ্ঞের পরিধি কম্পনা করিলেন এইরূপ ইহার ভাবার্থ । অঙ্কুষ্ঠপ্রমাণ-স্থূল, দীর্ঘ

প্রাদেশ প্রমাণ যজ্ঞীয় কাষ্ঠ ২০টি একত্র করিলে “বিংশতি কাষ্ঠিকা” কহে । কোনমতে হোম কার্যে বিংশতিকাষ্ঠিকার প্রয়োজন হয় । কোনমতে একটি অধিক অর্থাৎ “একবিংশতি কাষ্ঠিকা” । আবার কোন মতে অষ্টাদশ (১৮) কাষ্ঠিকাও আছে । এখানে \*মানসযাগে দেবগণ একবিংশতি কাষ্ঠিকাই আভরণ করেন । কিন্তু মানসযাগের সমস্তই আধ্যাত্মিক স্মরণে বেদ স্বয়ংই প্রকাশ করিতেছেন । (মূল দেখ) দ্বাদশমাসাদি একুশটি পদার্থ দেবগণের “একবিংশতি কাষ্ঠিকা” স্থানীয় হইয়াছিল ।

“বিরাট পুনরুৎপাদকে পশু কল্পনা করেন”—এটি পুনরুৎপাদ হইল । ইতিপূর্বে সপ্তমমন্ত্ৰে একবার বিরাটের উৎসর্গ হইয়া গিয়াছে, আবার কেন ? উত্তর—পশু-কল্পনার সঙ্গেই পরিধি ও একবিংশতি কাষ্ঠিকাটিরও কল্পনা হইয়াছিল, এইটি জানাইবার অভিপ্রায়েই এখানে পুনরুৎপাদ বিরাটের পশু হইবার কথা পড়িয়াছে মাত্র ।

সিদ্ধসকল্প দেবগণ মানসযাগে, এই সকল পদার্থকে “একবিংশতি কাষ্ঠিকা” কল্পনাপূর্বক আহরণ করিলেন



কেন, ইহাতে আধ্যাত্মিকতাটুকু কি? উত্তর—ঈশ্বরে  
বাহা দিবে, তাহা নষ্ট হয় না, বরং অধিক হইয়া  
আমাদের নিরুটে পুনরাগত হয়; ইহা যুক্তি ও শাস্ত্র  
দ্বারা বিশেষরূপে নির্ণীত আছে। দেবগণ, আদি-  
নারায়ণের উদ্দেশে এই সকল হোম (ত্যাগ) করিয়া  
ছিলেন বলিয়াই আমরা অধিক পাইয়াছি। দ্বাদশ-  
মাসের হোম করিলেন, আমরা ত্রয়োদশমাস (মলমাস  
সহিত) লাভ করিলাম। পঞ্চাশতু হোম করেন, পাই-  
লাম ষড়্ঋতু। হোম কালে বসন্ত ছিল না। বসন্ত  
ঋতুই ষষ্ঠ। ভূঃ ভুবঃ স্বঃ এই তিনলোক হোম  
করিলেন, আমরা পাইলাম, ভূঃ, ভুবঃ, স্বঃ, মহঃ, জনঃ,  
তপঃ, সত্য—সাতটি। সূতরাং চারিটি অধিক লাভ  
হইল। এবং যে চারিটি (মহঃ ইত্যাদি) সূদ লাভ  
হইল, সেগুলি আসল অপেক্ষাও বড় মধুর (অর্থাৎ  
মহরাদিলোক অতি পুণ্যতর)। এইরূপ দেবগণ হোম  
করিলেন একটি আদিত্য, আমরা লাভ করিলাম।  
মিত্র, অর্য্যমা, ভগ, বরুণ, দক্ষ এবং অংশনামে ছয়টি (\*)

(\*) ইহা ঋগ্বেদের ২য় মণ্ডলের ২৭ সূক্তের ১ম মন্ত্রে উক্ত  
হইয়াছে। ৯ম মণ্ডলে ১১৩ সূক্তে ৩য় মন্ত্রে ৭টি আদিত্য উক্ত

অতএব ঈশ্বরার্চন দ্বারা সৃষ্টির বাহুল্য বিধানই দেব-  
গণের ঐ সকল পদার্থের, হোম করার মুখ্য উদ্দেশ্য  
বুঝিতে হইবে ।

হইয়াছে । ১০ম মণ্ডলের ৭২ সূক্তের ৮ম মন্ত্রে আট আদিত্য উক্ত  
হইয়াছে, যথা—মিত্র, বরুণ, ধাতা, অর্য্যামা, অংশ, ভগ, বিবস্বান্  
আদিত্য । ৯ম মণ্ডলে ৭টি বেবলিয়াছেন তাহার কারণ আছে ।  
১০ম মণ্ডলের ৭২ সূক্তের ৯ম মন্ত্রে (সপ্তভিঃ পুত্রৈঃ ইত্যাদি)  
বলিয়াছেন । মিত্র প্রভৃতি ৭ জন আদিত্য প্রজাগণের সৃষ্টির জন্ত  
এবং অষ্টমটি অর্থাৎ আদিত্যনামক আদিত্যটি প্রজাগণের মৃত্যুর  
জন্ত । তৈত্তিরীয়সংহিতা ও তৈত্তিরীয় আরণ্যাকাди গ্রন্থেও  
এইরূপ, কিন্তু শতপথ ব্রাহ্মণ নামক বেদভাগে আদিত্য দ্বাদশটি  
বলিয়া নিরূপিত হইয়াছে । শতপথ ব্রাহ্মণ ১১।৬।৩।৮ দেখ ।  
মহাভারতাদি ঐতিহাসিক ধর্ম গ্রন্থসকলে শতপথ ব্রাহ্মণোক্ত  
দ্বাদশ আদিত্যের উল্লেখ রহিয়াছে । “ধাতার্য্যামা চ মিত্রশ্চ  
বরুণোহংশো ভগন্তথা । ইন্দ্রোবিবস্বান্ পুষা চ তৃষ্ণা চ সবিতা  
তথা । পর্জন্তশ্চৈব বিষ্ণুশ্চ আদিত্যা দ্বাদশ স্তুতাঃ ।” মহাভারত  
আদিপর্ব ১২১ অধ্যায় দেখ । কলভঃ ইহা যেন ঠিক থাকে,  
দেবগণ আদিনারায়ণ উদ্দেশ্যে একটি আদিত্য হোম করিতেই  
৬টিই হউক, আটটি হউক অথবা দ্বাদশটি হউক, এত অধিক  
আদিত্য আমাদের লাভ হইয়াছে । “ত নুষ্টং য মদীয়তে” ।

## ( ১৩-প্রথমার্দ্ধ )

দেবগণ, নিজ সিদ্ধ সংকল্পদ্বারা এইরূপে  
যজ্ঞপুরুষের উপাসনা (পূজা) সম্পাদন করেন ।  
তৎকালে চিরন্তন ধর্ম সকল প্রথম হইল ।

ভা০ ভাষ্য । ঋগ্বেদীয় পুরুষসূক্তের এই ষোড়শ  
মন্ত্রটি শেষ মন্ত্র । ইহাতে পুরুষসূক্তের প্রতিপাদ্য  
বিষয় সংক্ষেপে বর্ণিত হইল । মানসবাগকর্তা  
দেবগণ, তাঁহাদের সংকল্প সিদ্ধ স্মরণে বিরাট-  
পুরুষ হইতে জগৎ সৃষ্টি হইল । এবং প্রসিদ্ধ ধর্ম-  
সকলও সেই সঙ্গে সৃষ্টি হইল । কেবল সৃষ্টি হইল,  
এমন নহে, কিন্তু ততুল্য দ্বিতীয় ধর্ম কখনও হইবে  
না, এইজন্য ‘প্রথম’ অর্থাৎ “একমেবাদ্বিতীয়ঃ”  
হইল । দ্বাদশ মন্ত্র দেখুন, তাহাতে বর্ন-ধর্মের সৃষ্টি  
সূচিত হইয়াছে । জগৎ সৃষ্টির সঙ্গে সঙ্গেই ধর্মসৃষ্টির  
একটু অভিপ্রায় আছে ।—ধর্মশব্দের যৌগিক অর্থ  
“যে জগৎকে ধারণ করে ।” স্মরণে-জগৎ-ধারণ-  
ক্ষম পদার্থ জগতের সৃষ্টির সঙ্গে সঙ্গেই আবশ্যক ।  
অন্যথা জগতের সৃষ্টিই লোপ পাইয়া যায় । ধর্ম

যে জগতের ধারক এ কথা, বেদ স্বয়ং ব্যক্ত করিয়াছেন,—“ধর্মো বিশ্বস্য জগতঃ প্রতিষ্ঠা, লোকে ধর্মিষ্ঠং প্রজা উপসর্পন্তি ধর্মেণ পাপমপনুদন্তি ধর্মে সর্বং প্রতিষ্ঠিতং তস্মাদ্ধর্মং পরমং বদন্তি ।” অর্থ—“জগতের তাবৎ লোকের যাহা প্রতিষ্ঠা অর্থাৎ আশ্রয় তাহাকে ধর্ম কহে । ধর্মিকবর মহাত্মাই সাধারণের উপজীবন স্বরূপ হইয়া থাকেন । লোক সকল বাহার দ্বারা পাপ সকলের নিবারণ করে সেই প্রধান সাধন একমাত্র ধর্ম । এই সকল কারণে ধর্মকে ‘উৎকৃষ্ট’ অর্থাৎ ‘প্রথম’ বলিয়া থাকেন” (তৈঃ অঃ । প্রঃ ১০ ম) । পাঠকগণ, একটু নিবিষ্ট হইয়া দেখিবেন, পুরুষহৃক্তের ষোড়শ মন্ত্রের ‘প্রথম’ শব্দ এবং ধর্ম-লক্ষণ-প্রকাশিকা এই শ্রুতির ‘পরম’ শব্দ,—যাহার অর্থ আমি করিলাম ‘উৎকৃষ্ট’—এ দুটিই একার্থে প্রযুক্ত । যাহা হউক এক্ষণে পাঠকগণকে যথাসামর্থ্য দেখাইতে হইতেছে, বেদ যে বলিলেন “ধর্ম বিশ্ব-সংসারের ধারক” তাহা কি রূপে ? আমাকে কষ্ট পাইতে হইবে না ; বেদ স্বয়ংই তাহা বলিয়াছেন, যথা—তৈত্তিরীয় আরণ্যকের দশম প্রপাঠকের ত্রিষষ্টি-

তম (৬৩) অনুবাক্ দেখা' উক্ত অনুবাকে, সত্য, ভপঃ, দম, শম, দান, প্রজনন' (বিধিপূর্বক অপত্যোৎপাদন) গার্হপত্যাদি অগ্নিত্রয়, (অগ্নিহোত্র যাগে স্থাপিত প্রধান কুণ্ডত্রয়ের অগ্নিত্রয়) ত্রিবেদ, অগ্নি-হোত্র, যজ্ঞ, মানসযজ্ঞ, ন্যাস, (সম্ব্যাস) এই দ্বাদশ-টিকে ধর্ম-স্থানীয় বা ধর্মের অবয়ব করিয়া প্রীত্যেকের অনুষ্ঠান-কল দেখাইয়াছেন । যেরূপ ভঙ্গীতে দেখাই-য়াছেন, সকলগুলি লিখিলে, বৃহৎব্যাপার হইবে, তবে দুই একটি নমুনা দেখাইয়া দিতেছি ।—“এই যে দেখিতেছ, অন্তরীক্ষে প্রভঞ্জন প্রবাহিত হই-তেছে, ইহার অধিষ্ঠাতৃদেবতা বায়ু । ইনিপূর্ব-জন্মে সত্যধর্মের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন, সেই জন্য এক্ষণে ইনি বায়ুদেবতা, বায়ুতে অধিষ্ঠাতা হইয়া জগতের ধারক হইয়াছেন । এই যে দেখিতেছ ছালোকে দেদীপ্যমান সূর্য্য নামে গ্রহ বা তেজঃ-পিণ্ড প্রত্যহ উদিত ও অস্তমিত হইতেছে, ইহার অধিষ্ঠাতৃদেবতা আদিত্য । আদিত্য পূর্ব সৃষ্টিতে সত্যধর্মের অনুষ্ঠান করেন সেই জন্যই এ সৃষ্টিতে আদিত্যদেবতা হইয়া নিজ তেজোদ্বারা ধারক হই-

য়াছেন। ইত্যাদি, ইত্যাদি, ইত্যাদি।” এখন বোধ হয়, পাঠকগণ, “ধৰ্ম্ম, জগতের কিরূপে ধারক” তাহা বুঝিতে পারিলেন ? ধৰ্ম্ম যে জগতের ধারক, একথাটি এবং তদ্বিষয়ের যুক্তিসকলও যজুর্বেদীয় স্মৃতরাং ঋগ্বেদীয় পুরুষসূক্তে আর বিস্তার করিলাম না, সংক্ষেপে বলিয়া রাখিলাম। পাঠকগণ, যদি এই বিষয়ের বিস্তার বিচার দেখিতে ইচ্ছা করেন, তবে আমার যজুর্বেদীয় পুরুষসূক্তের অনুবাদ দেখিবেন।

(১৩ উত্তরার্দ্ধ।)

পূর্বকালীন বিরাড়ুপাসকগণ সাধ্য নামক দেবগণ হইয়া যাহাতে অবস্থিত আছেন; এখনও বিরাড়ুপাসনা-কারিগণ সেই মোক্ষকে লাভ করিতেছেন ॥

ভা০ ভাষ্য। এক্ষণে, ষোড়শমন্ত্ৰের শেষার্দ্ধে বিরাড়ের উপাসনার ফল দেখাইতেছেন।—এই পুরুষসূক্তের অর্থপর্যালোচনা পূৰ্ব্বক যিনি দেবগণের ন্যায় মানস-যাগ করিবেন, তিনি উপাসনা-ফলে

বিরাটপুরুষের সাক্ষ্য বা সাযুজ্য বা সালোক্যরূপি মুক্তি প্রাপ্ত হইয়া থাকেন। “যাঁহারা মানস-যজ্ঞ করিয়া সৃষ্টি করিলেন, তাঁহাদের যে মুক্তিলাভ হইয়াছিল, বিরাড়ুপাসনা করিয়া এখনও সেই মুক্তিই লাভ হইতেছে অতএব বিরাড়ুপাসনা কর।” উপর-কার অনুবাদ দেখ,—ঠিক্ এইরূপই ভাবার্থ হইবে। এস্থলে একটি সন্দেহ—“বিরাটপুরুষের শরীরের কল্পনে এই বিরাট-উপাসক (ব্রহ্মচর্য্যানুষ্ঠান ও বেদ-পাঠাদির সহিত) সাধ্য দেবগণ সৃষ্টি-জনক মানস-যজ্ঞ সম্পাদনের জন্য প্রাভূত হন;” একথা পূর্বেও একবার নিরূপিত হইয়াছে—কিন্তু জিজ্ঞাসা করি, বিরাড়ুপাসকগণ যে কল্পে মুক্তিলাভ করেন নাই, অর্থাৎ বিরাটপুরুষের সাযুজ্য লাভ করেন নাই, সে কল্পে (অর্থাৎ সর্কাদিতে) ব্রহ্মাকে কাহারো মানস-যজ্ঞে পুষ্ট করিয়াছিল? উত্তর—যজুর্বেদ মহীধরাচার্য্য বলেন, কীজ ও অক্ষুরবৎ সৃষ্টি-প্রবাহ অনাদি, সূতরাং সর্কপ্রথম, বলিয়া কেহ একটা ধরিতে পারেন না। অতএব বিরাটদেহে বিরাটউপাসক মুক্তপুরুষগণের অভাব হইবে না। এই প্রশ্নালীর উত্তর সকল

দার্শনিক গণেরই সম্মতি উপসংহারে বলিয়া রাখি  
ছান্দোগ্য উপনিষদে এই বিরাটের উপাসনাকেই  
বৈশ্বানরোপাসনা কহে । বৈশ্বানরোপাসনা দ্বিবিধ,  
এক একটি অঙ্গের এবং সমুদায়ের । প্রথমটিকে ব্যস্ত  
উপাসনা এবং শেষটিকে সমস্ত উপাসনা কহে ।  
তন্মধ্যে সমস্ত উপাসনাই কর্তব্য এবং ব্যস্ত উপাসনা  
করিলে উপাসকের অমঙ্গল হইয়া থাকে । এ সকল  
মীমাংসা ছান্দোগ্য উপনিষদের (ছা० ৫ প্র० দ্বাদশ  
খণ্ড—২৪ পর্য্যন্ত) নিরূপিত হইয়াছে । এবং বেদান্ত  
দর্শন ব্রহ্মসূত্রের ৩য় অধ্যায়ের ৩য় পাদে ৫৭ সূত্রের  
ব্যাখ্যায় ভগবান্ শঙ্করাচার্য্যও উত্তমরূপে এই সকল  
কথাই মীমাংসা করিয়াছেন । ইতি ।

বেদাধ্যাপক-সামগাচার্য্য

শ্রীশ্রীমান্ ব্রহ্মব্রত-সামাধ্যায়ি-সরস্বতি-ভট্টাচার্য্য

মহাশয় কৃত পুরুষসূক্তের ভাষানুবাদও

তদীয় ভাবার্থভাষ্যে সমাপ্ত ।

সন ১৩০০ । শকাব্দা ১৮১৫ ।

সৌর কার্তিক পূর্ণিমা ।



---

*Printed by I. C. Bose & Co. Stanhope Press, 249, Bow-Bazar  
Street, Calcutta.*

---









